Ô LONG VIỆN

SIÊU BUỒN CƯỜI



10 TẬP TIẾP THEO DÒNG COMICS BÁN CHẠY NHẤT ĐÀI LOAN!



TẬP 3

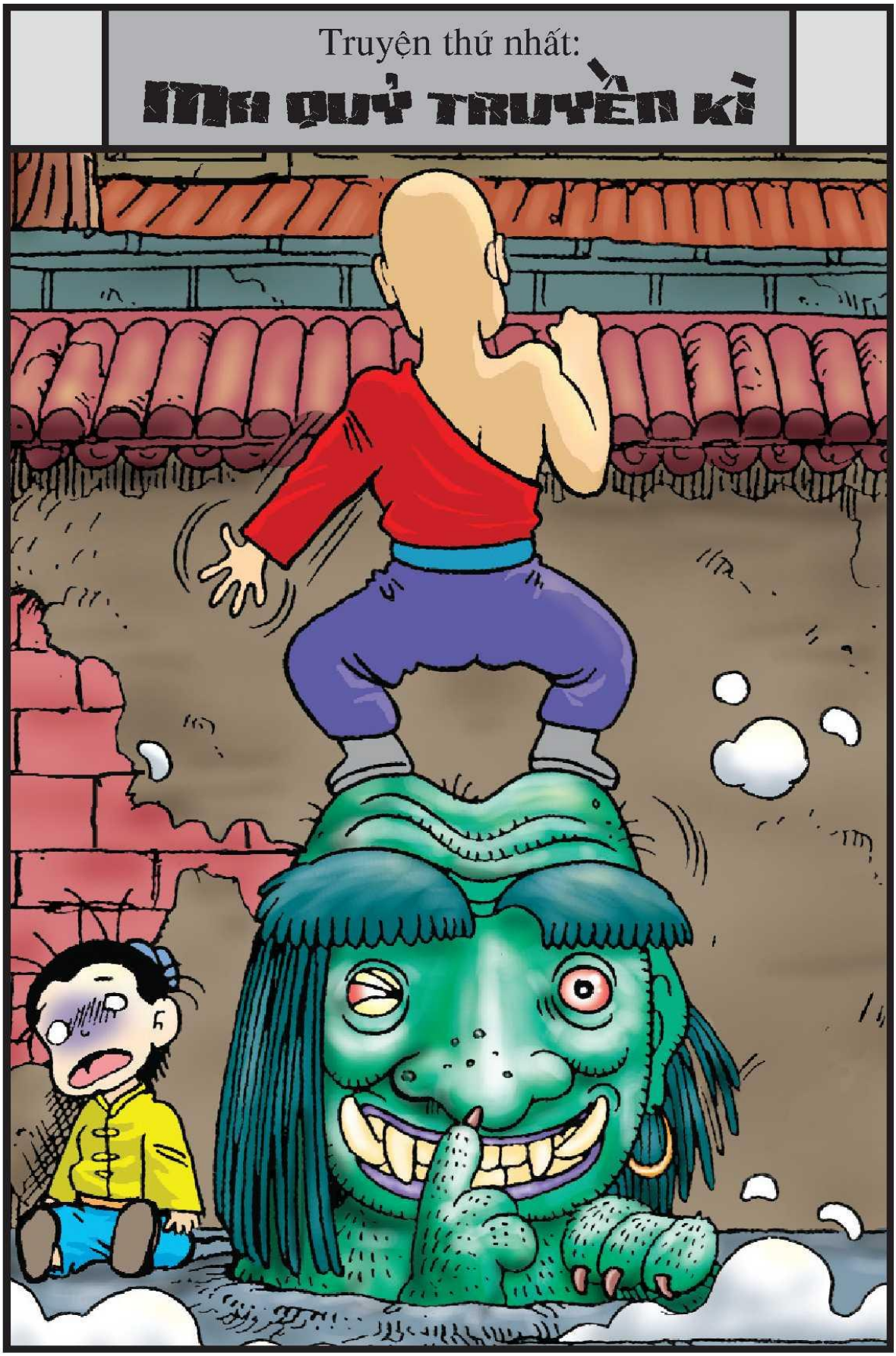
MA QUỶ TRUYỀN KÌ

AU, YAO-HSING

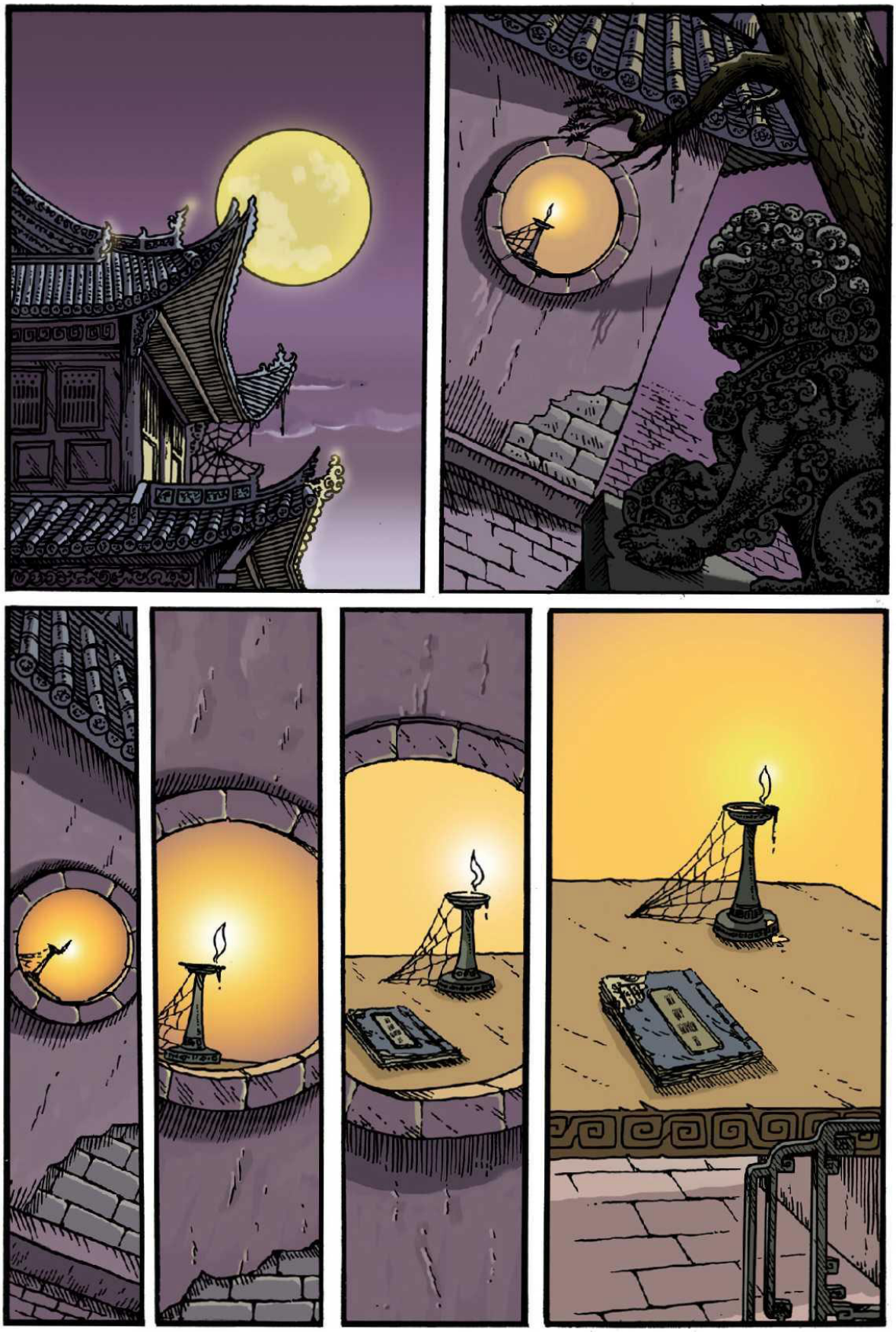
KIM ĐỒNG

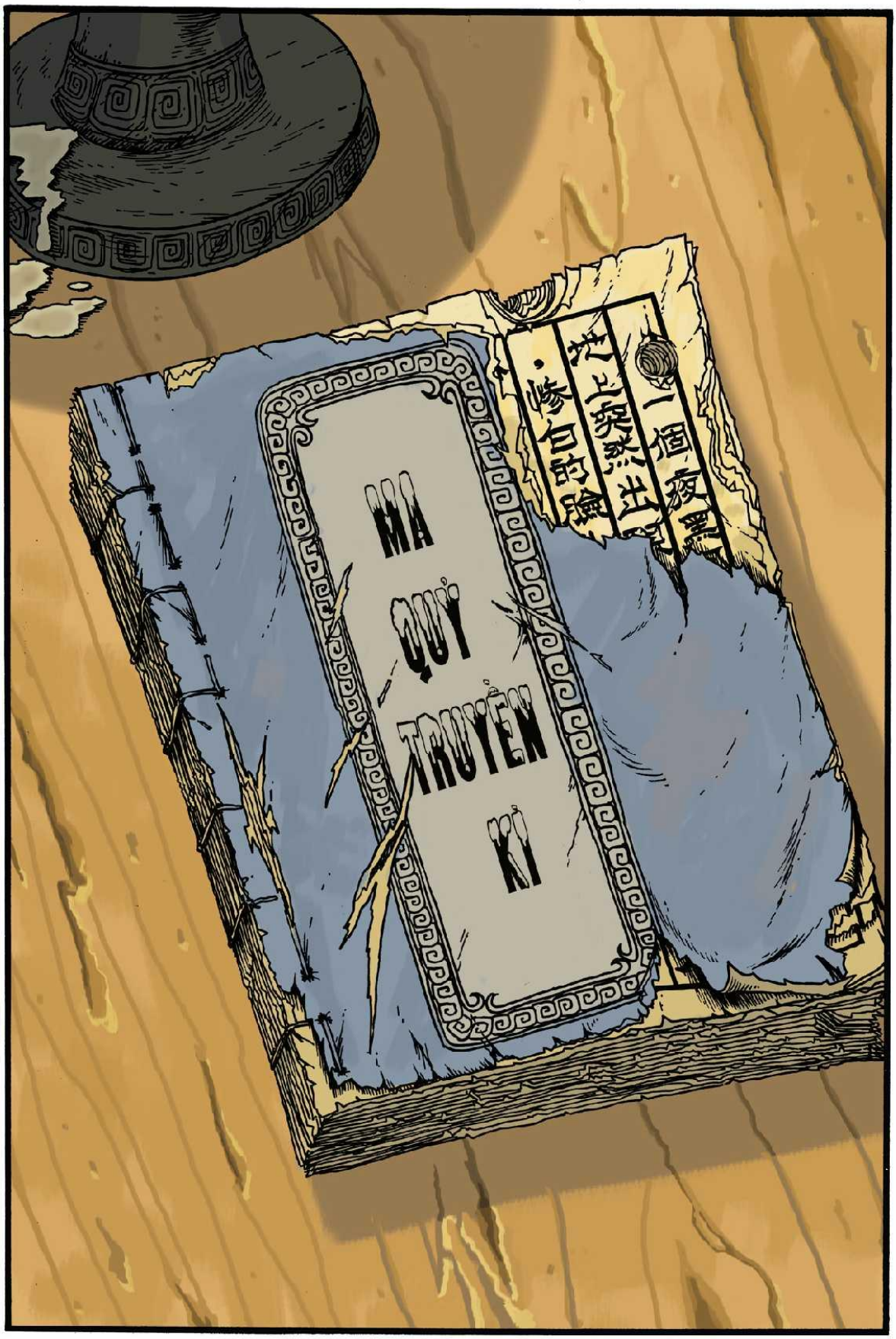
Truyện thứ nhất:

MA QUỶ TRUYỀN KÌ

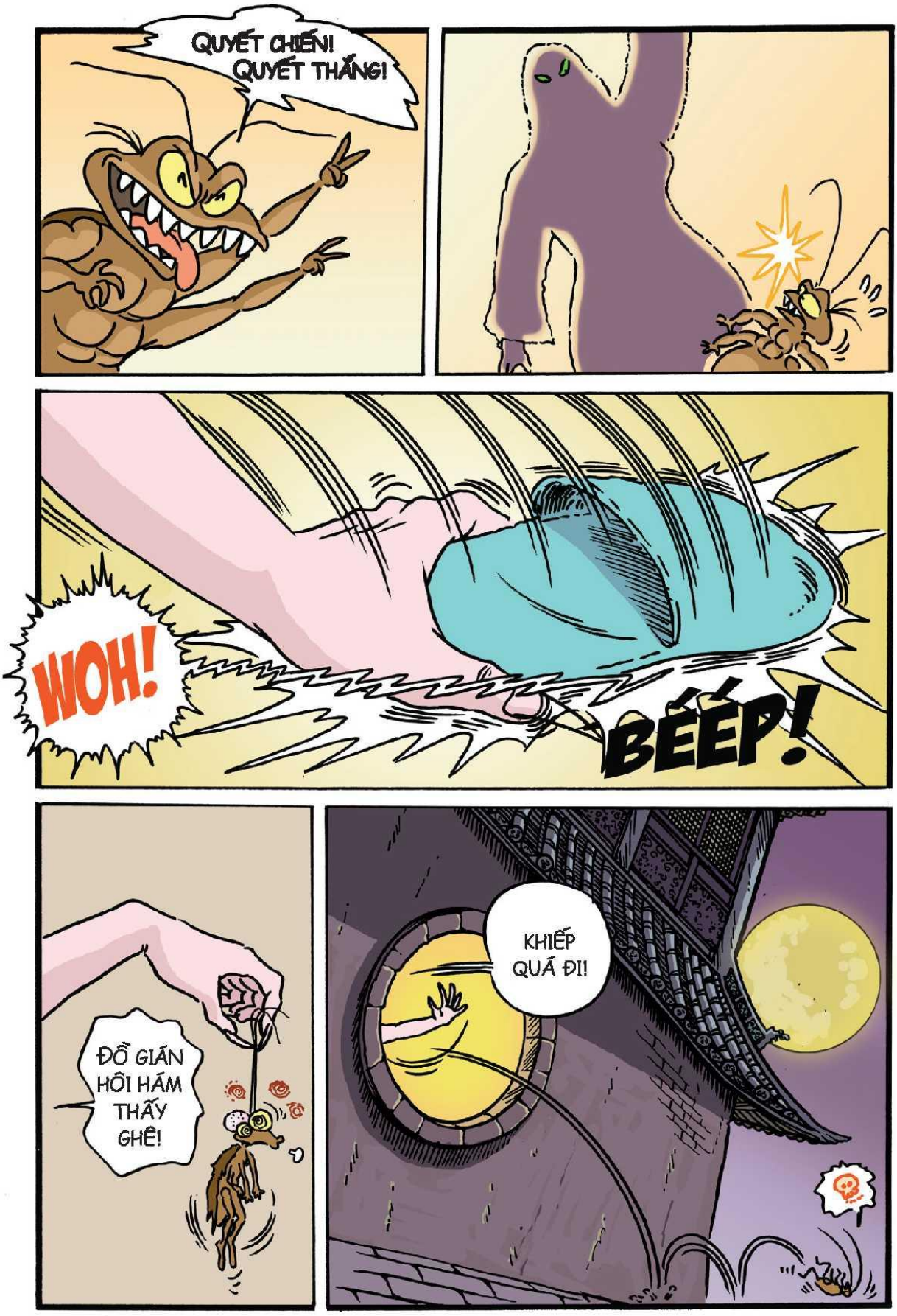



TƯỚNG
QUÂN
PHỦ



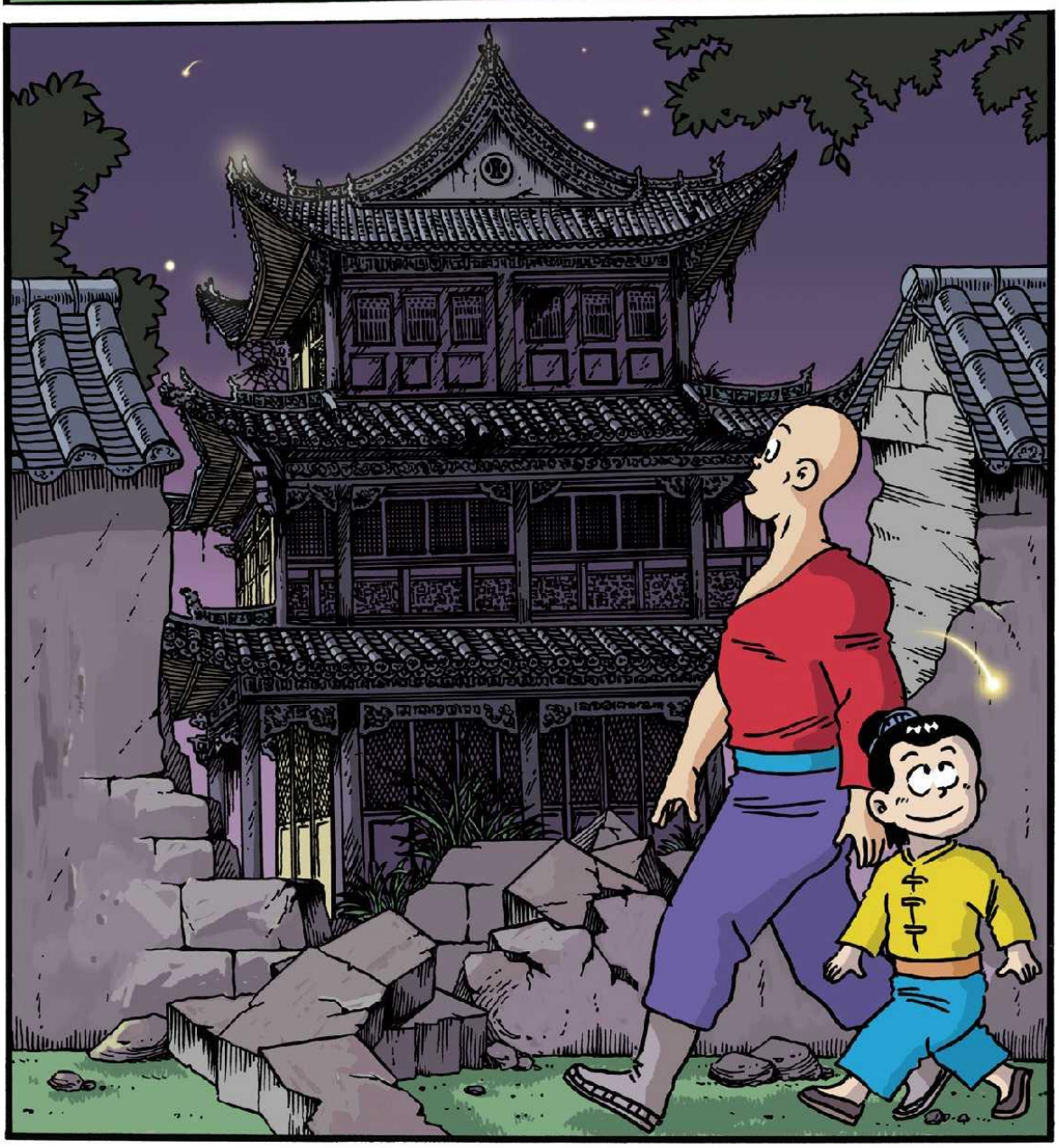

MA QUỶ TRUYỆN KÌ


TRUYỀN KÌ
HE HE, CÓ GÌ MÀ THẮC MẮC HẢ?
MI BIẾT TA LÀ AI KHÔNG?!
TA Ở QUANH NGƯƠI,
TỪ GỐC KHUẤT.
TA CHÍNH LÀ...
GIÁN!
MỖI KHI ĐÊM XUỐNG, TA LẠI MÒ RA NGOÀI...
TA LÀ VUA BÓNG ĐÊM!
THẾ GIỚI ĐANG DIỆT VONG, TA SẼ LÊN LÀM BÁ CHỦ!

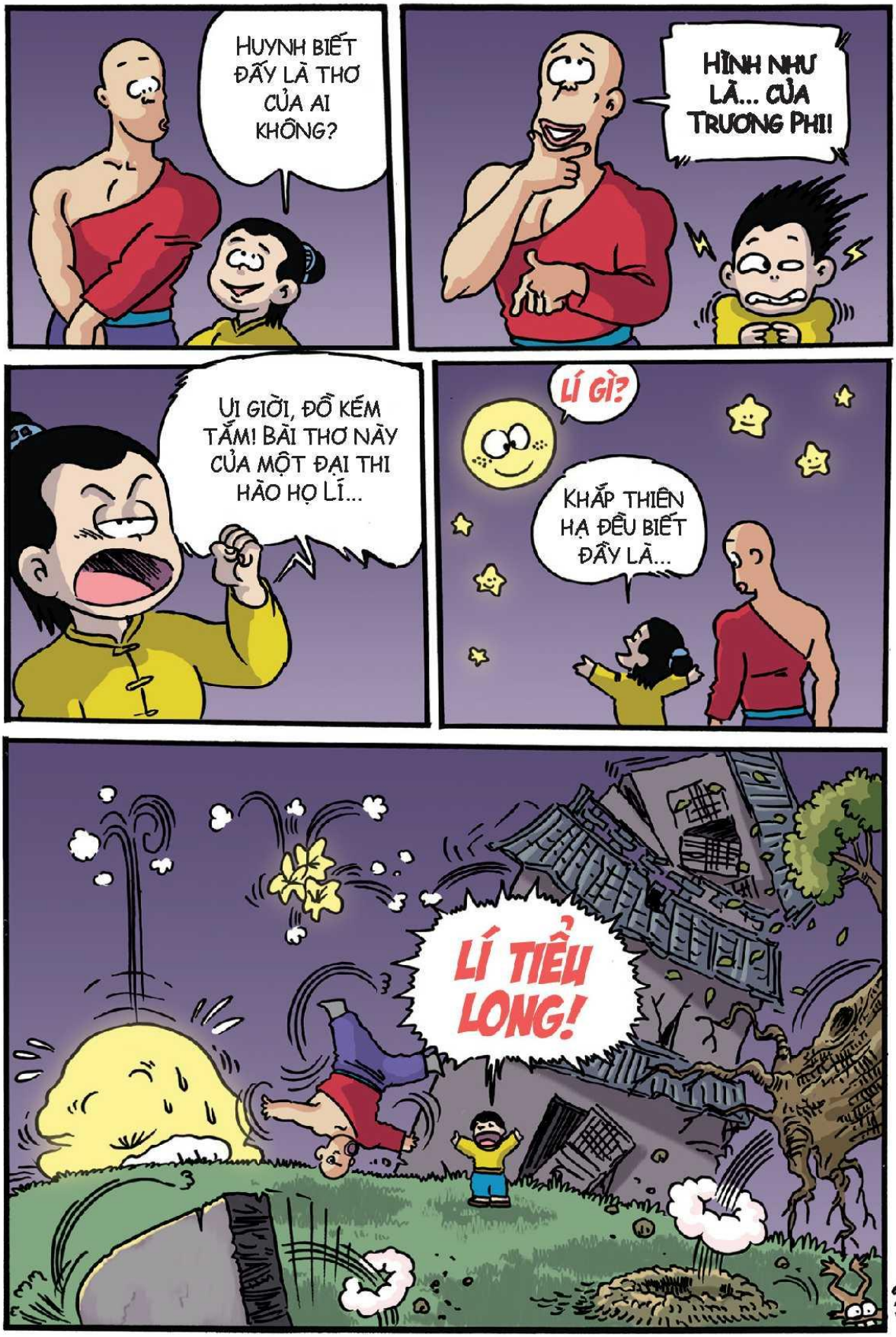

QUYẾT CHIẾN!
QUYẾT THẮNG!
WOH!
BÉÉP!
ĐỒ GIÁN HÔI HÁM THẤY GHÊ!
KHIẾP QUÁ ĐI!

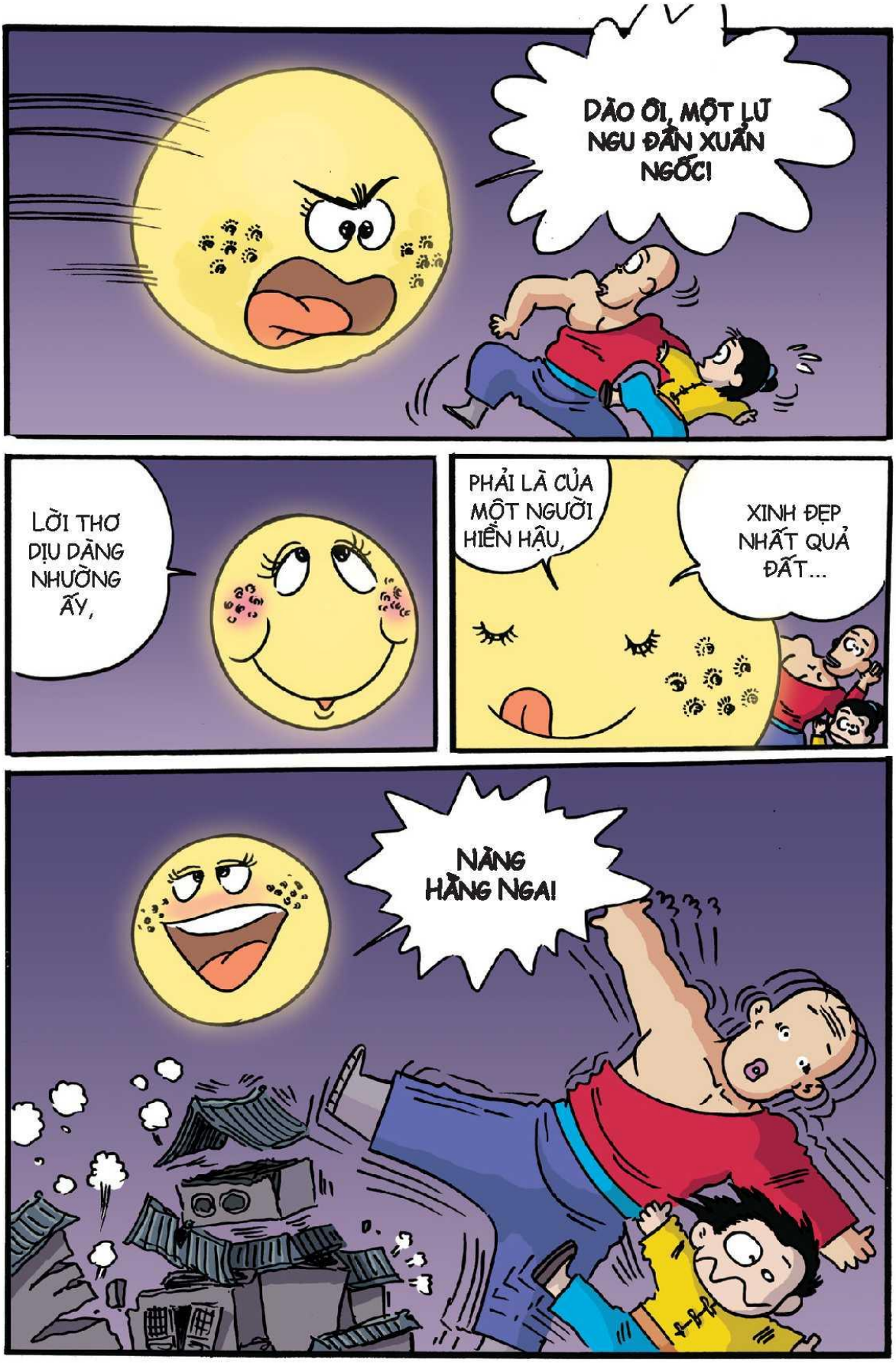

LÒNG TÙ MÙ,
TRĂNG ÂM U,
NỐN NAO CỬA ÂM TÀO ĐỊA PHỦ.
THÁNG BẢY TỚI,
VUI PHƠI PHỚI,
MA QUỶ LÊN THƯỢNG GIỚI XẢ HƠI.
Khi hi hi hi...!

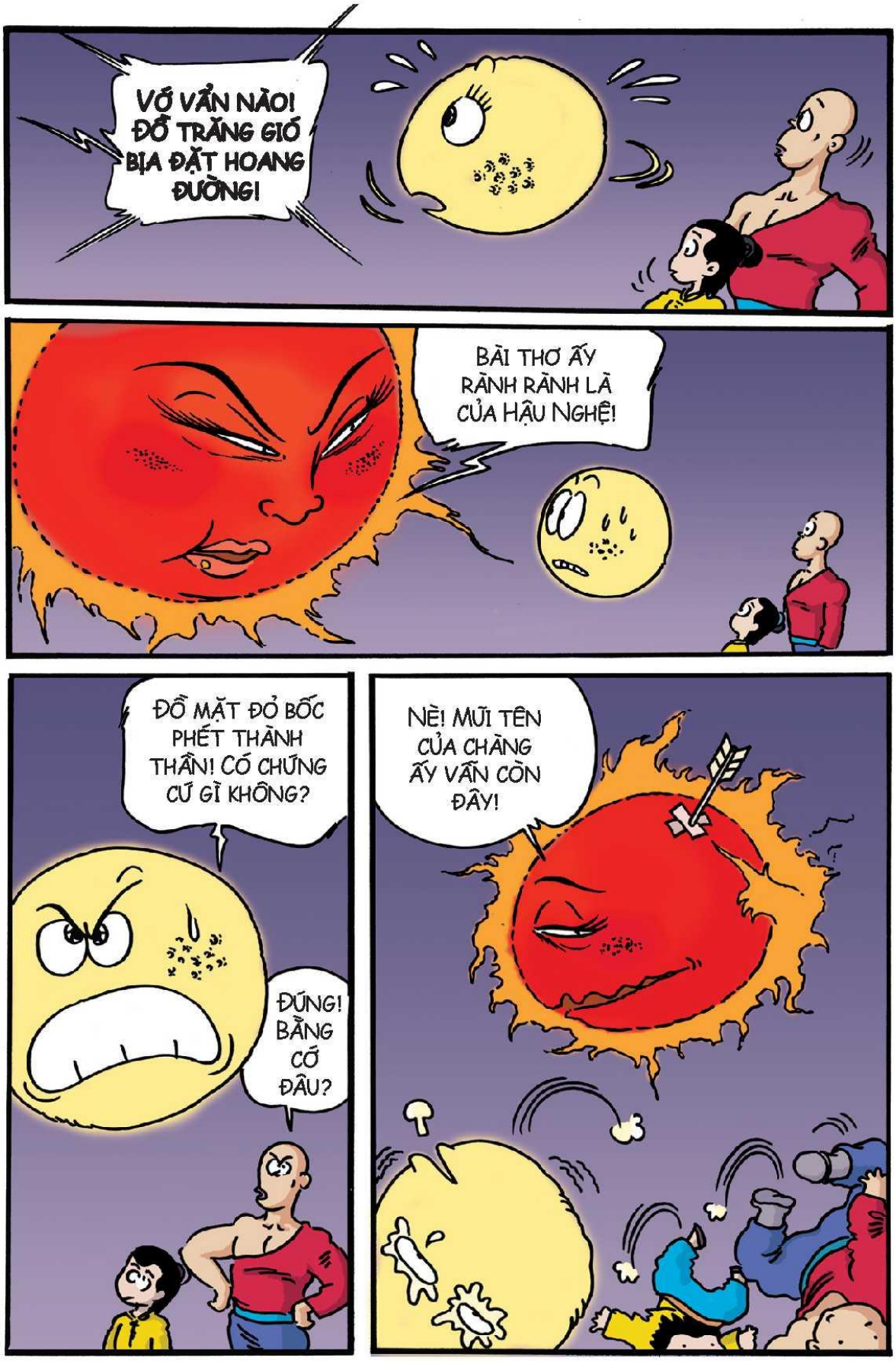

HỪ, CỨ CHỜ ĐẤY!
HỌ NHÀ GIÁN CHÚNG TA SẼ XÂM CHIẾM ĐỊA CẦU NÀY!
LŨ NGƯỜI ĐÁNG GHÉT, CẬY KHOẺ ĂN HIẾP YẾU!




ÔI GIỜI, TRĂNG ĐẸP QUÁ!
ĐẦU GIƯỜNG ÁNH TRĂNG RỌI,
NGỠ MẶT ĐẤT PHỦ SƯƠNG.
NGẨNG ĐẦU NHÌN TRĂNG SÁNG,
CÚI ĐẦU NHỚ CỐ HƯƠNG.
ÔI, ÁNG THƠ ĐẦY ẮP TÌNH QUÊ!

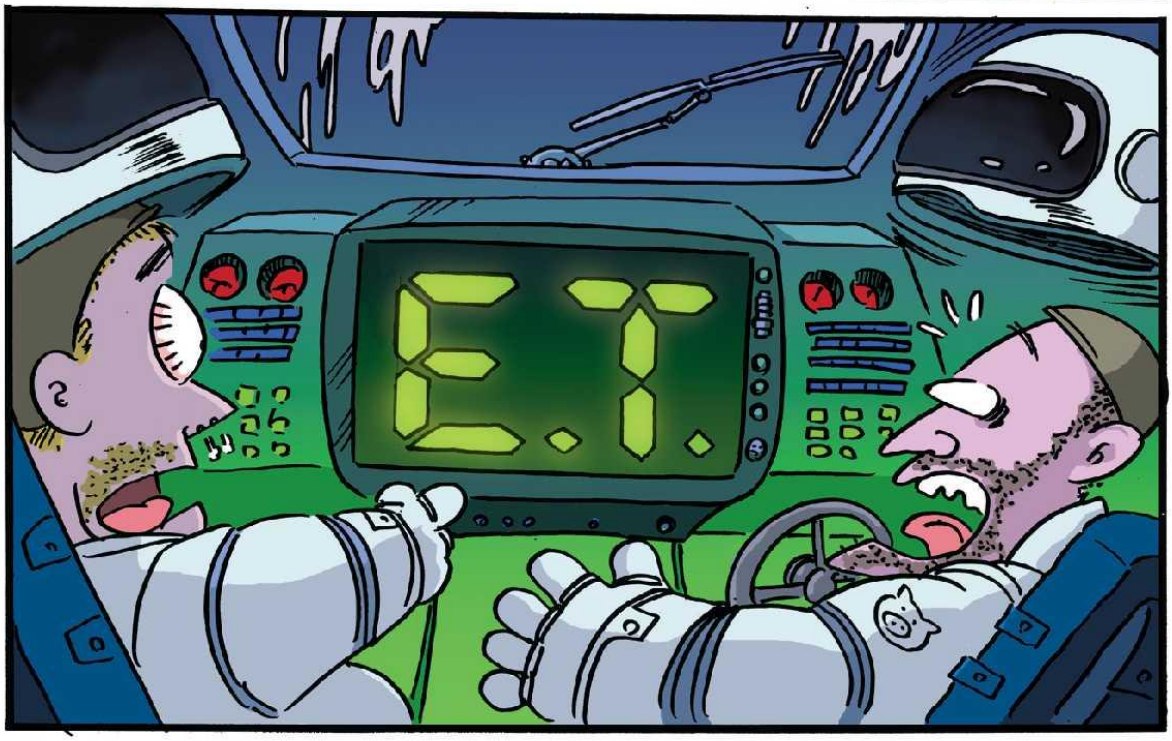

HUYNH BIẾT ĐẤY LÀ THƠ CỦA AI KHÔNG?
HÌNH NHƯ LÀ... CỦA TRƯƠNG PHI!
ỦI GIỜI, ĐỒ KÉM TẮM! BÀI THƠ NÀY CỦA MỘT ĐẠI THI HÀO HỌ LÍ...
LÍ GÌ?
KHẮP THIÊN HẠ ĐỀU BIẾT ĐẤY LÀ...
LÍ TIỂU LONG!

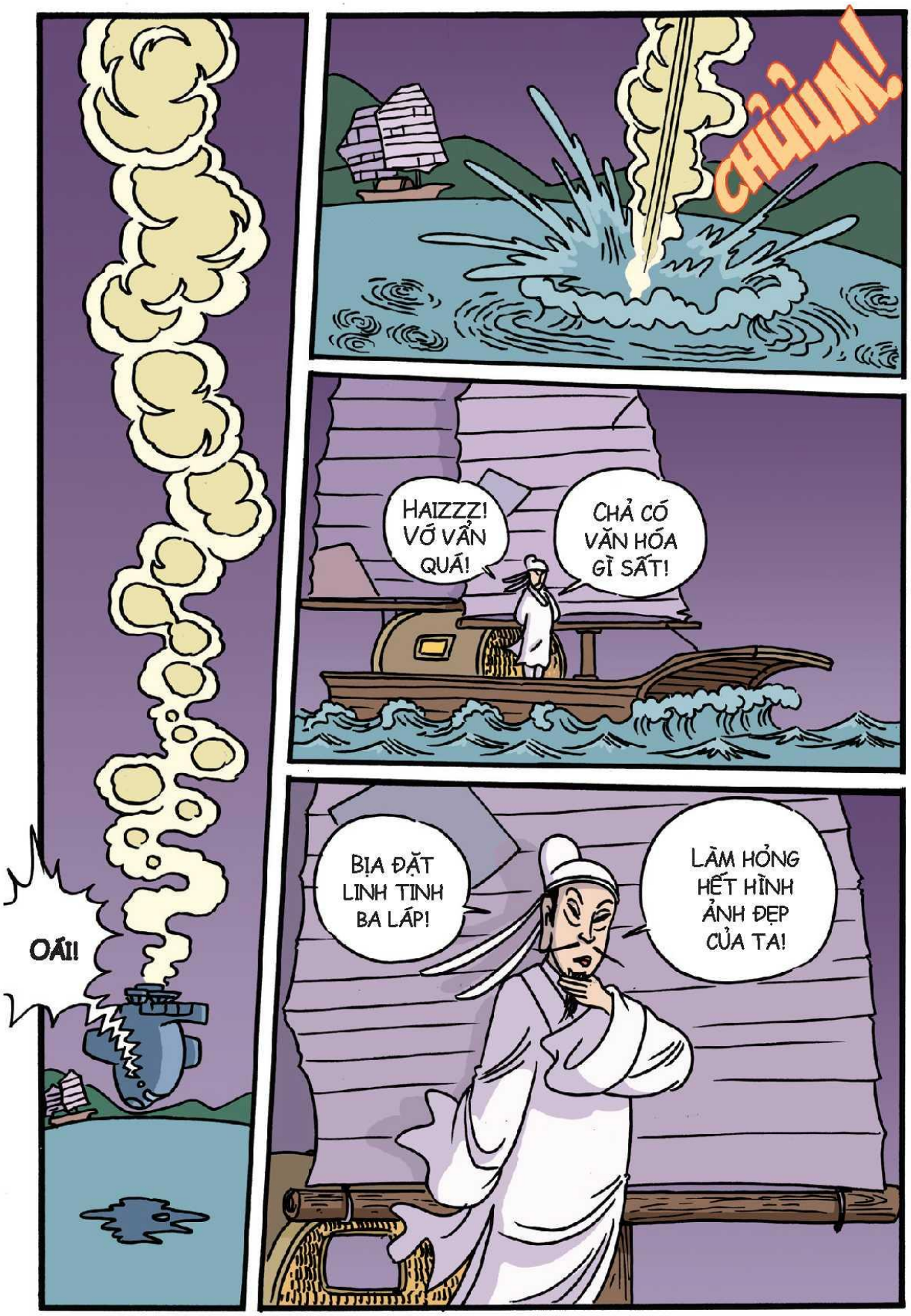

DÀO ƠI, MỘT LỨ NGU ĐẦN XUẨN NGỐC!
LỜI THƠ DỊU DÀNG NHƯỜNG ẤY,
PHẢI LÀ CỦA MỘT NGƯỜI HIỀN HẬU,
XINH ĐẸP NHẤT QUẢ ĐẤT...
NĂNG HẰNG NGA!


VỚ VẨN NÀO! ĐỒ TRĂNG GIÓ BỊA ĐẶT HOANG ĐƯỜNG!
BÀI THƠ ẤY RÀNH RÀNH LÀ CỦA HẬU NGHỆ!
ĐỒ MẶT ĐỎ BỐC PHẾT THÀNH THẦN! CÓ CHỨNG CỨ GÌ KHÔNG?
ĐÚNG! BẰNG CỚ ĐÂU?
NÈ! MŨI TÊN CỦA CHÀNG ẤY VẪN CÒN ĐÂY!

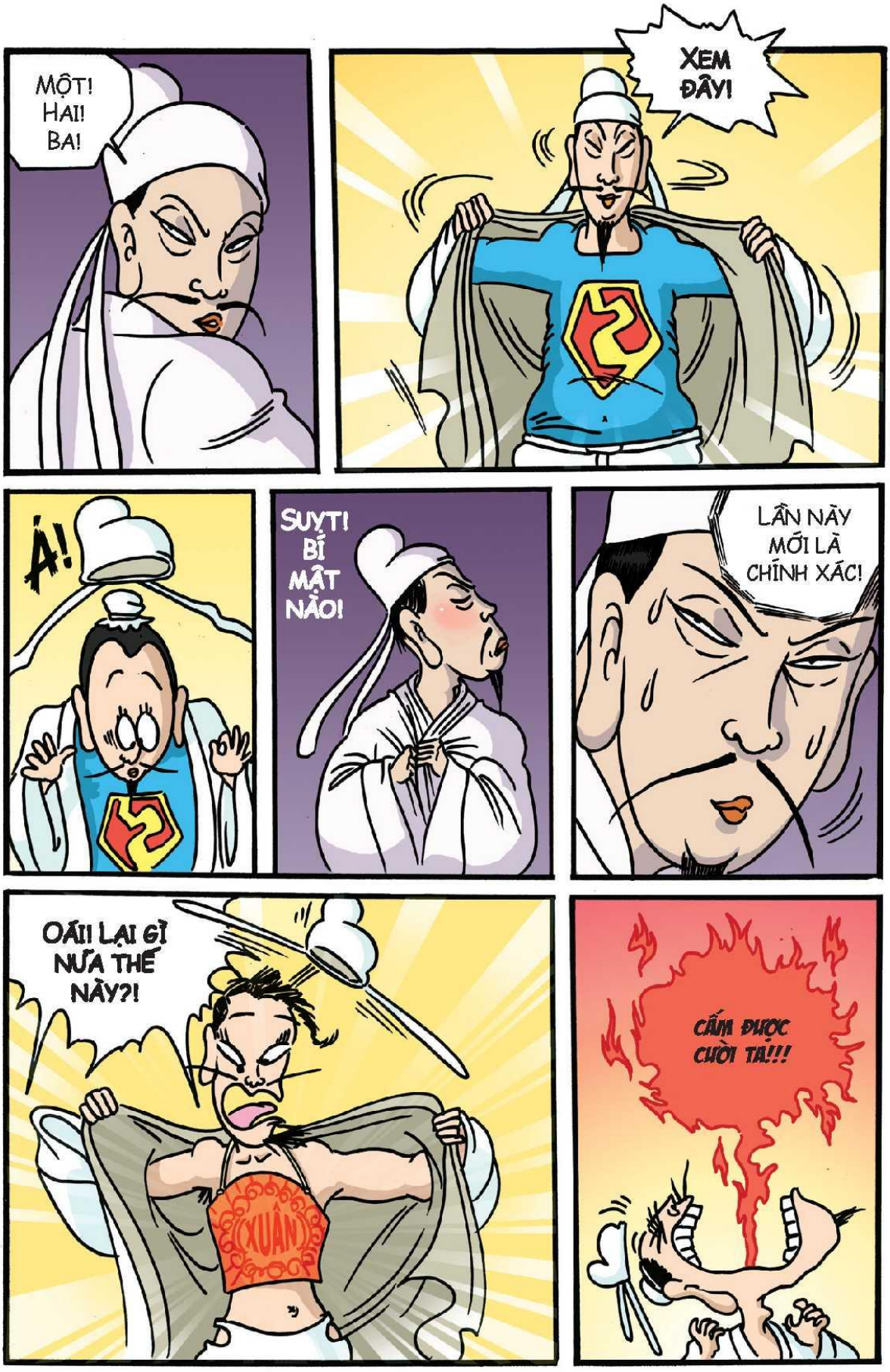

WOH! KÌ QUAN VŨ TRỤ KÌA!
THƠ CỦA HẬU NGHỆ!
CỦA HẰNG NGA!
LÍ TIỂU LONG!
TRƯƠNG PHI!


RÚT CỤC BÀI THƠ ĐÓ LÀ CỦA AI?
BÁO CÁO CĂN CỨ! XIN CHO Ý KIẾN TRẢ LỜI!




CHỦM!
HAIZZZ! VỚ VẨN QUÁ!
CHẢ CÓ VĂN HÓA GÌ SẤT!
BỊA ĐẶT LINH TINH BA LÁP!
LÀM HỎNG HẾT HÌNH ẢNH ĐẸP CỦA TA!
OÁI!


VẬY CHƯ ÔNG LÀ AI?
MỌI NGƯỜI QUÊN TA RỒI U?
HÃY NGHE LỜI ÔNG NỘI CÁC NGƯƠI ĐÂY!
TA VỐN LÀ LÃNG TỬ GIANG NAM,
LỪNG LẪY TRÊN VĂN ĐÀN ĐỜI ĐƯỜNG.
ÝI VUỐT TÍ ĐÃ RỤNG RỒI!
TA SẼ CHO CÁC NGƯƠI DIỆN KIẾN DUNG NHAN THẬT CỦA TA!
NHÌN KĨ VÀO! ĐỪNG SỐC NHÉ!


MỘT! HAI! BA!
XEM ĐÂY!
Á!
SUỴT! BÍ MẬT NHÉ!
LẦN NÀY MỚI LÀ CHÍNH XÁC!
OÁI! LẠI GÌ NỮA THẾ NÀY?!
XUÂN
CẤM ĐƯỢC CƯỜI TA!!!

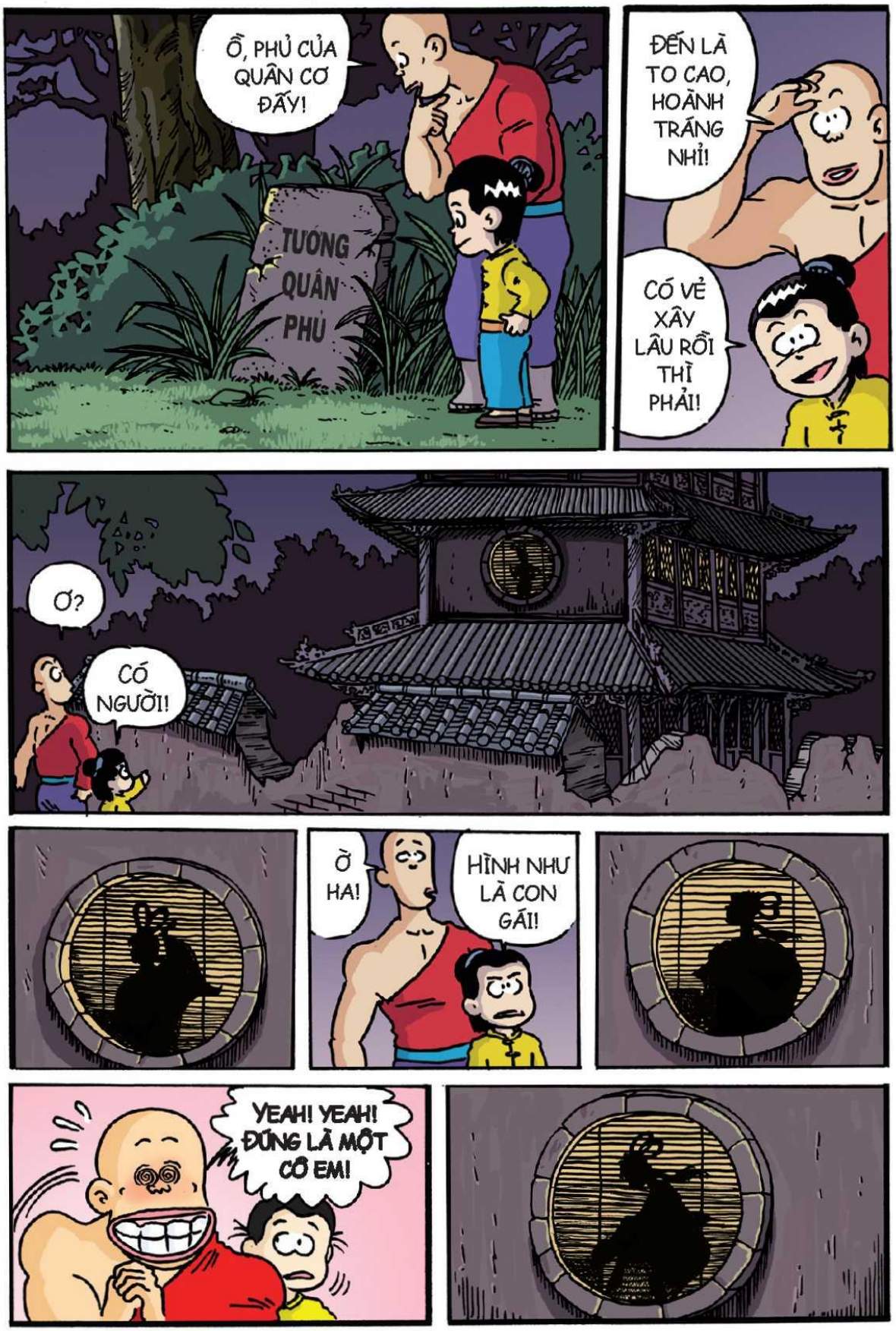


* Đại thi hào đời Đường, tác giả bài "Cảm nghĩ đêm yên tĩnh" trên kia.

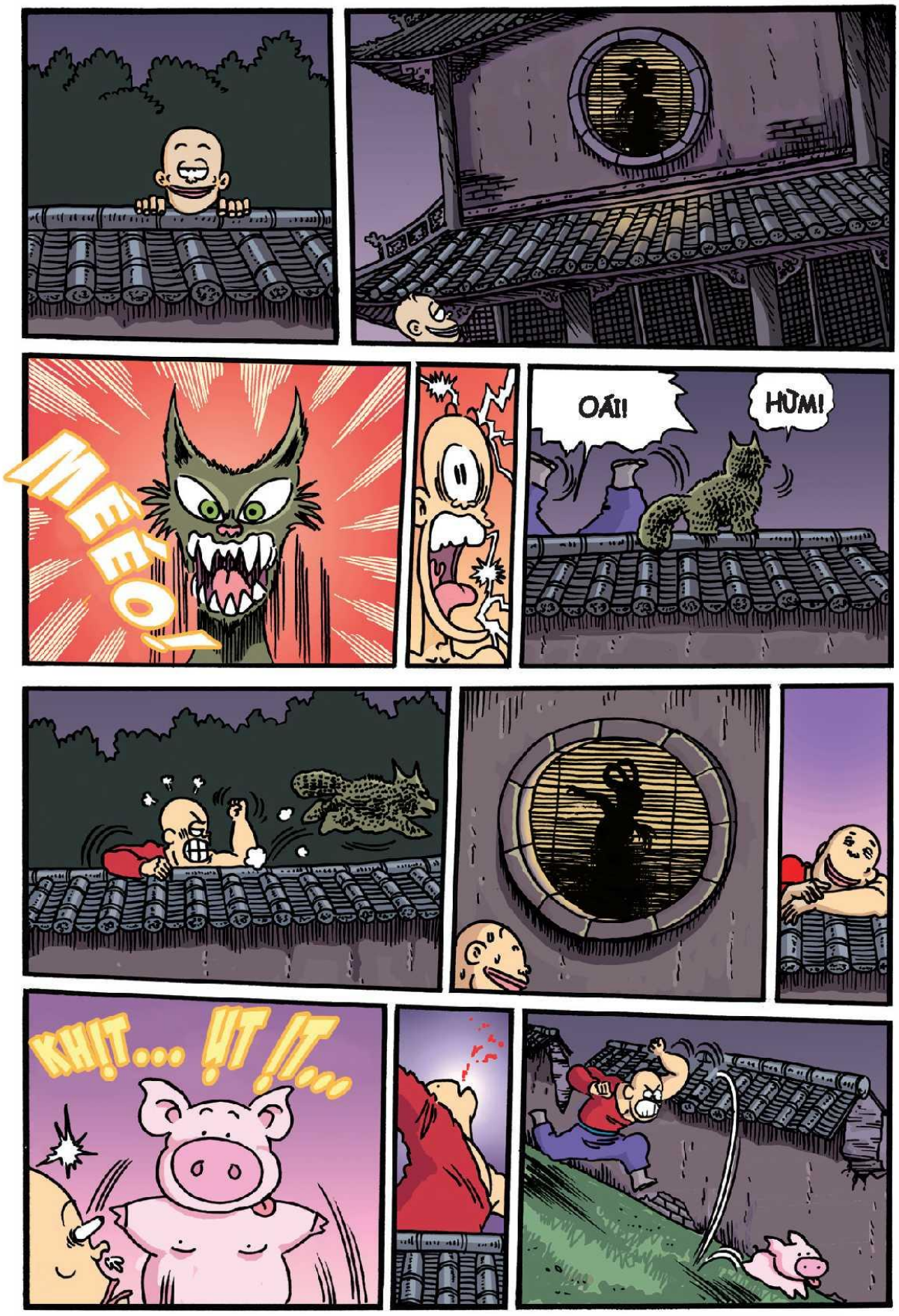


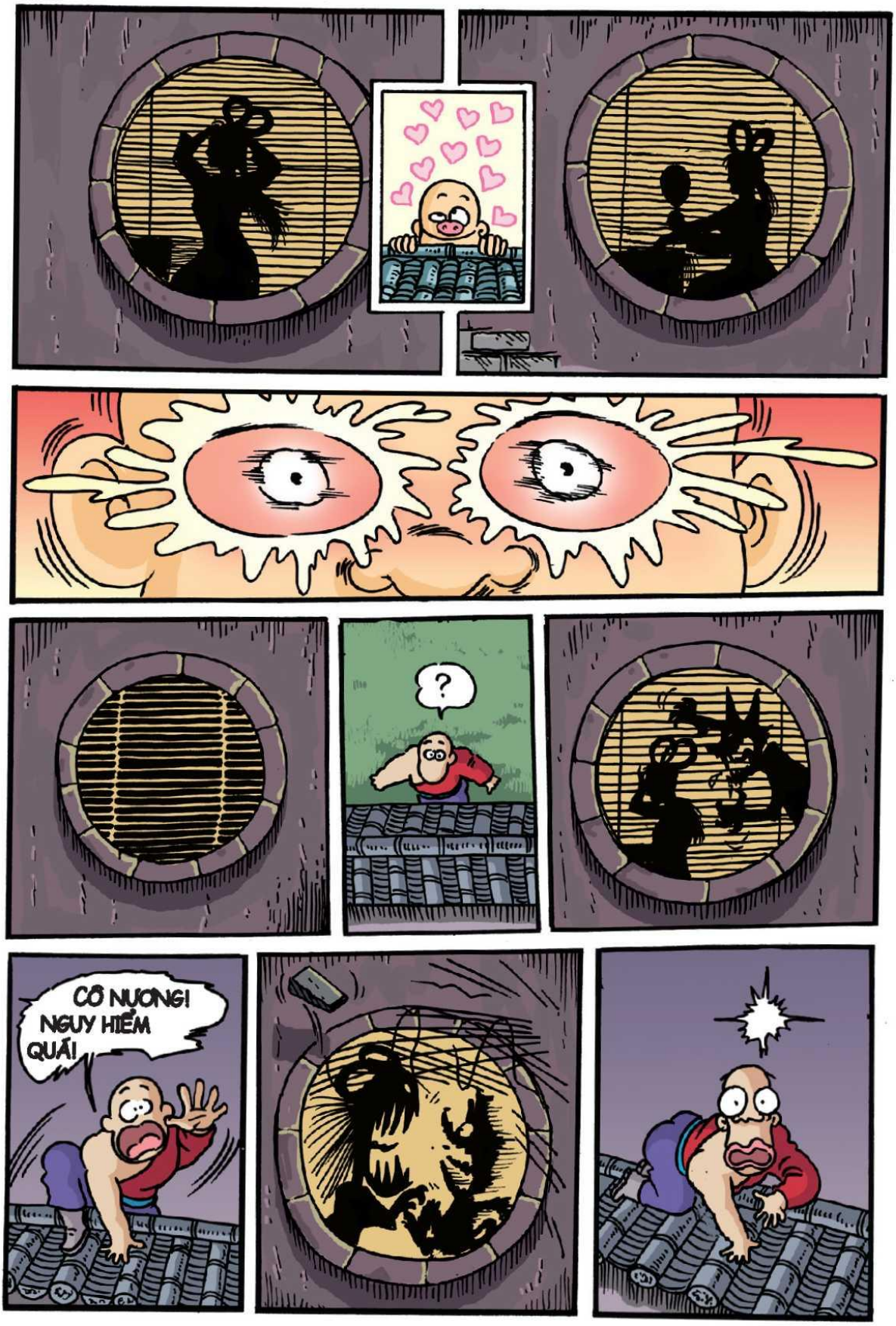
* Đây là bản dịch của Tương Như.

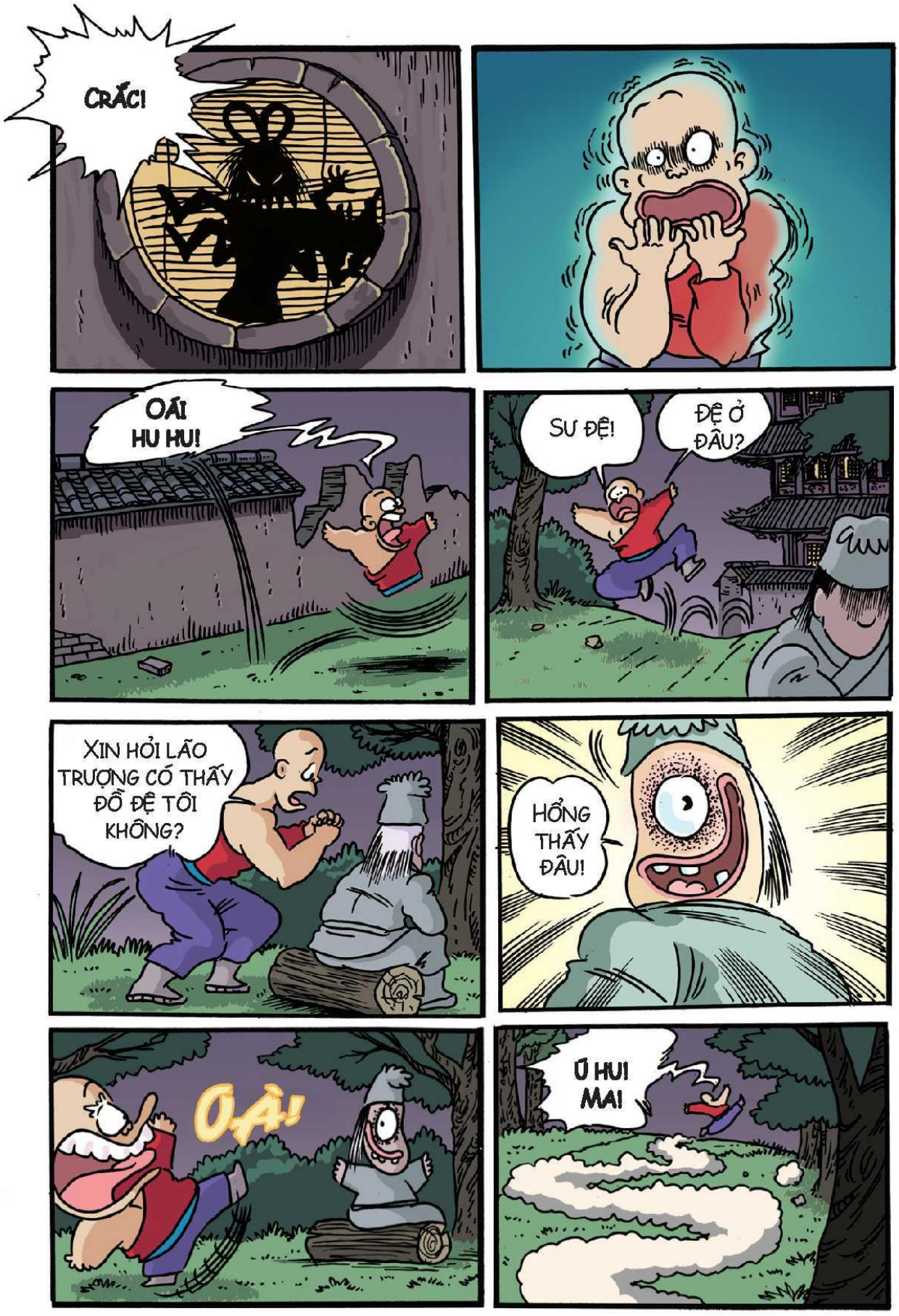

SƯ ĐỆ... ĐẰNG TRƯỚC KIA... LÀ CÁI GÌ?
CHU CHOA, NGÔI NHÀ TO QUÁ!

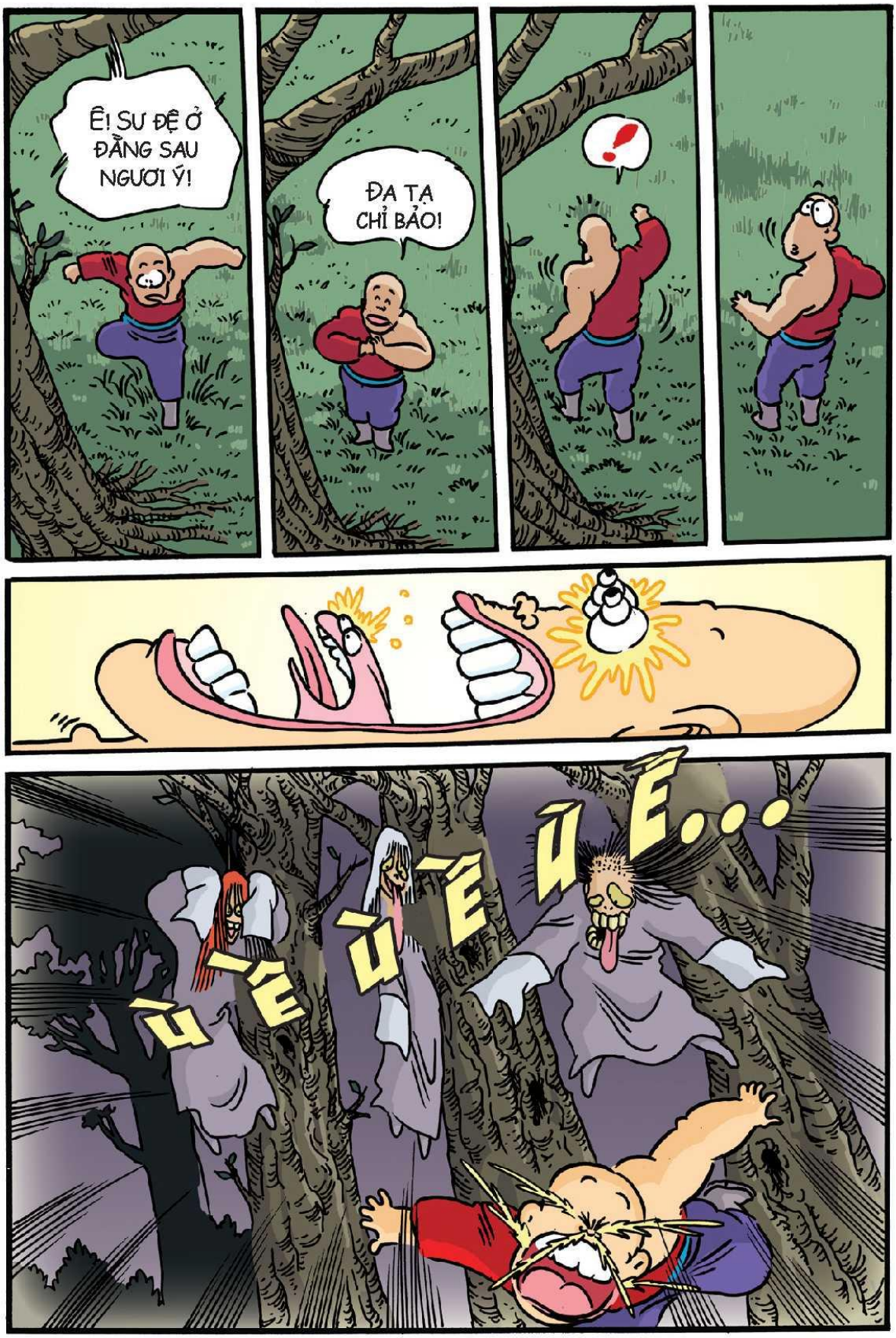

Ồ, PHỦ CỦA QUÂN CƠ ĐẤY!
TƯỚNG QUÂN PHỦ
ĐẾN LÀ TO CAO, HOÀNH TRÁNG NHỈ!
CÓ VẺ XÂY LÂU RỒI THÌ PHẢI!
Ơ?
CÓ NGƯỜI!
Ờ HA!
HÌNH NHƯ LÀ CON GÁI!
YEAH! YEAH! ĐÚNG LÀ MỘT CÔ EM!


CÔ TA ĐANG LÀM GÌ HẢ HUYNH?
SUỴT! KHẼ NÃO NGỐC!
CÔ ẤY SẮP ĐI TẮM!
CHỨ CÒN SAO!
CON GÁI CŨNG TẮM KIA ĐẤY!
THẾ SAO THƯỜNG NGÀY ĐỆ TẮM HUYNH CHẢ XEM GÌ CẢ?
SƯ PHỤ ĐÃ NHÌN ĐẦU MÀ BIẾT XẤU VỚI ĐẸP!
SƯ PHỤ BẢO NHÌN LÉN CON GÁI TẮM LÀ XẤU!
ĐỆ MẶC XÁC HUYNH ĐẤY!
XÉO ĐI CHO KHUẤT MẮT TA!
LÊU LÊU!
GRÙÙÙ!

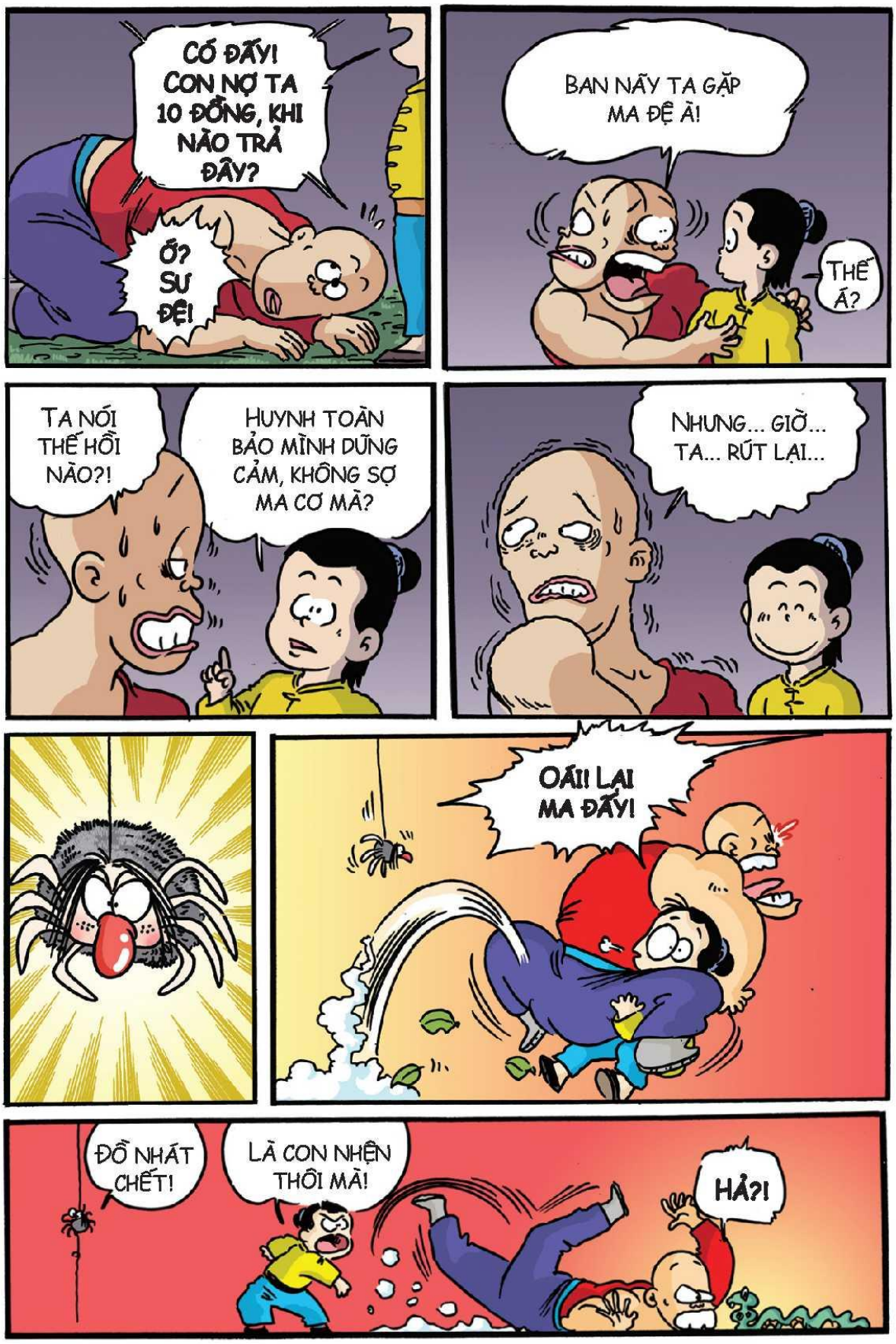

MEÉO!
OÁI!
HỪM!
KHỊT... ỊT ỊT...


?
CÔ NƯƠNG! NGUY HIỂM QUÁ!

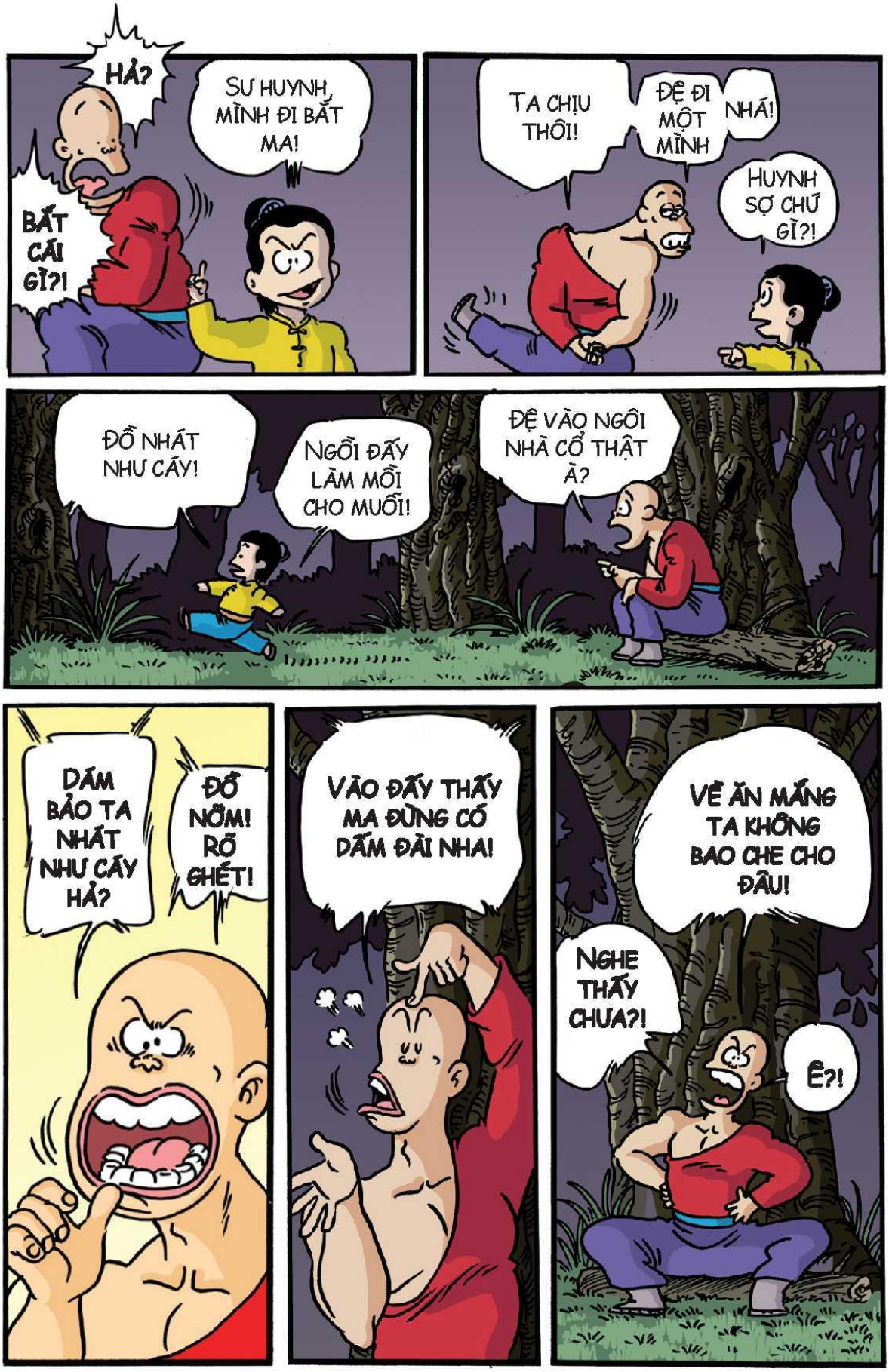

CRẮC!
OÁI HU HU!
SƯ ĐỆ!
ĐỆ Ở ĐÂU?
XIN HỎI LÃO TRƯỢNG CÓ THẤY ĐỒ ĐỆ TÔI KHÔNG?
HỔNG THẤY ĐÂU!
OÀ!
Ư HUI MA!

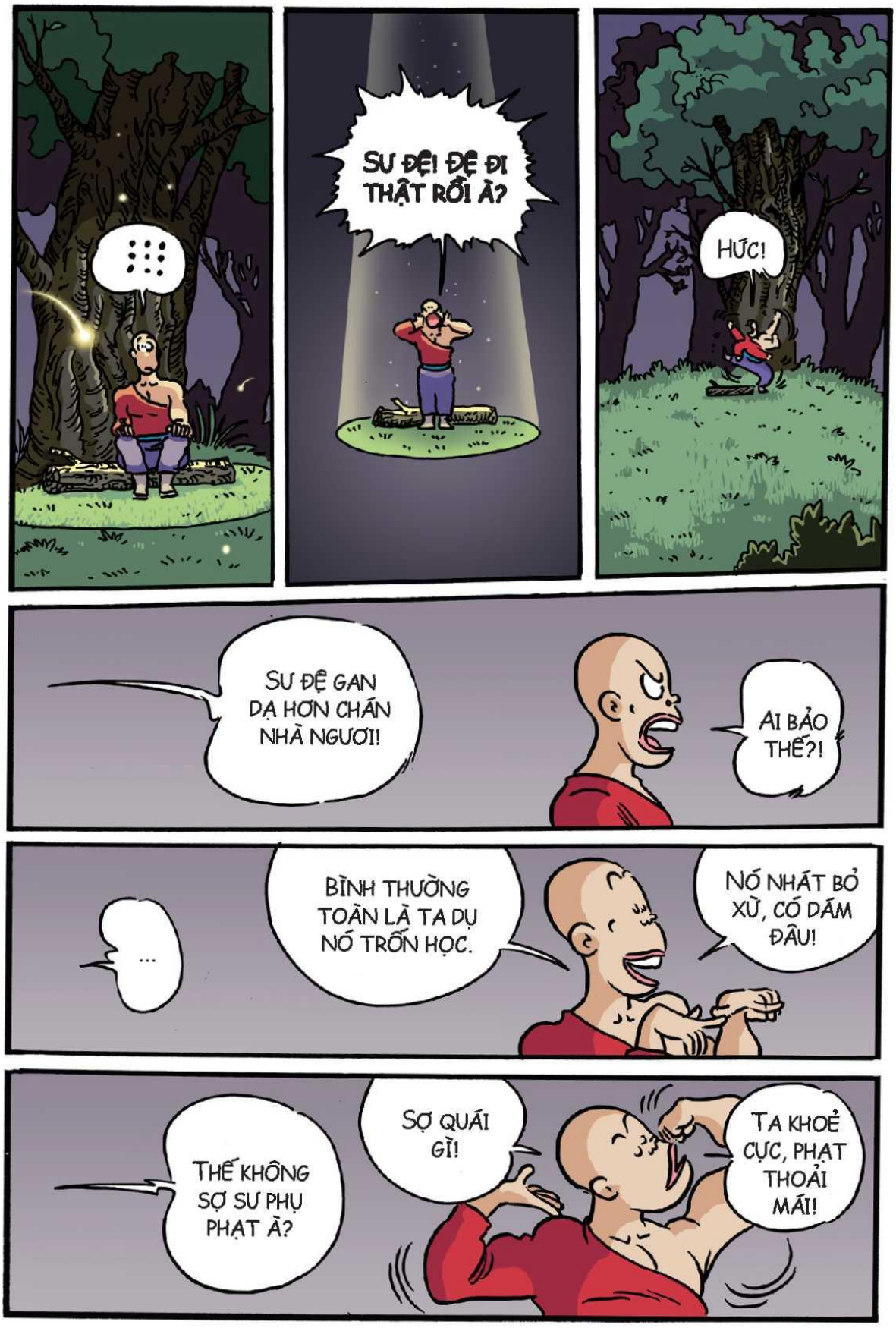

Ê! SƯ ĐỆ Ở ĐẰNG SAU NGƯƠI Ý!
ĐA TẠ CHỈ BẢO!
!
ÙÊÙÊÙÊ...

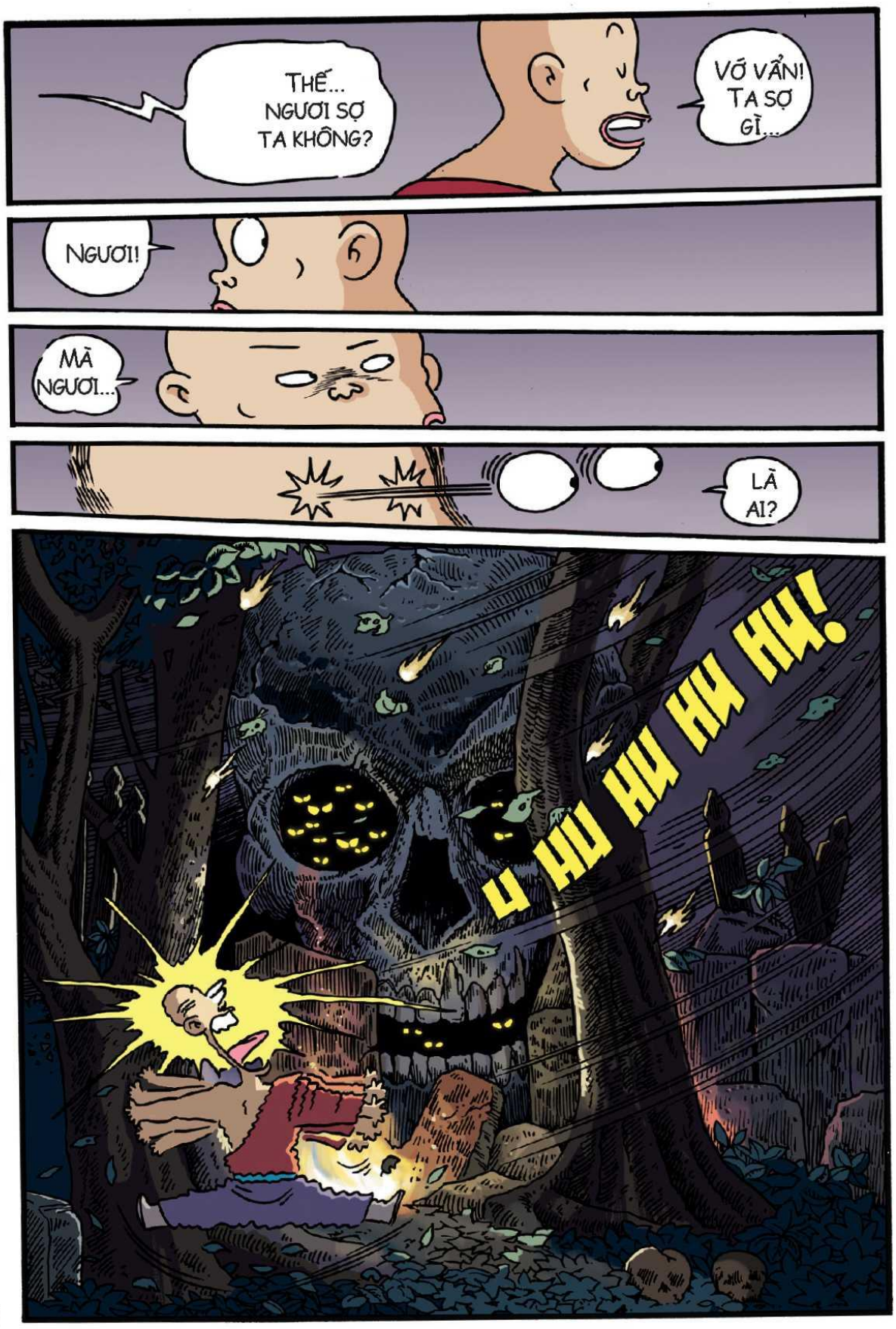

CỨU... TỚI... VỚI!
Á...!
LẠY CÁC ÔNG MA BÀ QUỶ! CON CHẢ LÀM GÌ ĐẮC TỘI ÔNG BÀ, XIN THA CHO CON Ạ!

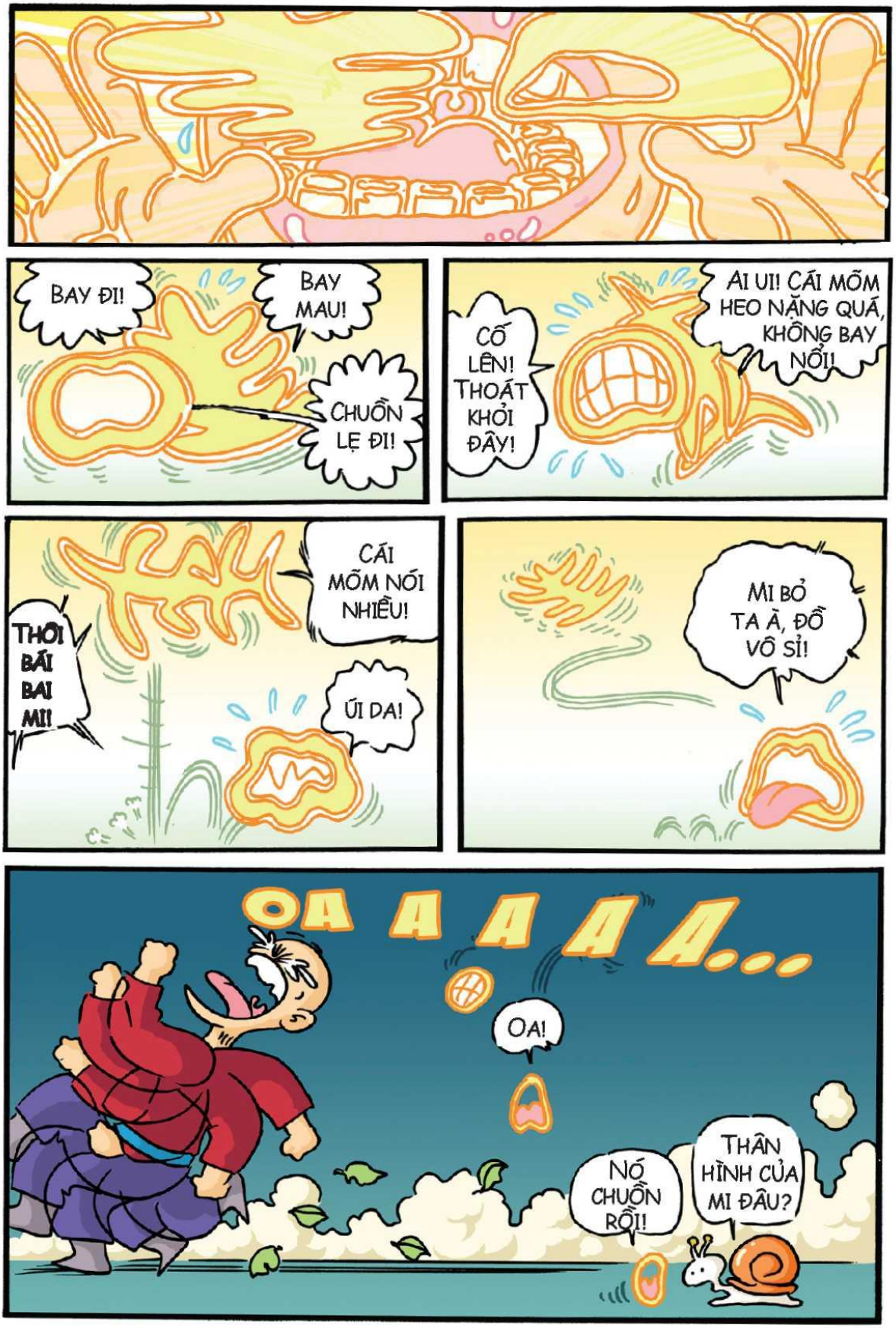

CÓ ĐẤY! CON NỢ TA 10 ĐỒNG, KHI NÀO TRẢ ĐÂY?
Ớ? SƯ ĐỆ!
BAN NÃY TA GẶP MA ĐỆ À!
THẾ Á?
TA NÓI THẾ HỒI NÀO?!
HUYNH TOÀN BẢO MÌNH DŨNG CẢM, KHÔNG SỢ MA CƠ MÀ?
NHƯNG... GIỜ... TA... RÚT LẠI...
OÁI! LẠI MA ĐẤY!
ĐỒ NHÁT CHẾT!
LÀ CON NHỆN THÔI MÀ!
HẢ?!

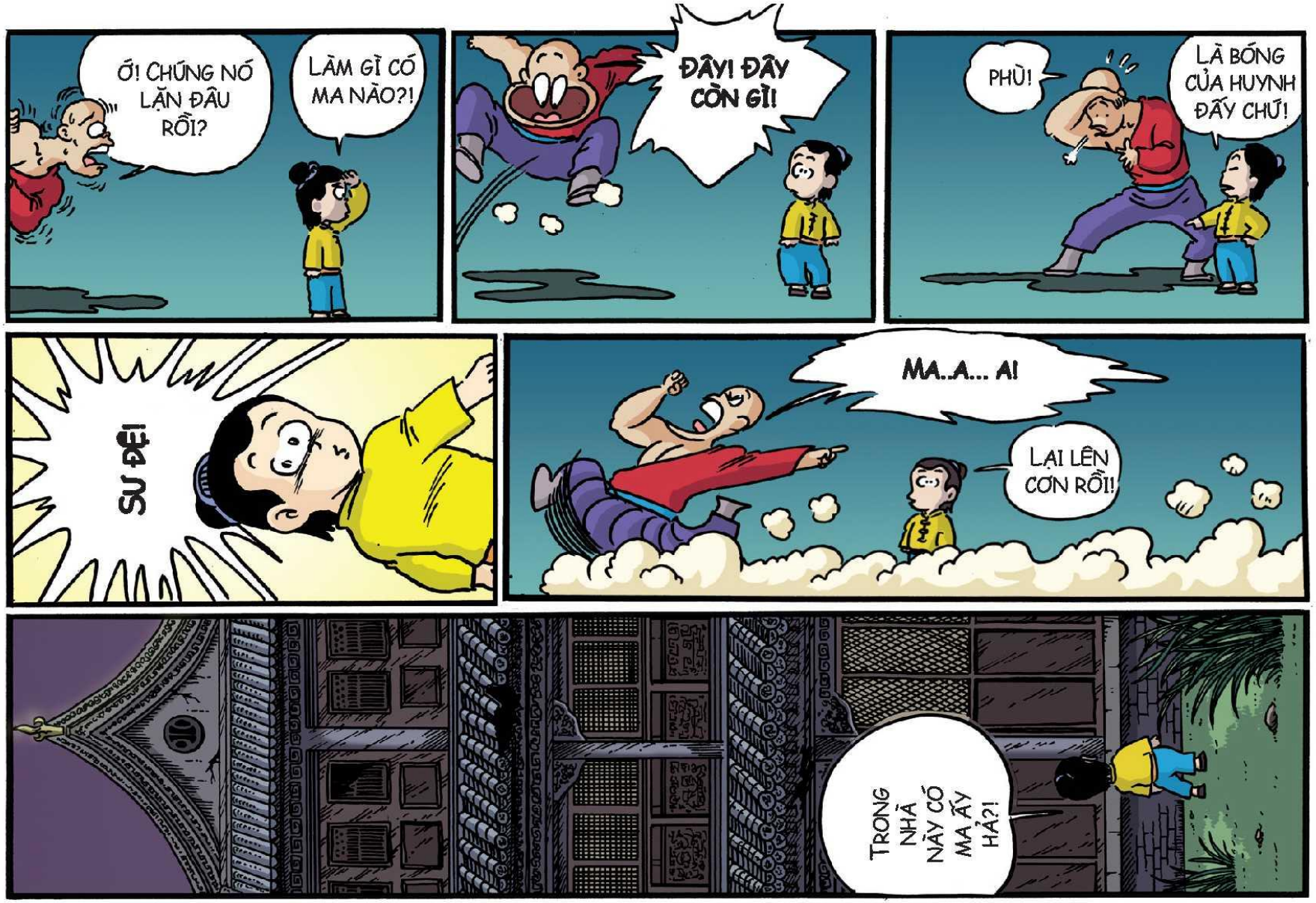

NHUNG ...
HỮ!
THỀ CÓ TRỜI ĐẤT, BAN NÃY TA GẶP MA THẬT!
TRÔNG CHÚNG NÓ GHÊ LẮM, Y NHƯ TRONG TRUYỆN TRANH Ý!
Ở TRONG NGÔI NHÀ CỔ KIA KÌA.

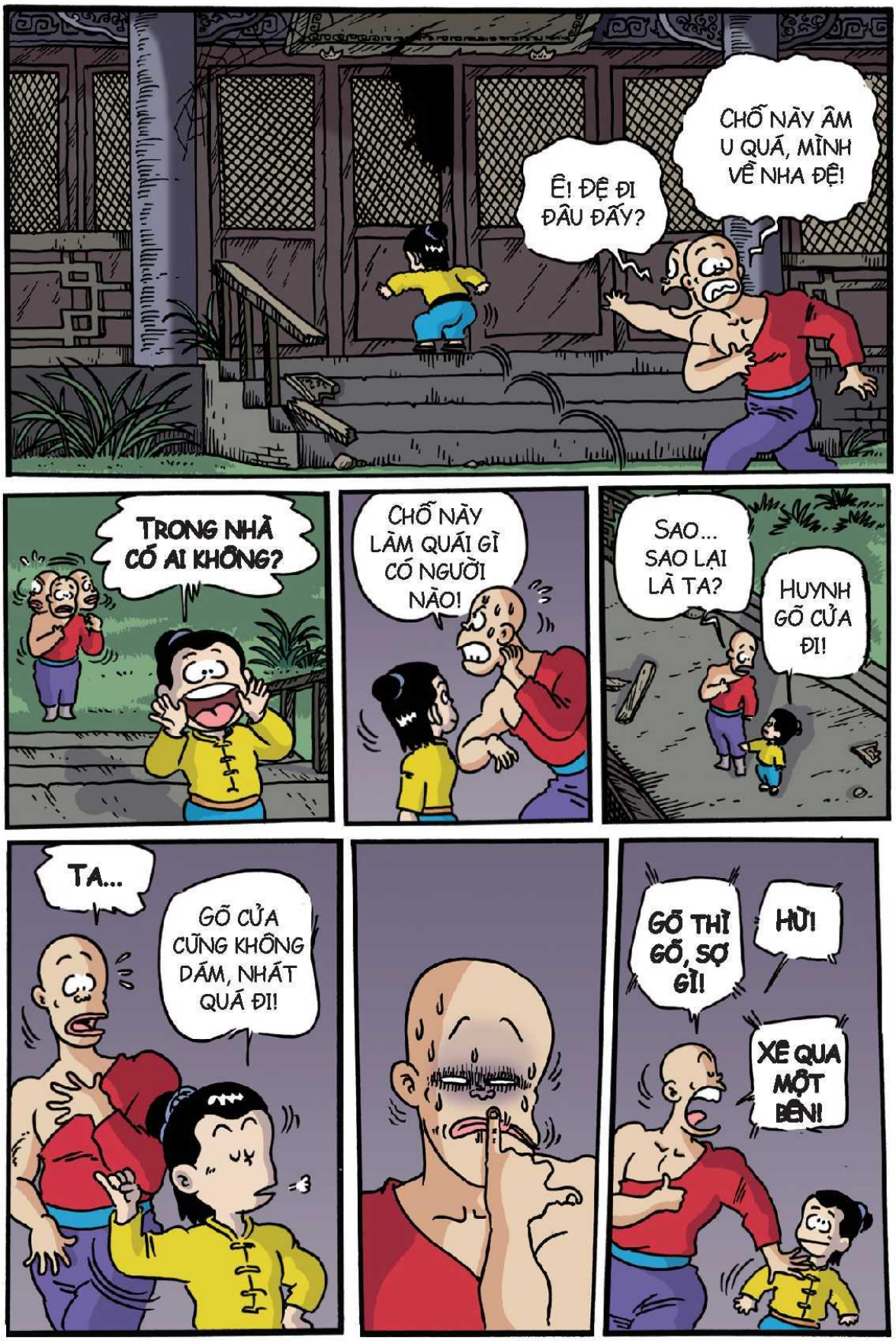

HẢ?
SƯ HUYNH, MÌNH ĐI BẮT MA!
BẮT CÁI GÌ?!
TA CHỊU THÔI!
ĐỆ ĐI MỘT MÌNH NHÁ!
HUYNH SỢ CHỮ GÌ?!
ĐỒ NHÁT NHƯ CÁY!
NGỒI ĐẤY LÀM MỒI CHO MUỖI!
ĐỆ VÀO NGÔI NHÀ CỔ THẬT À?
DÁM BẢO TA NHÁT NHƯ CÁY HẢ?
ĐỂ NỚM! RÕ GHÉT!
VÀO ĐẤY THẤY MA ĐỪNG CÓ DÁM ĐÀI NHA!
VỀ ĂN MẤNG TA KHÔNG BAO CHE CHO ĐÂU!
NGHE THẤY CHƯA?!
Ê?!

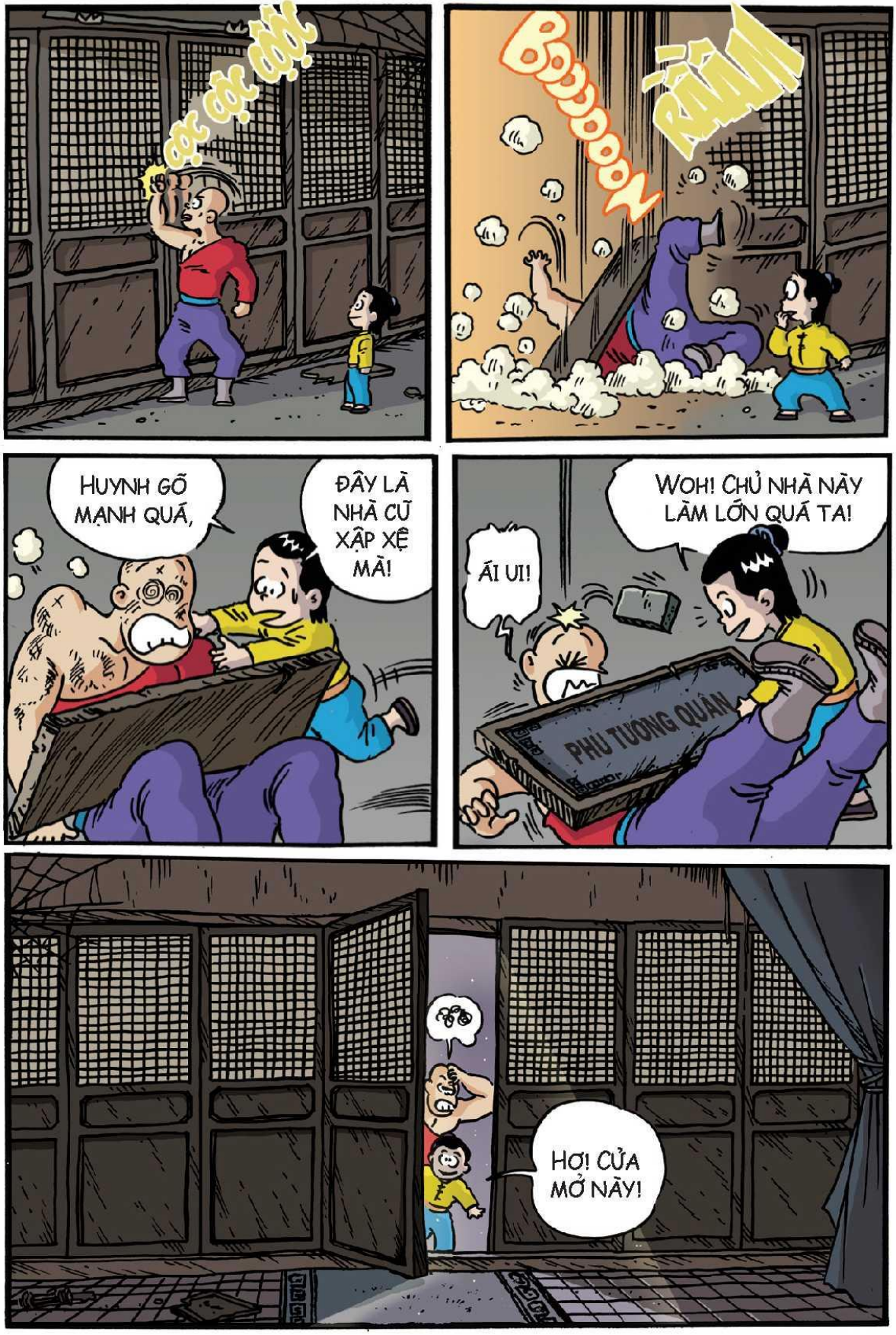

...
SƯ ĐỆ! ĐỆ ĐI THẬT RỒI À?
HỨC!
SƯ ĐỆ GAN DẠ HƠN CHÁN NHÀ NGƯƠI!
AI BẢO THẾ?!
...
BÌNH THƯỜNG TOÀN LÀ TA DỤ NÓ TRỐN HỌC.
NÓ NHẤT BỎ XỮ, CÓ DÁM ĐÂU!
THẾ KHÔNG SỢ SƯ PHỤ PHẠT À?
SỢ QUÁI GÌ!
TA KHOẺ CỰC, PHẠT THOẢI MÁI!

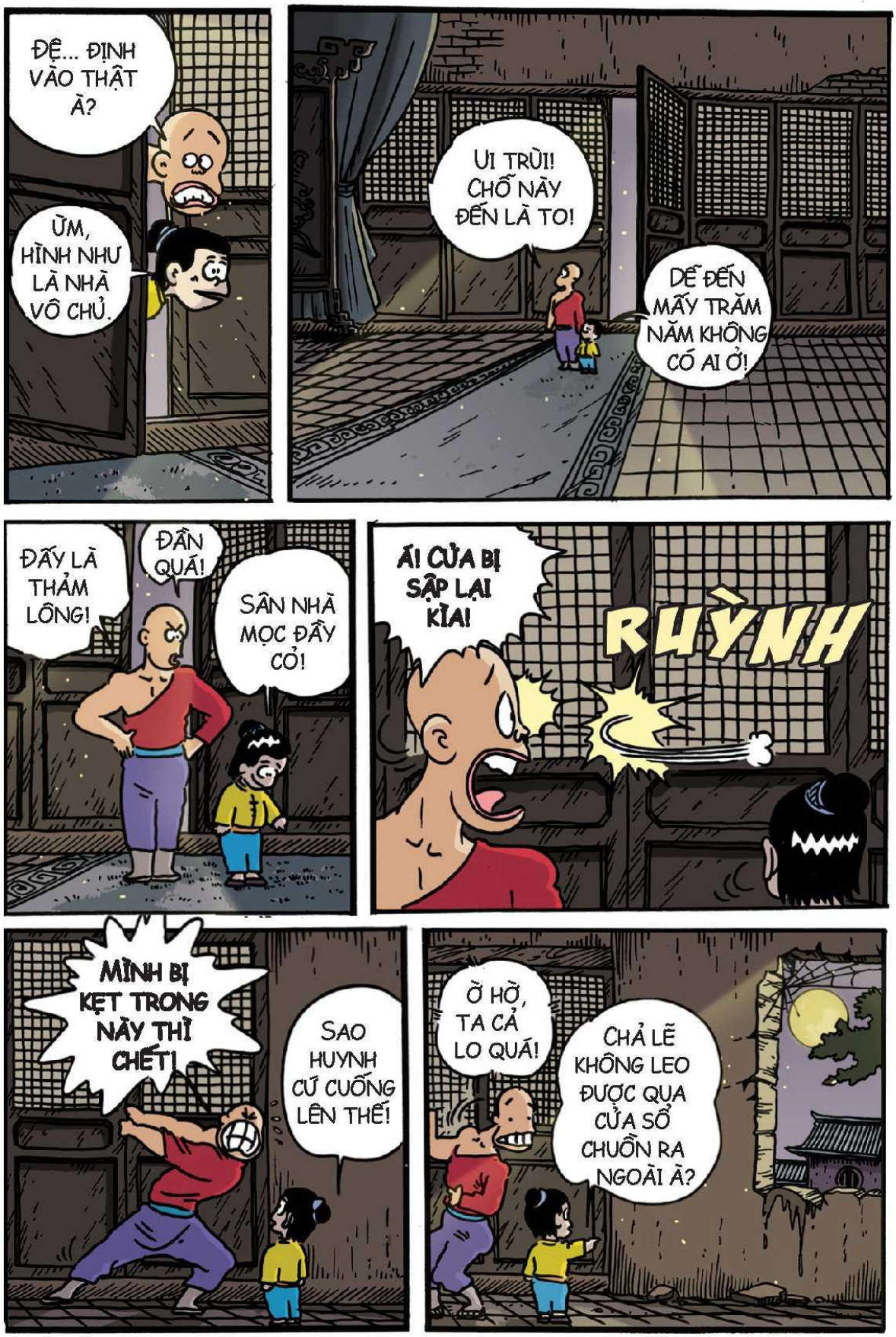

THẾ... NGƯƠI SỢ TA KHÔNG?
VỚ VẨN! TA SỢ GÌ...
NGƯƠI!
MÀ NGƯƠI...
LÀ AI?
U HU HU HU HU!

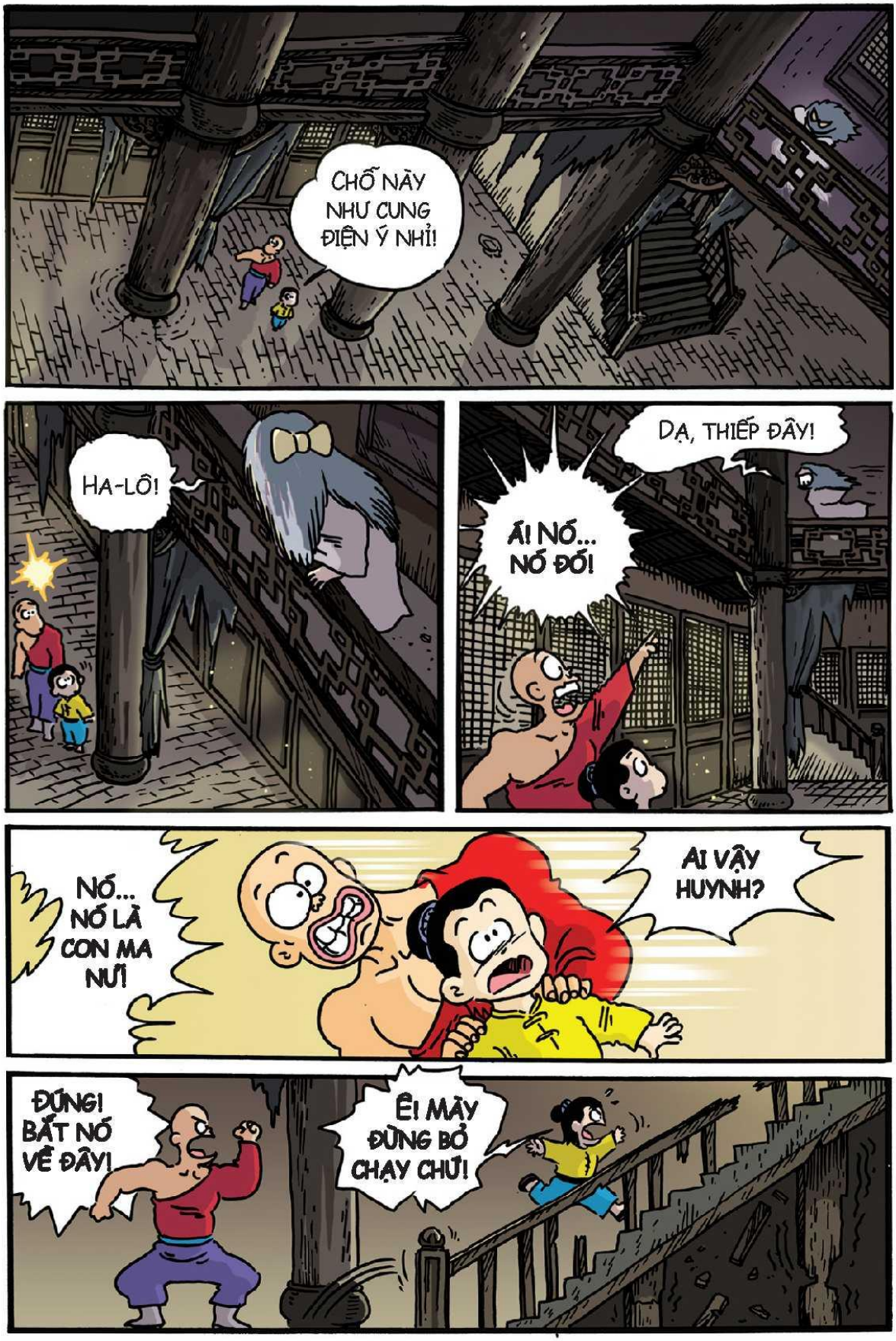

BAY ĐI!
BAY MAU!
CHUỒN LẸ ĐI!
CỐ LÊN! THOÁT KHỎI ĐÂY!
ÁI UI! CÁI MỒM HEO NẶNG QUÁ, KHÔNG BAY NỔI!
THƠI BÁI BAI MI!
CÁI MỒM NÓI NHIỀU!
ÚI DA!
MI BỎ TA À, ĐỒ VÔ SỈ!
OA A A A A...
OA!
NÓ CHUỒN RỒI!
THÂN HÌNH CỦA MI ĐÂU?


Ớ! CHÚNG NÓ LẶN ĐÂU RỒI?
LÀM GÌ CÓ MA NÀO?!
ĐÂY! ĐÂY CÒN GÌ!
PHÙ!
LÀ BÓNG CỦA HUYNH ĐẤY CHỨ!
SỰ ĐẸI
MA..A... AI
LẠI LÊN CƠN RỒI!
TRONG NHÀ NÀY CÓ MA ẤY HẢ?!

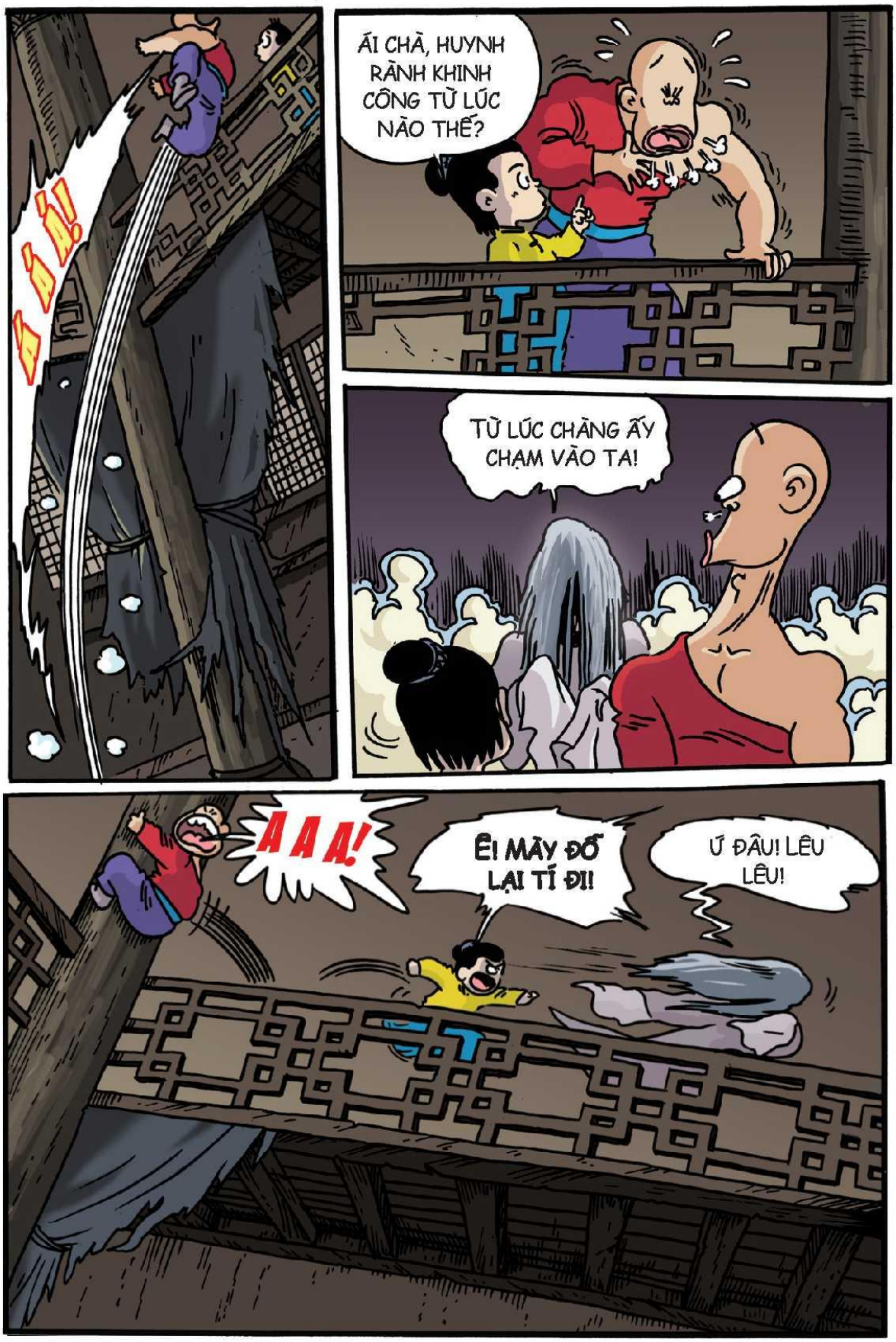

CHỐ NÀY ÂM U QUÁ, MÌNH VỀ NHA ĐỆ!
Ê! ĐỆ ĐI ĐÂU ĐẤY?
TRONG NHÀ CỐ AI KHÔNG?
CHỐ NÀY LÀM QUÁI GÌ CỐ NGƯỜI NÃO!
SAO... SAO LẠI LÀ TA?
HUYNH GÕ CỬA ĐI!
TA...
GÕ CỬA CŨNG KHÔNG DÁM, NHÁT QUÁ ĐI!
GÕ THÌ GÕ, SỢ GÌ!
HỪ!
XÉ QUA MỘT BÊN!


ặc ặc ặc!
BOOOOOOM
RẦM!
HUYNH GÕ MẠNH QUÁ,
ĐÂY LÀ NHÀ CỮ XẬP XỆ MÀ!
WOH! CHỦ NHÀ NÀY LÀM LỚN QUÁ TA!
ÁI UI!
PHỦ TƯỚNG QUÂN
HƠ! CỬA MỞ NÀY!

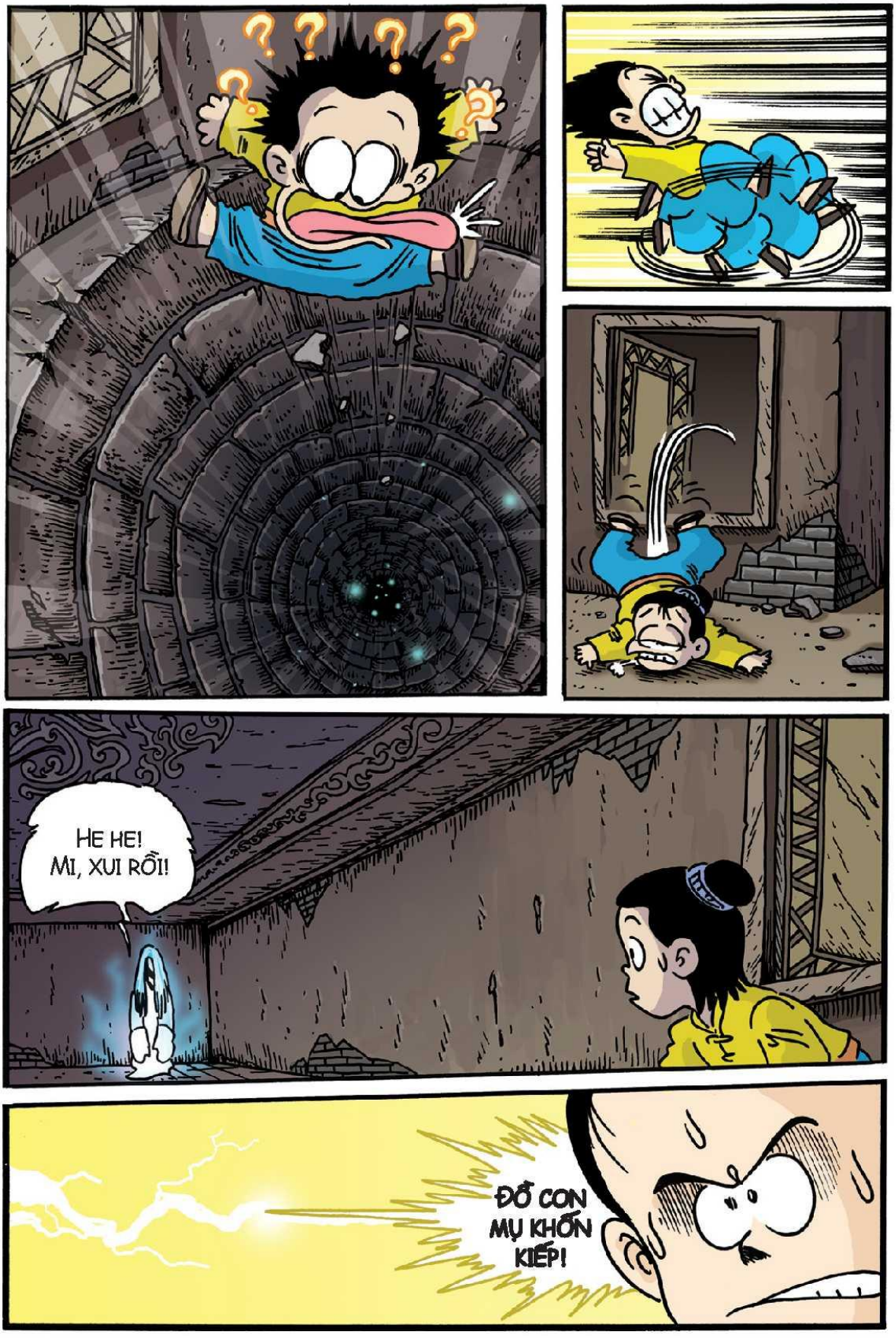

ĐỆ... ĐỊNH VÀO THẬT À?
ỪM, HÌNH NHƯ LÀ NHÀ VÔ CHỦ.
UI TRÙI! CHỐ NÀY ĐẾN LÀ TO!
DỄ ĐẾN MẤY TRĂM NĂM KHÔNG CÓ AI Ở!
ĐẤY LÀ THẢM LÔNG!
ĐẦN QUÁ!
SÂN NHÀ MỌC ĐẦY CỎ!
Á! CỬA BỊ SẬP LẠI KÌA!
RỤỲNH
MÌNH BỊ KẸT TRONG NÀY THÌ CHẾT!
SAO HUYNH CỨ CUỐNG LÊN THẾ!
Ờ HỜ, TA CẢ LO QUÁ!
CHẢ LẼ KHÔNG LEO ĐƯỢC QUA CỬA SỔ CHUỒN RA NGOÀI Ã?

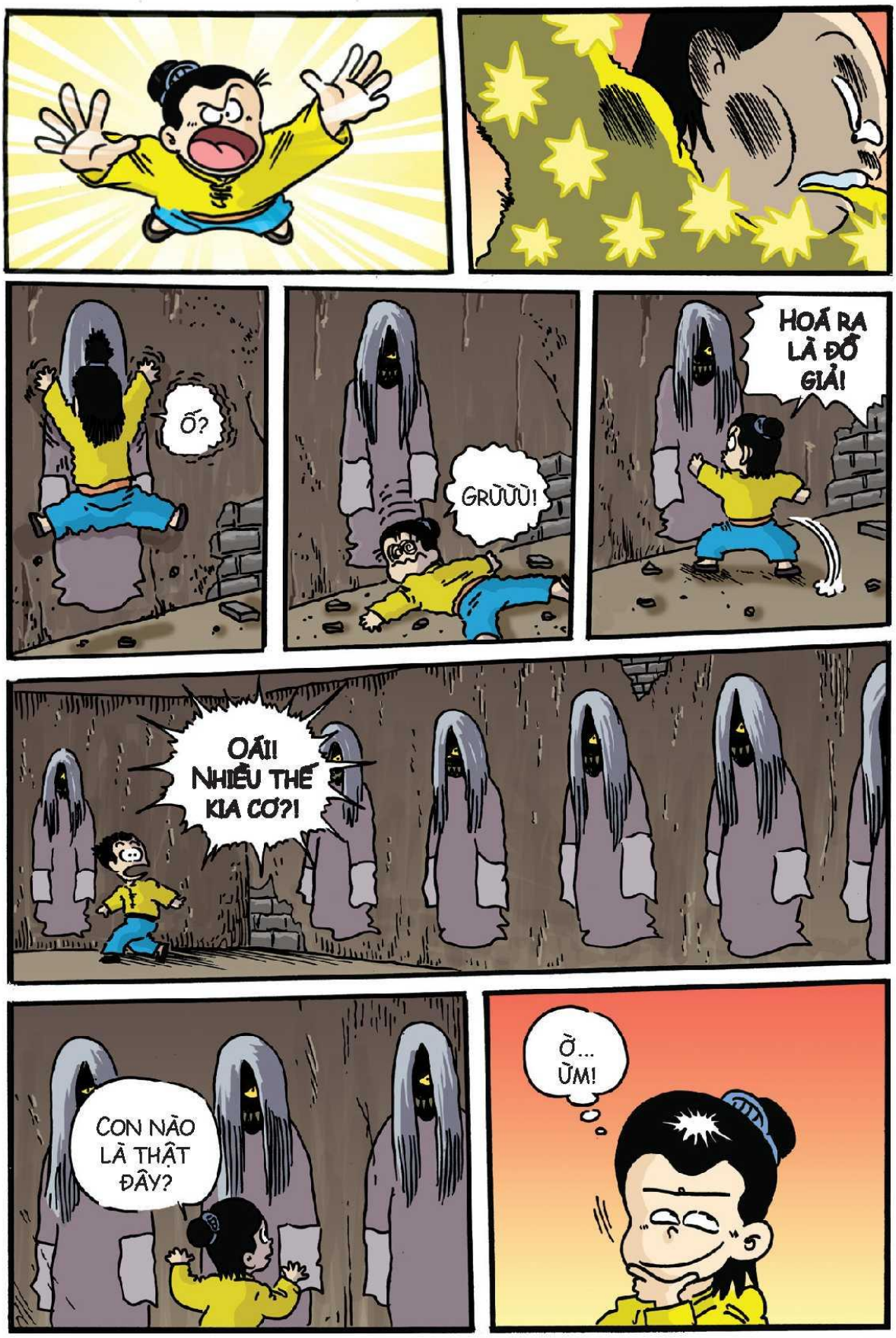

CHỐ NÀY NHƯ CUNG ĐIỆN Ý NHỈ!
HA-LÔ!
DẠ, THIẾP ĐÂY!
ÁI NỐ... NỐ ĐỐI!
NỐ... NỐ LÀ CON MA NỮ!
AI VẬY HUYNH?
ĐỨNG! BẮT NỐ VỀ ĐÂY!
Ê! MÀY ĐỪNG BỎ CHẠY CHỨ!


ĐỆ CỨ XÔNG LÊN, CỐ TA BỌC HẬU!
ĐỆ AN TÂM!
TA THEO SÁT ĐỆ ĐÂY!
ĐỆ THẤY CON YÊU QUÁI CHƯA?
ĐÂU HỞ? SAO TA CHẲNG THẤY GÌ NHỞ?
?
THẤY RỒỒỒI!
CON MA NỮ...
Ở NGAY SAU LƯNG HUYNH!


Á Á Á!
ÁI CHÀ, HUYNH RÀNH KHINH CÔNG TỪ LÚC NÀO THẾ?
TỪ LÚC CHÀNG ẤY CHẠM VÀO TA!
A A A!
EI MÀY ĐỐ LẠI TÍ ĐI!
Ư ĐÂU! LÊU LÊU!


KA KA KA KA!


HE HE!
MI, XUI RỒI!
ĐỒ CON MỤ KHỐN KIẾP!


Ố?
GRƯỪỪ!
HOÁ RA LÀ ĐỒ GIẢ!
OÁI! NHIỀU THẾ KIA CƠ?!
CON NÀO LÀ THẬT ĐÂY?
Ờ... ỪM!


Ô? VÍ TIỀN AI ĐÁNH RƠI THẾ NÀY?
WOH! HOÁ RA CẢ HỘI ĐỀU LÀ MA THẬT!
CỦA TA CHỨ!
TA ĐÁNH RƠI!
CỦA TA!
CỦA TA!
BUÔNG TA RA!
OA OA! CÓ MA... MA THẬT!
HUYNH Ở ĐÂU ĐẤY?
U HU!

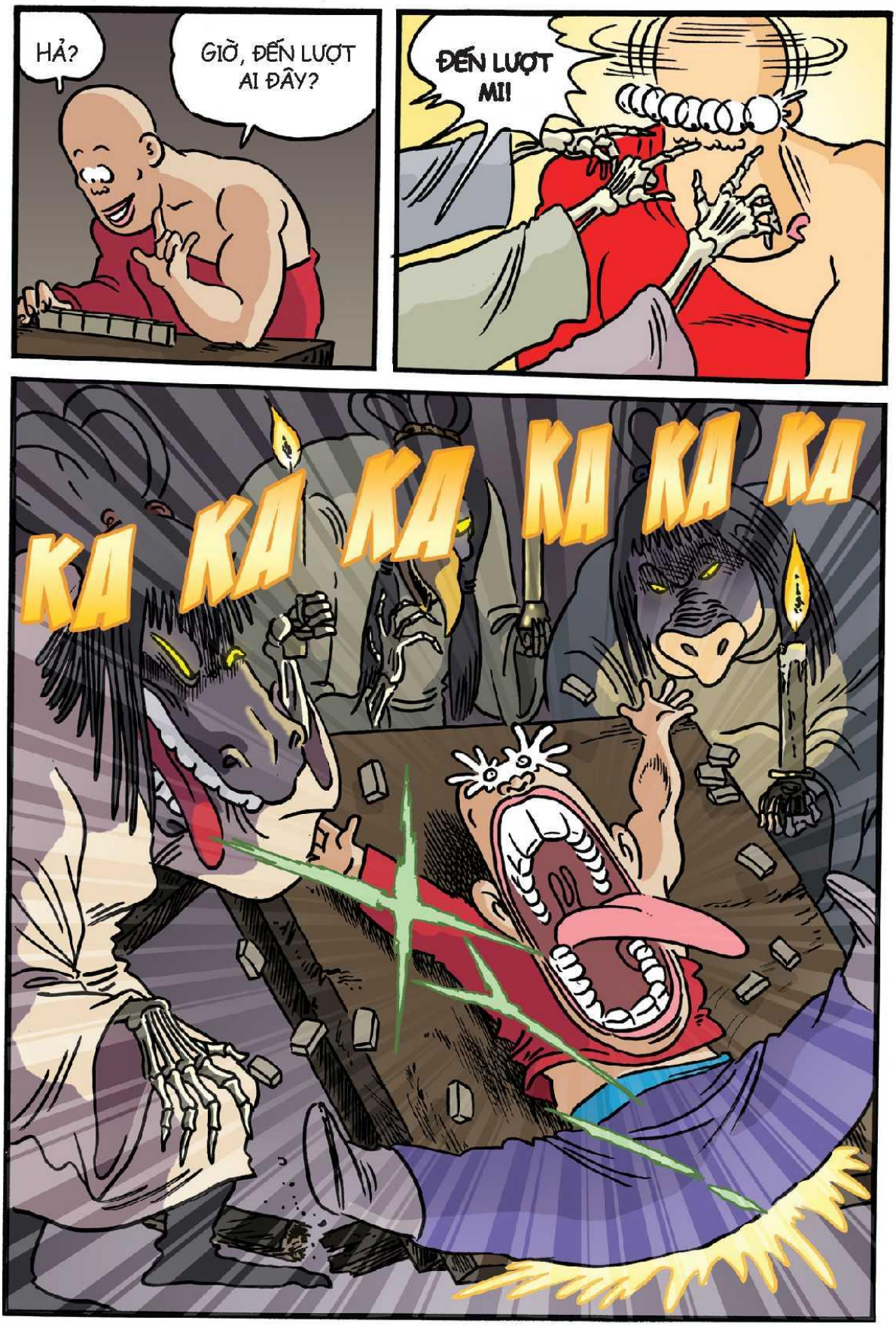



Ơ? CÓ NGƯỜI À?


BA TÊN KIA LẾN LÚT LÀM GÌ VẬY?


CẬU TRAI TRẺ, VÀO LÀM VÁN MẠT CHƯỢC CHỨ?


Ô KÊ! TÔI KHOÁI NHẤT MÓN NÀY!
NHƯNG... ĐỪNG MÁCH SƯ ĐỆ NHÉ!

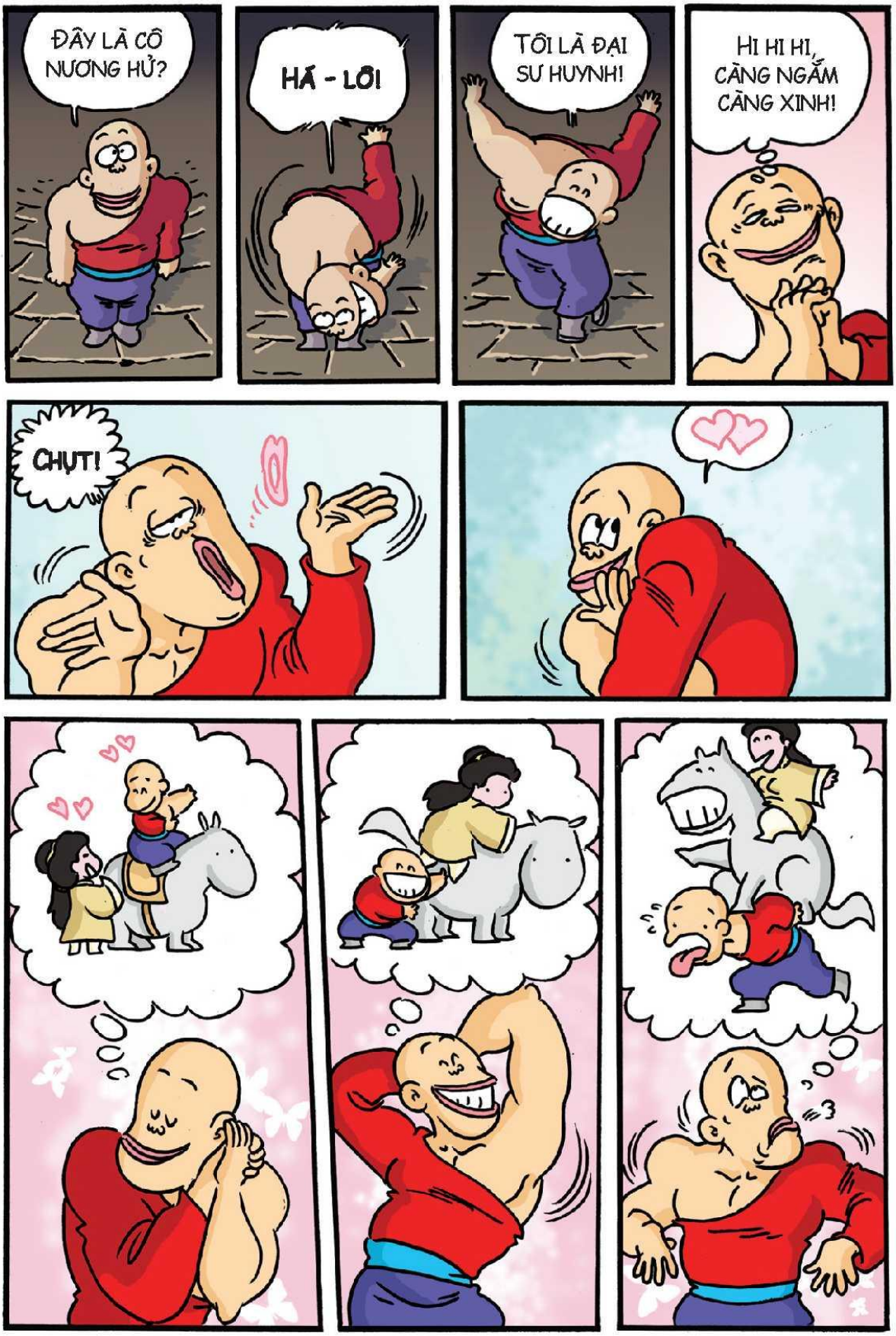

HẢ?
GIỜ, ĐẾN LƯỢT AI ĐÂY?
ĐẾN LƯỢT MI!
KA KA KA KA KA KA

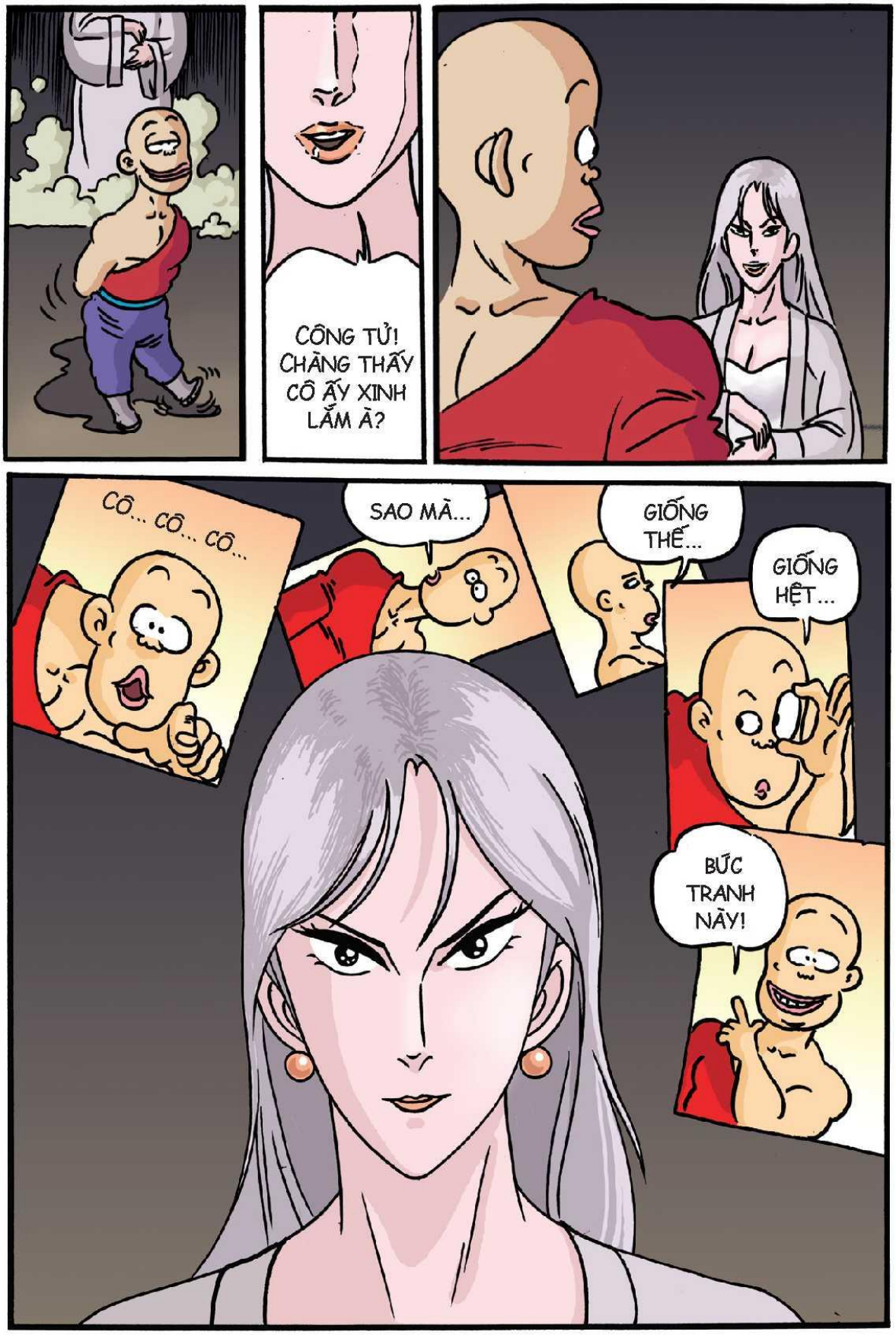

NOM TRẮNG TRẺO NGON LÀNH GỚM!
HÊ HÊ, SỢ CHẾT NGẤT ĐI RỒI KÌA!
NHƯNG TRÔNG ĐẦN ĐỘN NHƯ HEO ẤY!
CÓ MÀ MI ĐẦN NHƯ HEO THÌ CÓ!
OÁI! NÓ... NÓ MẮNG TÔI!
HỐN XƯỢC!
ĐỨNG LẠI!
SƯ HUYNH!

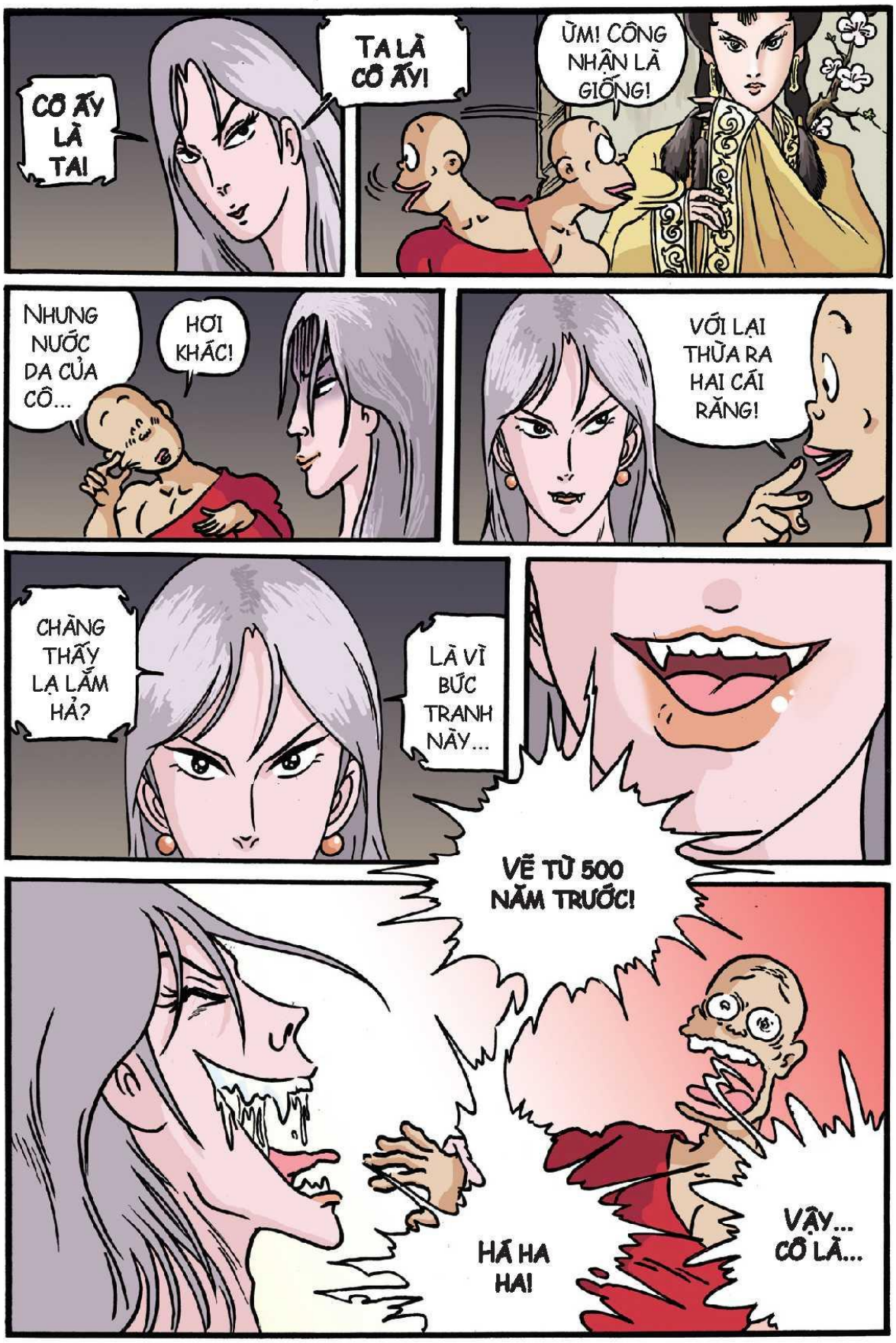

Ư HU HU Ư Ư...
RẦM!
PHÙ!
PHÙ!
PHÙ!
PHÙ!
PHÙ
KA
KA
KA
KA!
KA!
KA
KA
XÁP LẠI GẦN NỮA LÀ TA KHÔNG NỂ ĐÂU NHA!
THẰNG NÃO LẠI ĐÂY TA ĐẬP THẰNG ĐỐI

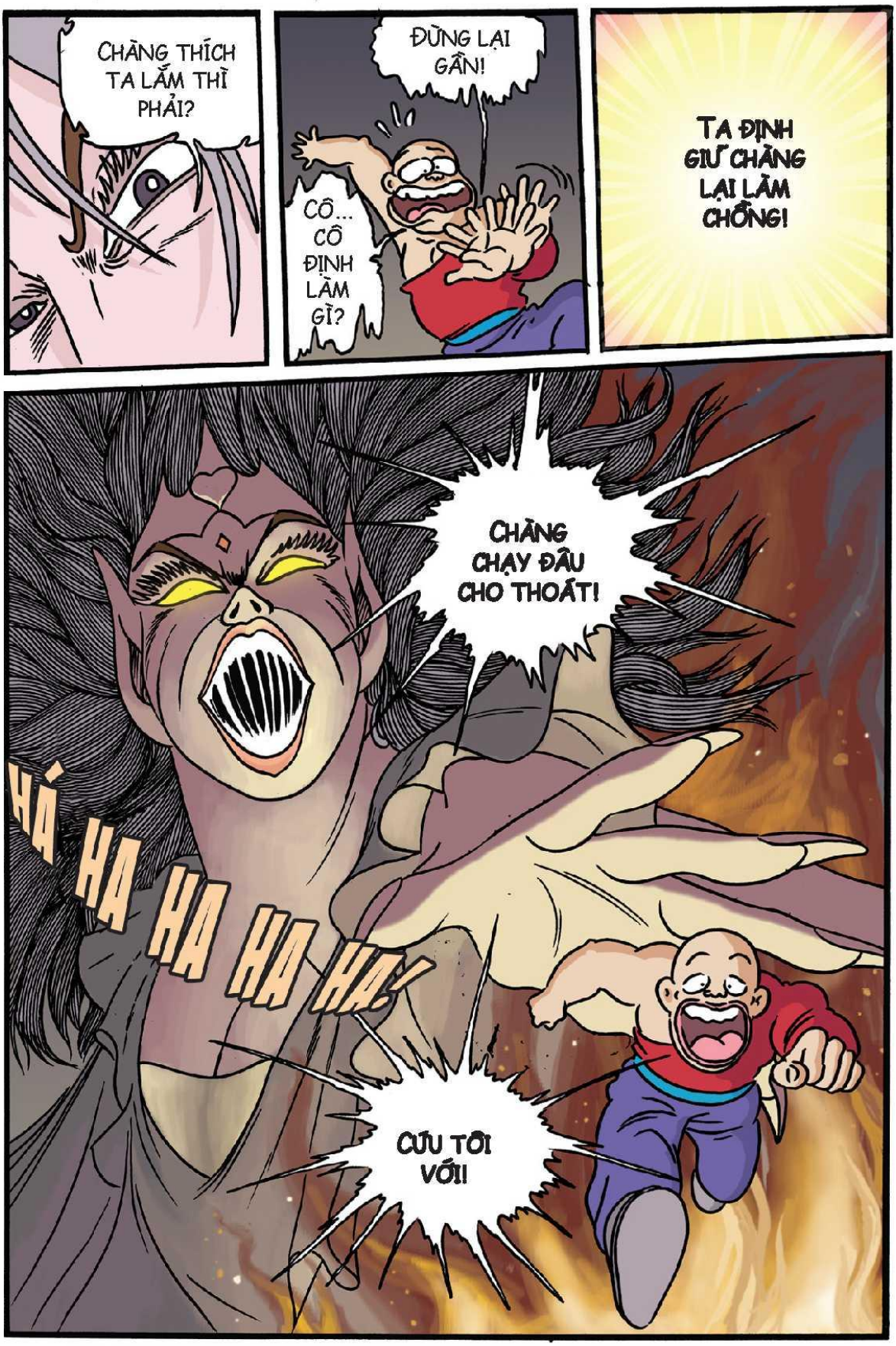

MỘT,
HAI,
BA.
TỤI MI CÓ BA ĐỨA!
BA ĐỨA CHIA LÀM HAI ĐỢT...
3 : 2 =...
=... ?
BỰC QUÁ ĐI! BẰNG MẤY NHỈ?
CẤM ĐƯỢC CƯỜI!
HA HA HA
NGU QUÁ ĐI!
BẰNG 1.5!
HA
HA
HA
THÔI CHẾT RỒI!!!
CHUỒN LẸ THÔI!
CHÚNG TA ĐI LẠC VÀO PHÒNG CÔ NƯƠNG!
BỌN MI SỢ TA À?
? ? ? ? ?
Ơ, ĐI ĐÂU ĐẤY?


CÔ NƯƠNG?
CÔ NƯƠNG GÌ NHỈ?
CHỐN NÀY CŨNG CÓ CÔ NƯƠNG?!
WOH! ĐẸP QUÁ!
CẠCH

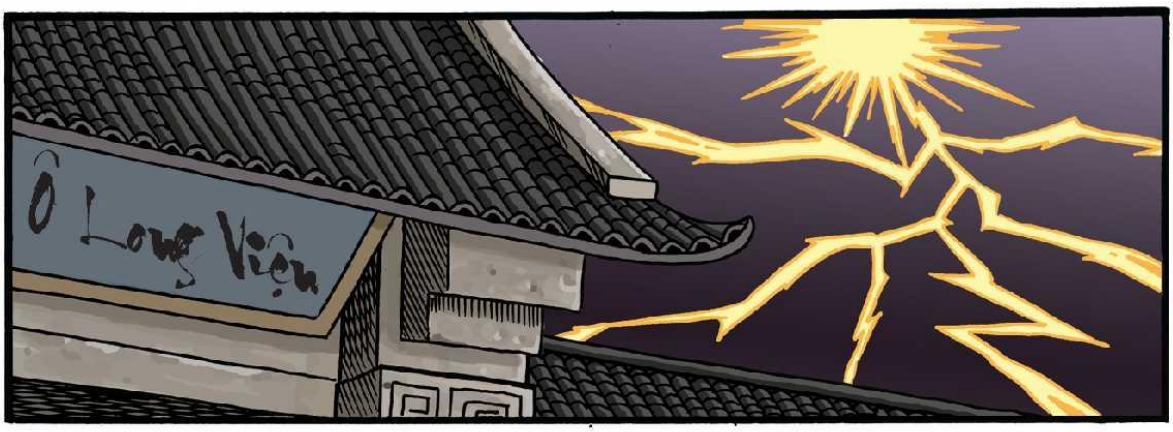

ĐÂY LÀ CÔ NƯƠNG HỬ?
HÁ - LỚI
TÔI LÀ ĐẠI SƯ HUYNH!
HI HI HI, CÀNG NGẮM CÀNG XINH!
CHỤT!


CÔNG TỬ! CHÀNG THẤY CÔ ẤY XINH LẮM À?
CÔ... CÔ... CÔ...
SAO MÀ...
GIỐNG THẾ...
GIỐNG HỆT...
BỨC TRANH NÀY!


CÔ ẤY LÀ TAI
TA LÀ CÔ ẤY!
ỪM! CÔNG NHẬN LÀ GIỐNG!
NHƯNG NƯỚC DA CỦA CÔ...
HƠI KHÁC!
VỚI LẠI THỪA RA HAI CÁI RĂNG!
CHÀNG THẤY LẠ LẮM HẢ?
LÀ VÌ BỨC TRANH NÀY...
VẼ TỪ 500 NĂM TRƯỚC!
HÁ HA HA!
VẬY... CÔ LÀ...


CHÀNG THÍCH TA LẮM THÌ PHẢI?
ĐỪNG LẠI GẦN!
CÔ... CÔ ĐỊNH LÀM GÌ?
TA ĐỊNH GIỮ CHÀNG LẠI LÀM CHỒNG!
CHÀNG CHẠY ĐÂU CHO THOÁT!
HÁ HA HA HA HA!
CỨU TỚI VỚI!


OÁÁÁÁ!!!
SƯ PHỤ!


Ô Long Viện


CHIẾU TƯỚNG!
CỐP!

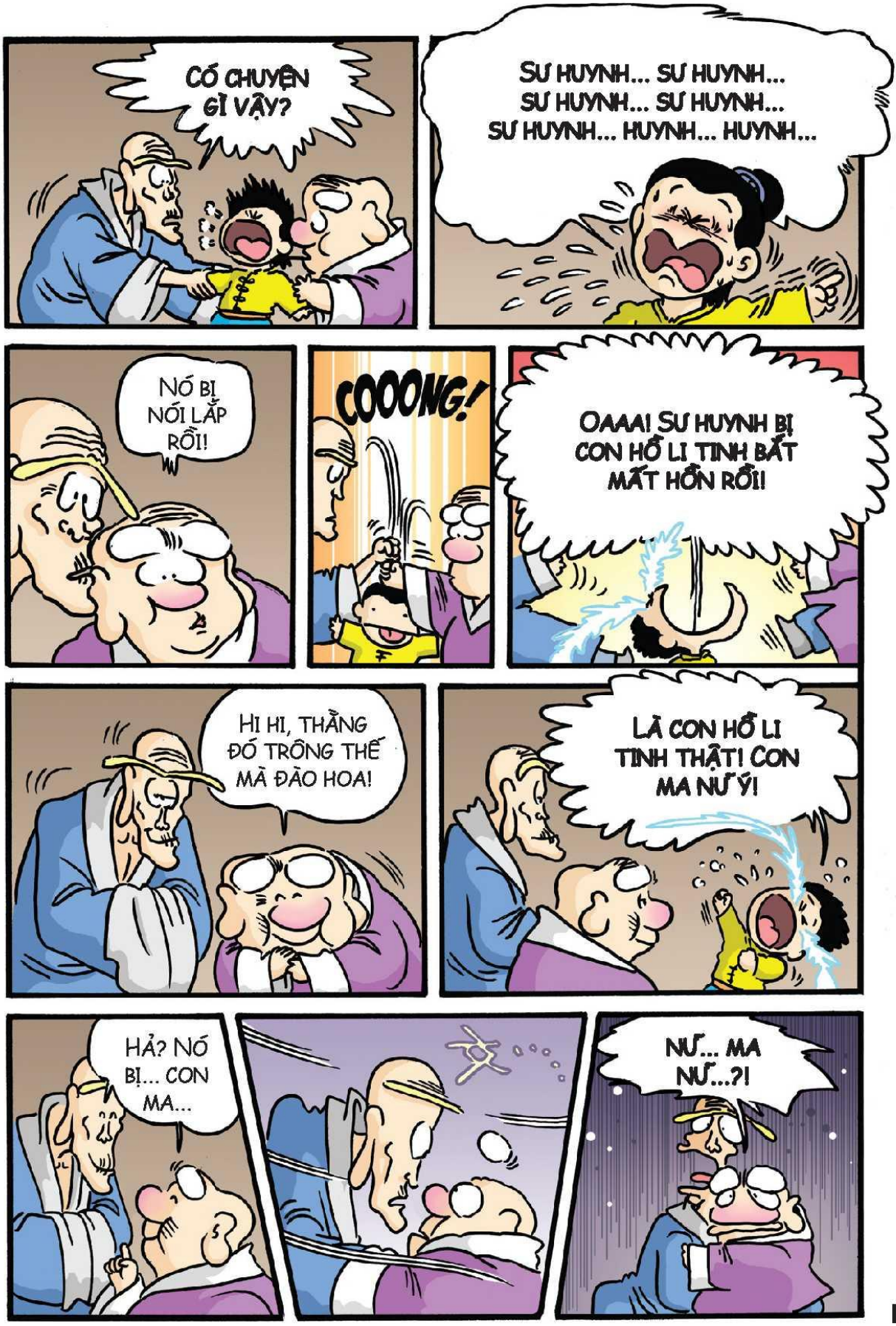

TA CỨ THẤY RUỘT NÓNG NHƯ LỬA ĐỐT!
LẠ QUÁ!

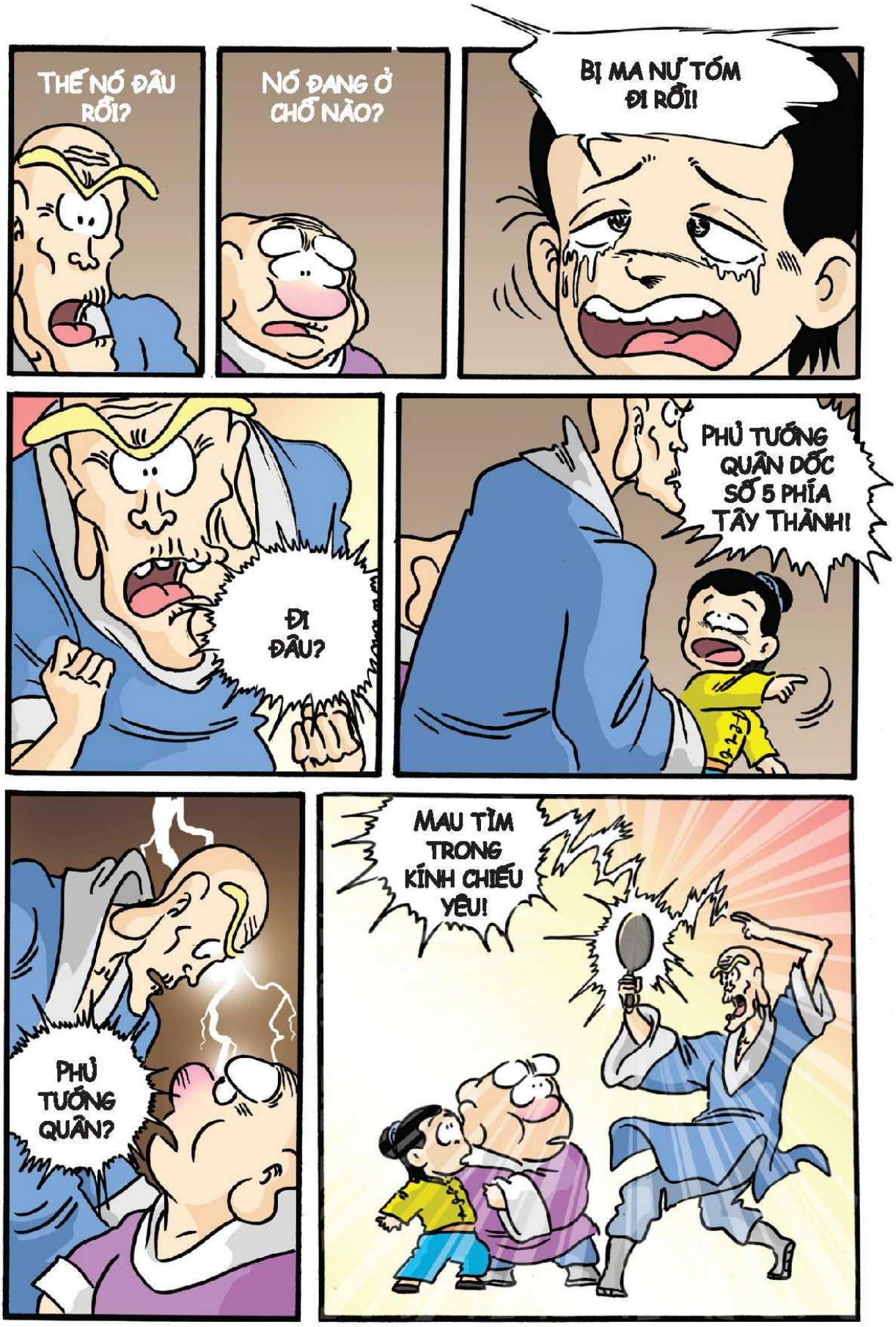

MI MẮT GIẬT GIẬT HOÀI!
SAO THẾ NHỈ?!
Ơ, CHIẾU TƯỚNG KÌA!

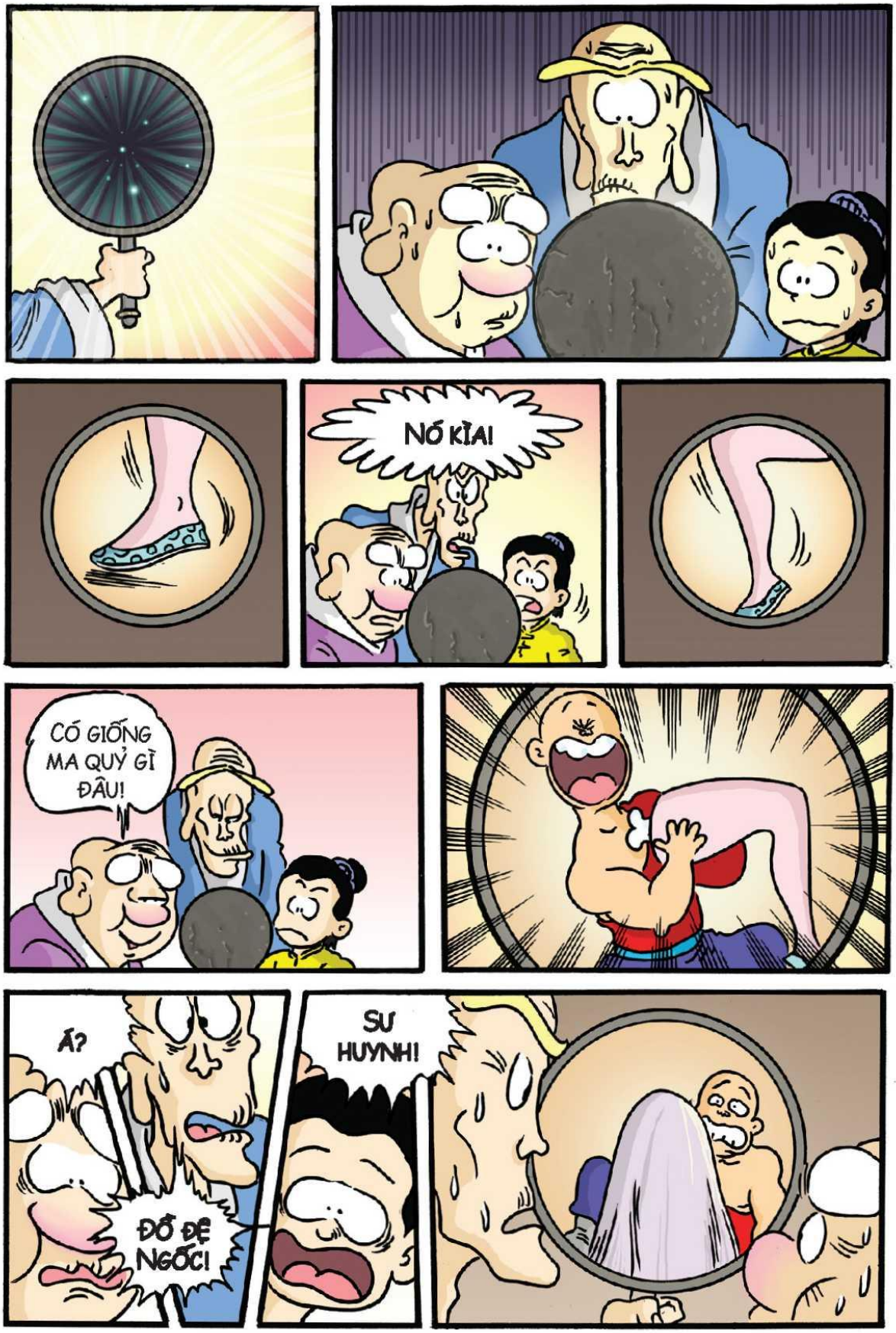

NÀY! HUYNH CÓ ĐI KHÔNG THÌ BẢO?


Ờ... MÀ MẤT ĐỆ CŨNG MÁY NÀY!


HAY LÀ LÃO VƯƠNG ĐỊNH QUỴT TIỀN CÔNG ĐỨC?
CHẮC KHÔNG ĐÂU!
THẾ THÌ CHẮC LÀ BÀ HAI CỦA HUYNH BỎ ĐI THEO NGƯỜI KHÁC RỒI!
ĂN NÓI VỚ VẨN!
SƯ PHỤ!!!
THẰNG BÉ VỀ RỒI!
TIỂU SƯ ĐỆ!
SƯ PHỤ MAU CỨU VỚI!!!

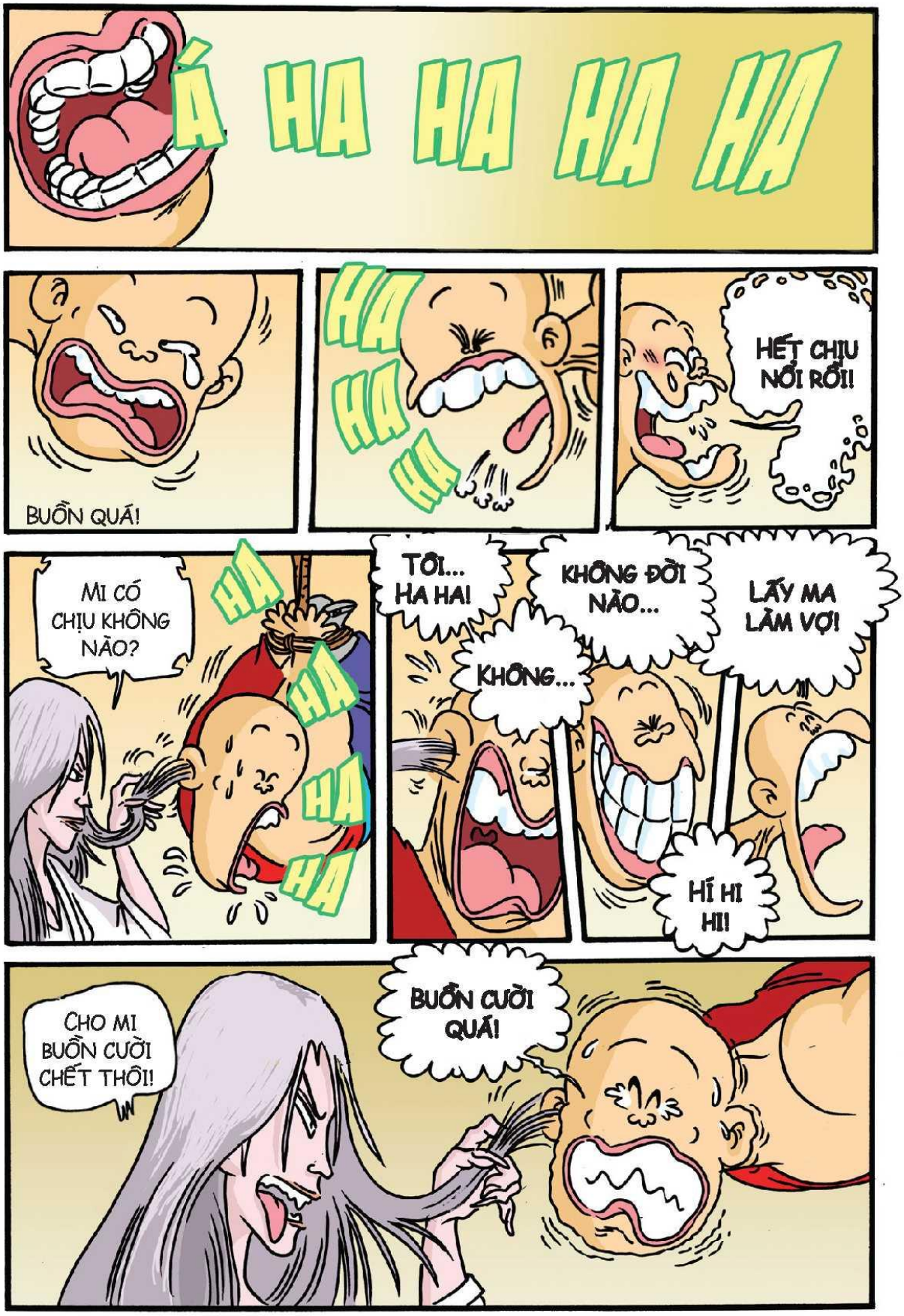

CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?
SƯ HUYNH... SƯ HUYNH... SƯ HUYNH... SƯ HUYNH... SƯ HUYNH... HUYNH... HUYNH...
NÓ BỊ NÓI LẮP RỒI!
COOONG!
OAAA! SƯ HUYNH BỊ CON HỒ LI TINH BẮT MẤT HỒN RỒI!
HI HI, THẰNG ĐỐ TRỒNG THẾ MÀ ĐÀO HOA!
LÀ CON HỒ LI TINH THẬT! CON MA NỮ Ý!
HẢ? NÓ BỊ... CON MA...
NỮ... MA NỮ...?!

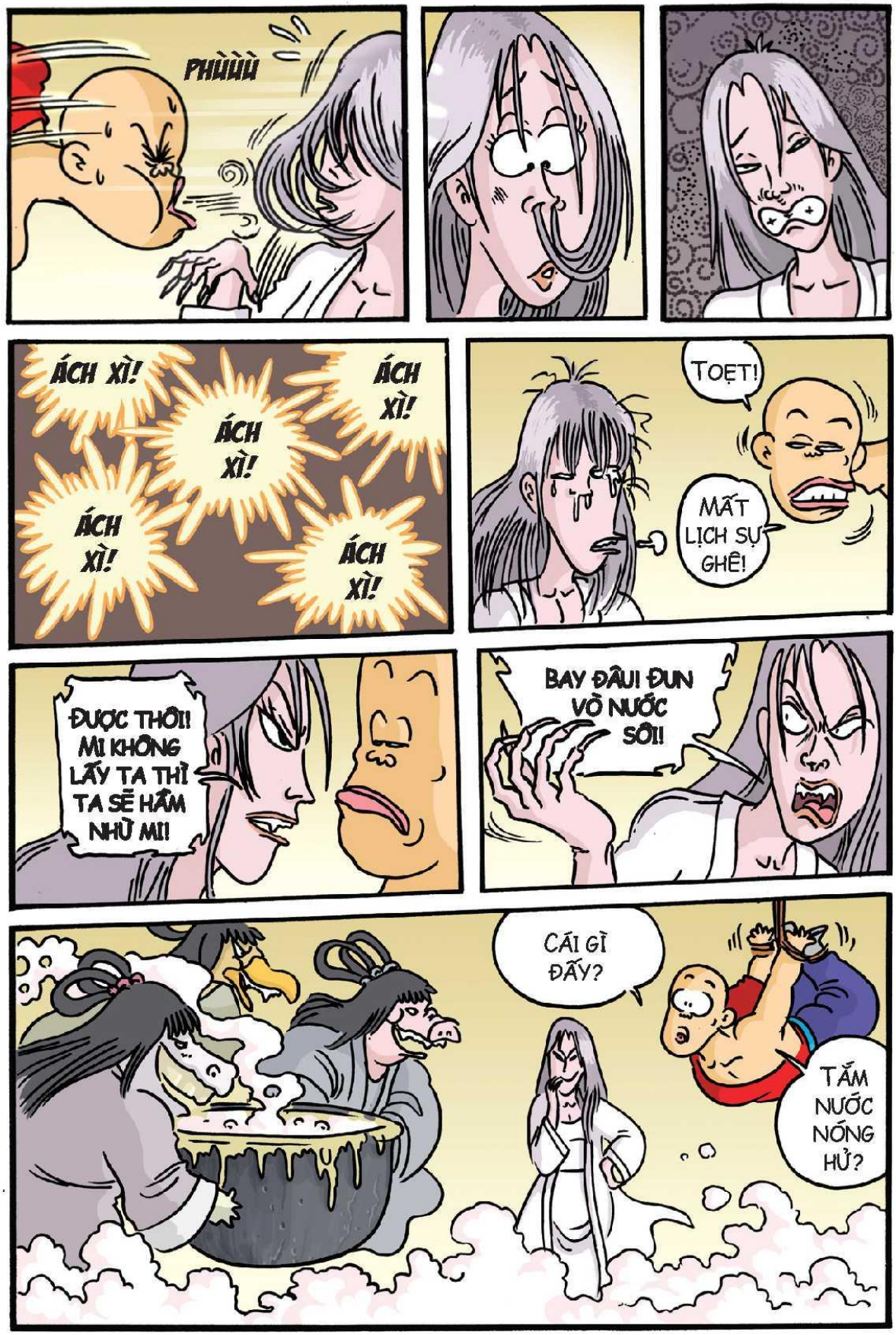

THẾ NÓ ĐÂU RỒI?
NÓ ĐANG Ở CHỖ NÀO?
BỊ MA NỮ TÓM ĐI RỒI!
ĐI ĐÂU?
PHỦ TƯỚNG QUÂN DỐC SỐ 5 PHÍA TÂY THÀNH!
PHỦ TƯỚNG QUÂN?
MAU TÌM TRONG KÍNH CHIẾU YÊU!


NÓ KÌA!
CÓ GIỐNG MA QUỶ GÌ ĐÂU!
Á?
ĐỒ ĐỆ NGỐC!
SƯ HUYNH!


ÓÁI!
ÓÁI!
ÓÁI!
QUẦN HỖN XƯỢC!
DÁM ỨC HIẾP ĐỆ CỦA TA!
NGƯỜI ĐÂU!
DẠ!
SẮP SỬA PHÁP KHÍ, THĂNG TIẾN PHỦ TƯỚNG QUÂN!
XEM TA SỬA GÃY CON MA NƯ!

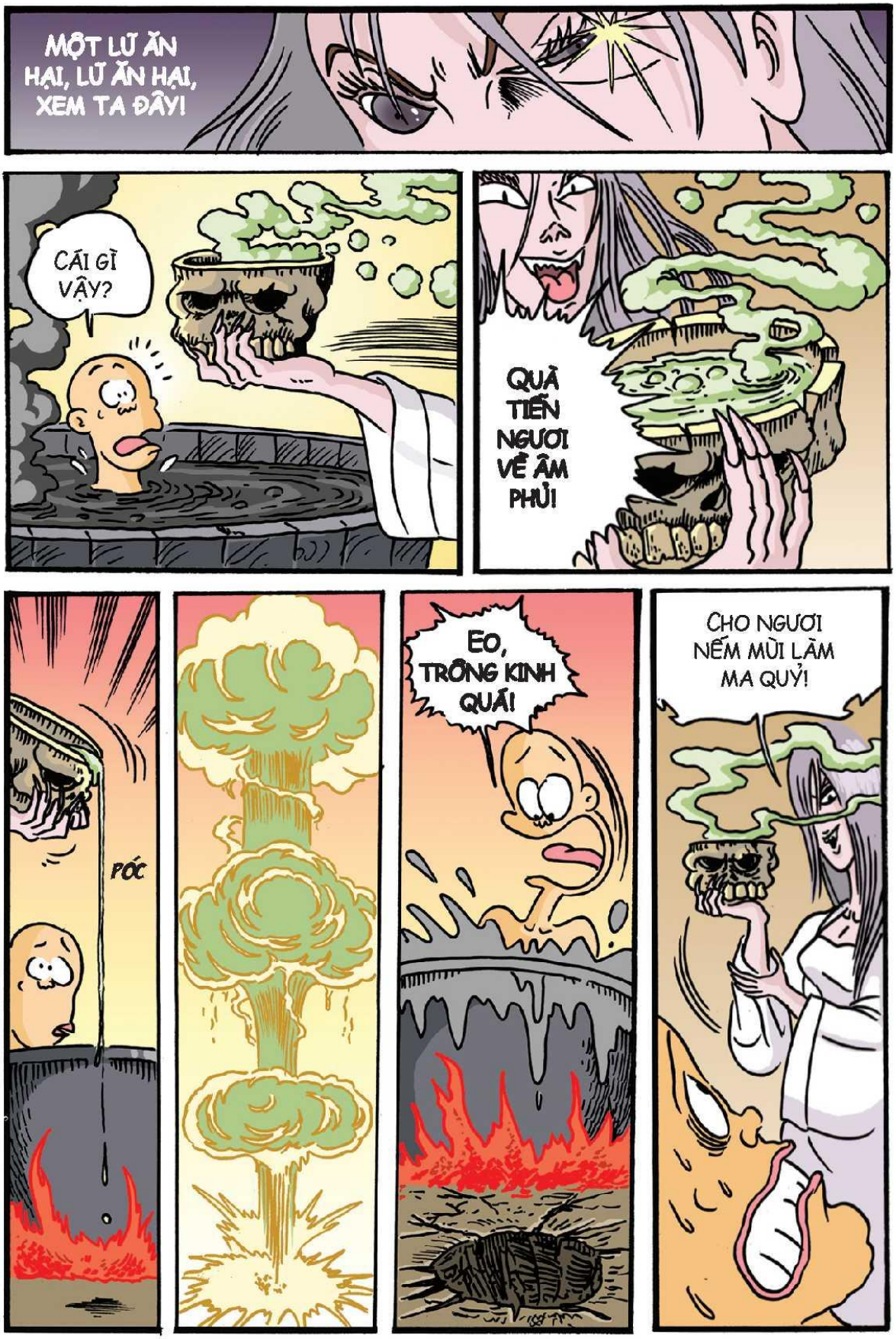

RÀÀÀÀM!
HA HA
HÁ HA
HA HA HA

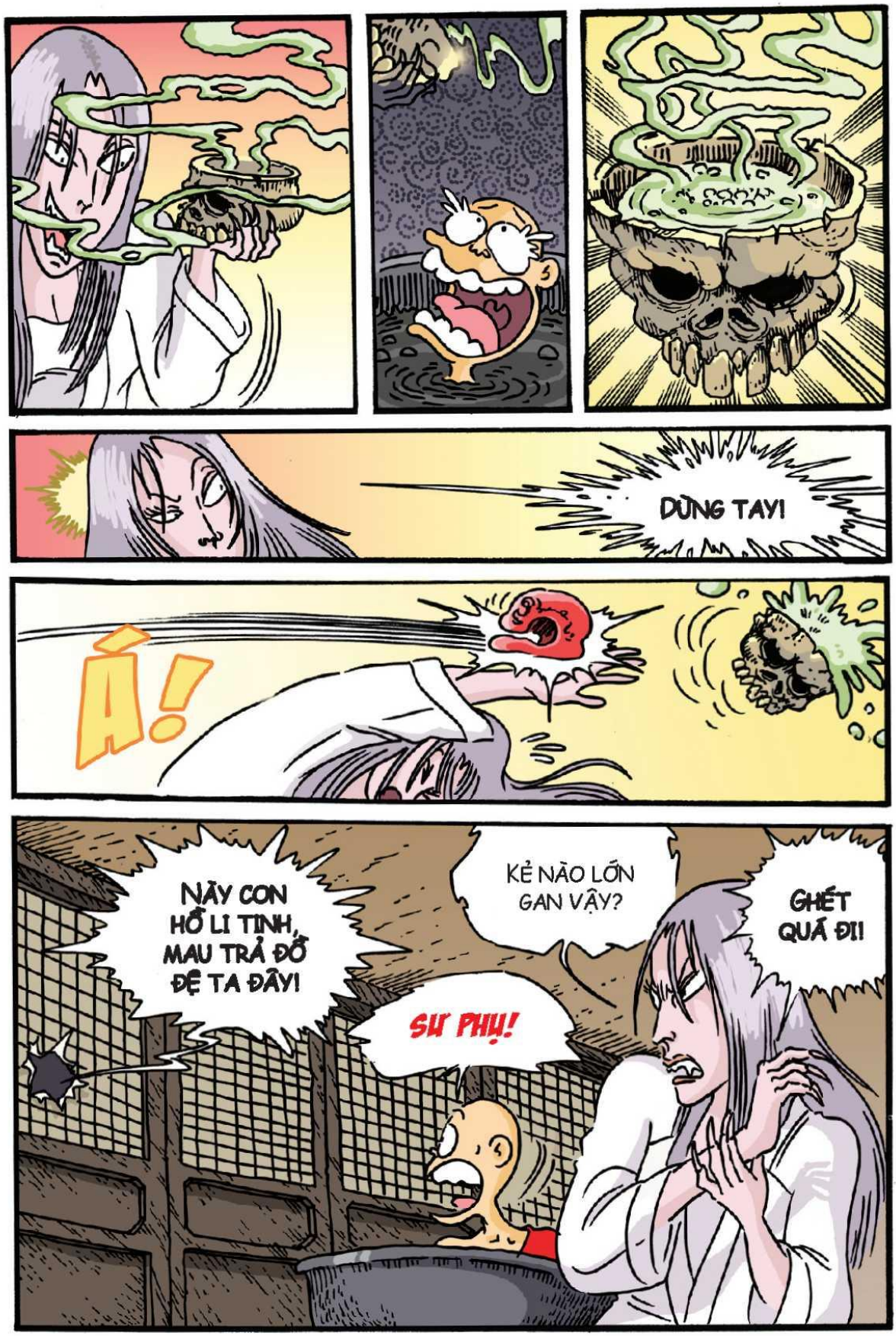

Á HA HA HA HA
BUỒN QUÁ!
HA HA HA
HẾT CHỊU NỔI RỒI!
MI CÓ CHỊU KHÔNG NÃO?
HA HA HA HA
TỚI... HA HA!
KHÔNG...
KHÔNG ĐỜI NÃO...
LẤY MA LÀM VỢ!
HÍ HI HI!
CHO MI BUỒN CƯỜI CHẾT THÔI!
BUỒN CƯỜI QUÁ!


PHÙÙÙÙ
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
TOẸT!
MẤT LỊCH SỰ GHÊ!
ĐƯỢC THÔI! MI KHÔNG LẤY TA THÌ TA SẼ HẦM NHỪ MI!
BAY ĐÂU! ĐUN VÒ NƯỚC SÔI!
CÁI GÌ ĐẤY?
TẮM NƯỚC NÓNG HỬ?

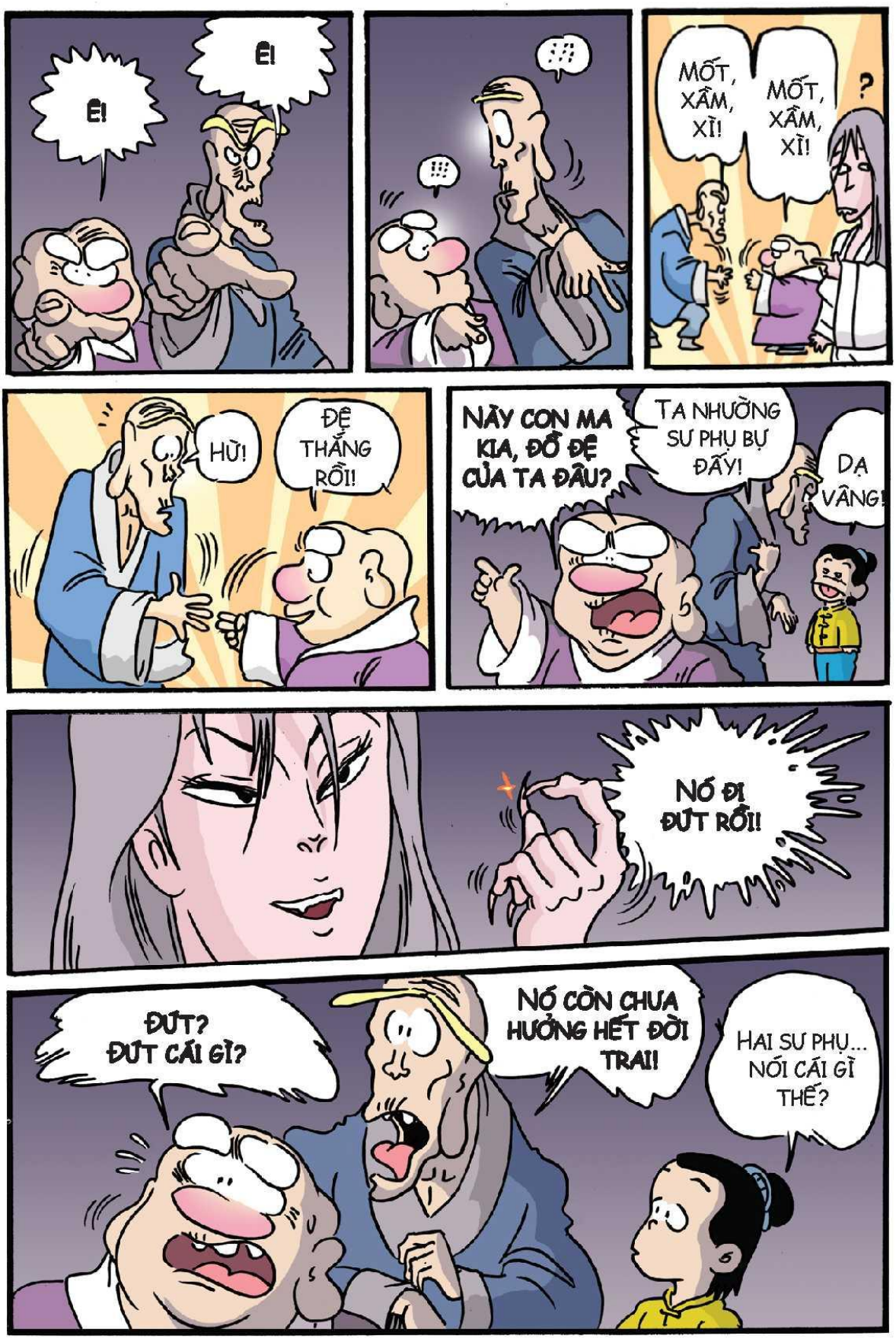

CHỦM
KHẠC LỬA ĐỊA PHỦ.
PHÙ!
HI HI! NÓ SẮP TIÊU RỒI!
VẪN CÒN CƯỜI NỮA KÌA!
TẸO NỮA LÀ XONG MÓN LÓT DẠ!
MÙA HÈ TẮM NƯỚC ẤM, MỒ HÔI RA LẤM TẤM. VỪA KÌ CỌ VỪA NGÂM, SƯỚNG LÂM RA LÂM RÂM!
HỪ HỪ
Ở? SAO NƯỚC ĐEN SÌ THẾ KIA?
HI HI! NỬA THÁNG RỒI TÔI CHƯA TẮM!


BẨM CÔ NƯƠNG, SẮP ĐÓNG VÁNG CẢ RỒI!
GÃ NÀY LẮM CHUYỆN NHỈ!
THỔI LỬA TO NỮA LÊN!
WOH! SƯỚNG QUÁ!
TO NỮA LÊN! CHÚNG BAY CHƯA ĂN CƠM À?!
HẾT CỠ RỒI!
NGƯỢC ĐÃI CẤP DƯỚI QUÁ!
CHỊU HẾT NỔI RỒI!
BÙM!

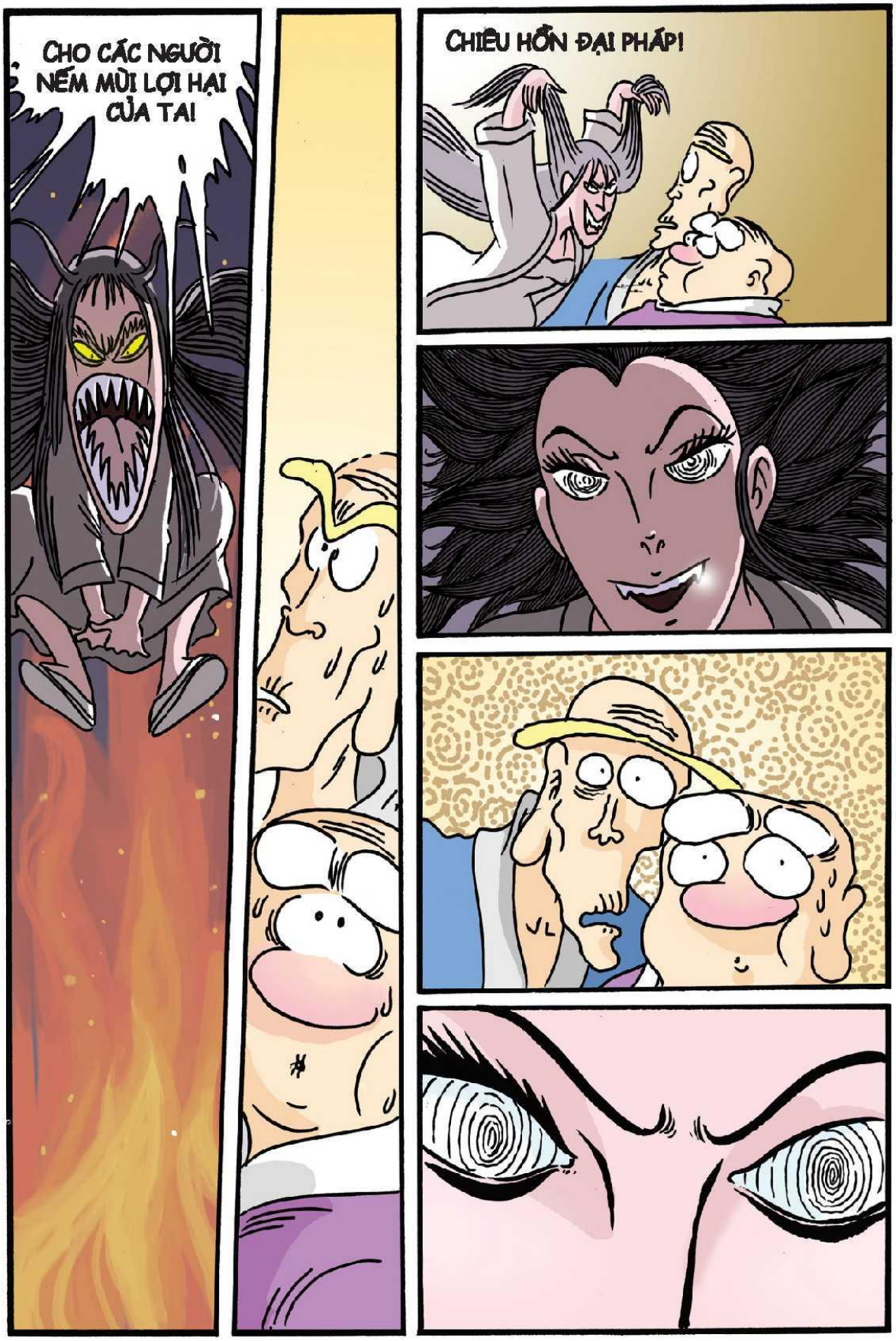

MỘT LŨ ĂN HẠI, LŨ ĂN HẠI, XEM TA ĐÂY!
CÁI GÌ VẬY?
QUÀ TIẾN NGƯƠI VỀ ÂM PHỦ!
PÓC
EO, TRÔNG KINH QUÁ!
CHO NGƯƠI NẾM MÙI LÀM MA QUỶ!

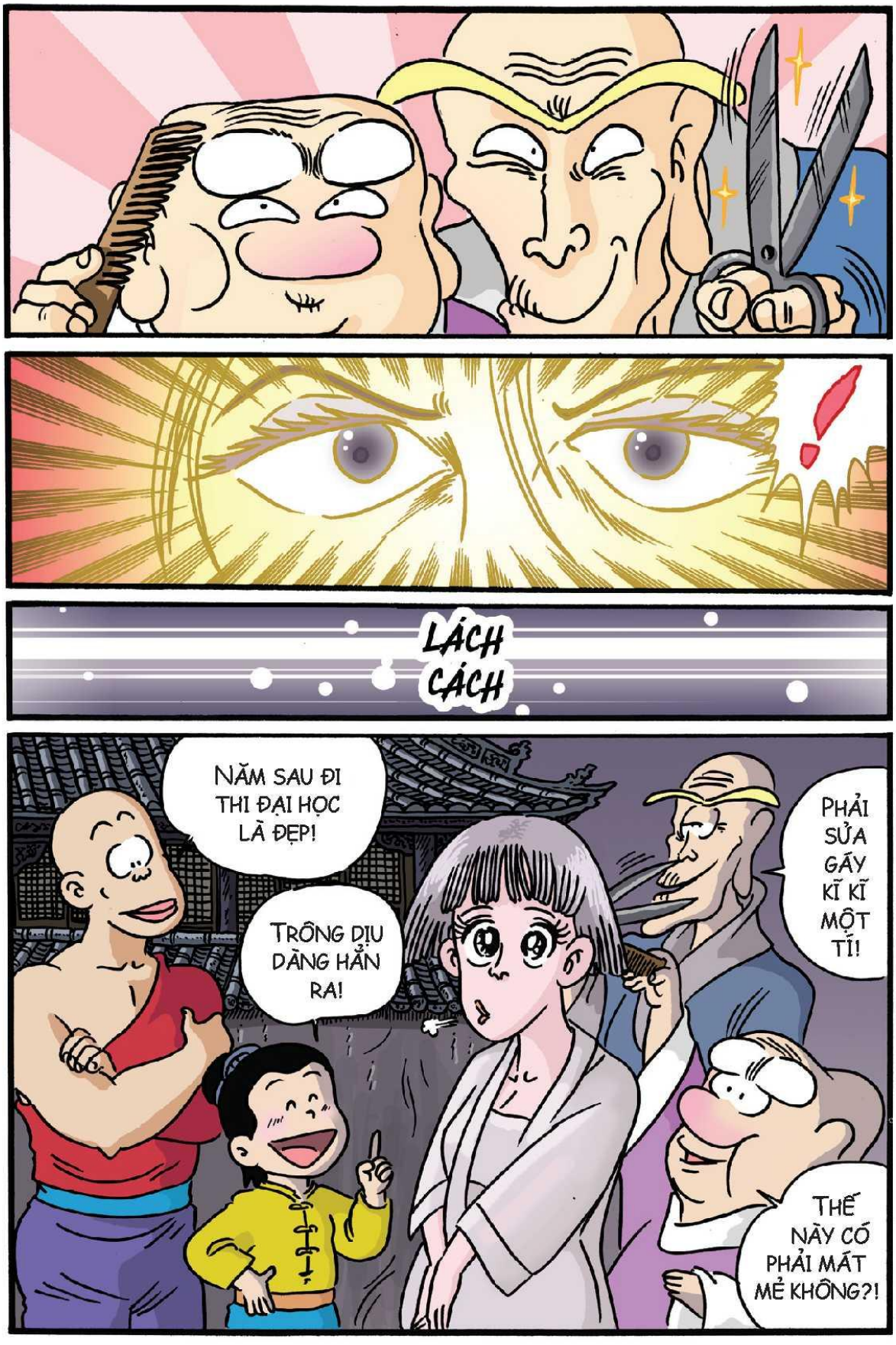

DỪNG TAY!
Á!
NÀY CON HỒ LI TINH, MAU TRẢ ĐỒ ĐỆ TA ĐÂY!
KẺ NÃO LỚN GAN VẬY?
SƯ PHỤ!
GHÉT QUÁ ĐI!


GRÀÀÀO!
ĐÚNG LÀ MỘT CON MA NỮ!
NÓ ĐÂY SƯ PHỤ!
LÃO GIẢ ĐÁNG GHẾT, DÁM PHÁ HOẠI ĐẠI HỈ SỰ CỦA TA!


Ê!
Ê!
!!!
MỐT, XẦM, XÌ!
MỐT, XẦM, XÌ!
?
HỪ!
ĐỆ THẮNG RỒI!
NÀY CON MA KIA, ĐỒ ĐỆ CỦA TA ĐÂU?
TA NHƯỜNG SƯ PHỤ BỰ ĐẤY!
DẠ VÂNG!
NÓ ĐI ĐỨT RỒI!
ĐỨT? ĐỨT CÁI GÌ?
NÓ CÒN CHƯA HƯỞNG HẾT ĐỜI TRAI!
HAI SƯ PHỤ... NỐI CÁI GÌ THẾ?


SƯ PHỤ, CON Ở ĐÂY!
SƯ HUYNH!
VỀ THÔI!
KHÔNG CÓ VIỆC GÌ THÌ BỎ QUA ĐI!
HỪ! TA BIẾT MÀ, NGỤY MI CŨNG CHẲNG DÁM LÀM GÌ ĐỐ ĐỆ TA!
GHÉT QUÁ ĐI!
VẪN KHÔNG THA CHO TÔI À?
CẢ LŨ CÁC NGƯỜI ĐỨNG LẠI!
CÁC NGƯỜI NGHĨ ĐÂY LÀ ĐÂU HẢ?
THÍCH ĐẾN LÀ ĐẾN, THÍCH ĐI LÀ ĐI PHỎNG?!


CHO CÁC NGƯỜI NẾM MÙI LỢI HẠI CỦA TA!
CHIÊU HỒN ĐẠI PHÁP!

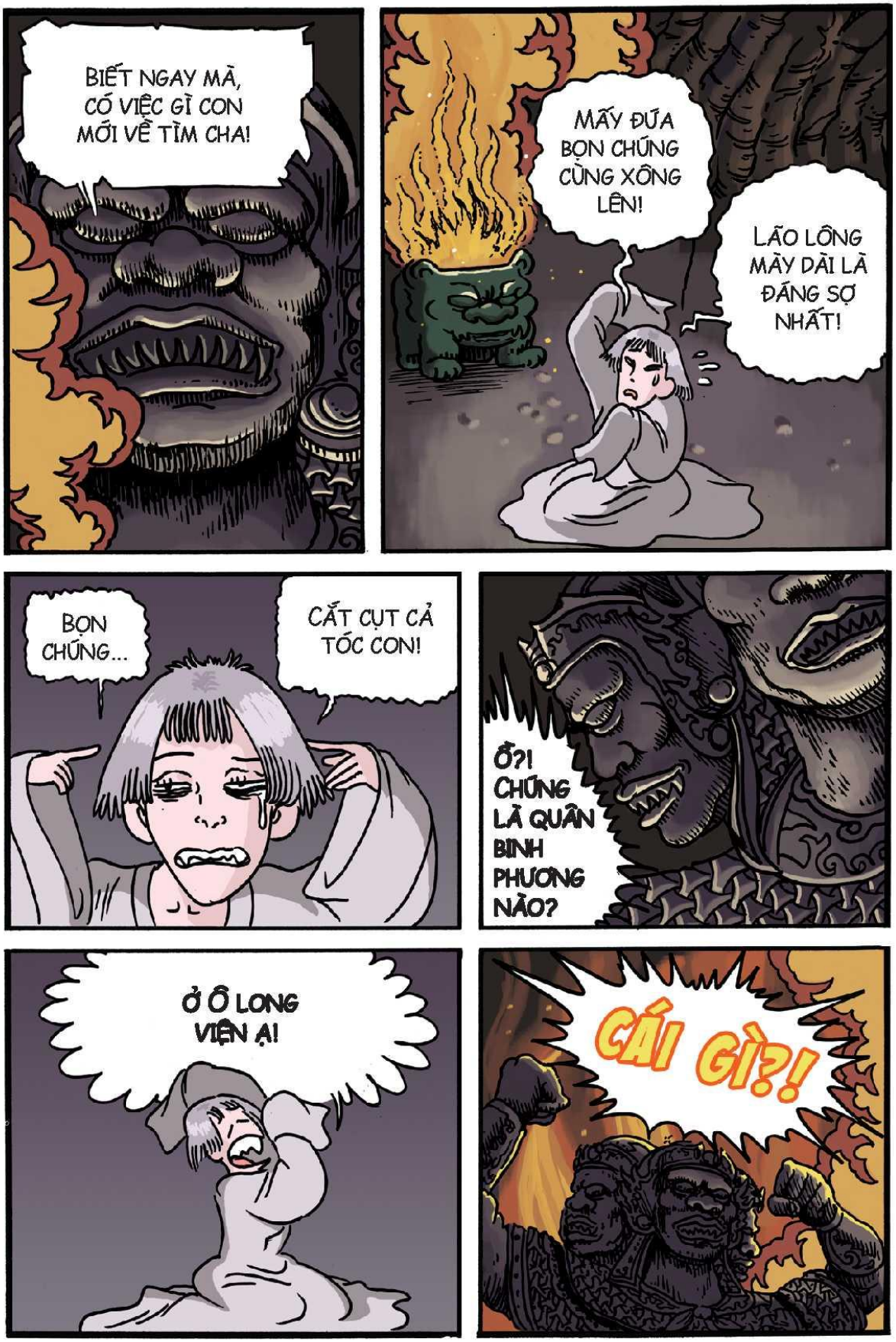

LÁCH CÁCH
NĂM SAU ĐI THI ĐẠI HỌC LÀ ĐẸP!
TRÔNG DỊU DÀNG HẲN RA!
PHẢI SỬA GÁY KĨ KĨ MỘT TĨ!
THẾ NÀY CÓ PHẢI MẤT MẺ KHÔNG?!


U U U...
U ... TỨC CHẾT MẤT!
CÁC NGƯỜI NHỚ ĐẤY!
HỒ LI TINH TA ĐÂY SẼ BÁO THÙ!
Ơ MÀ PHẢI GỘI ĐẦU ĐÃ!
BÁI BAI!
BỌN Ô LONG VIỆN CỨ CHỜ ĐẤY!


TA CÒN CHƯA ĐƯỢC ĂN TỐI NÈ!
CON MA SỢ QUÁ CHẠY RỒI!
LÔNG MÀY DÀI, TA VỀ THÔI!
CÁC NGƯƠI ĐỊNH VỀ ĐÂU?
LÀ MẶT NẠ HẢ?
SƯ PHỤ BỰ NGẤT RỒI!
CHẬC! TOÀN NHỮNG KẺ NON GAN!
VỀ THÔI!
GHÉT QUÁ ĐI!
HI HI!


U...!


SAO? CÓ KẺ BẮT NẠT CON?!
U HU, DADY! CHA GIÚP CON VỚI!


BIẾT NGAY MÀ, CÓ VIỆC GÌ CON MỚI VỀ TÌM CHA!
MẤY ĐỨA BỌN CHÚNG CÙNG XÔNG LÊN!
LÃO LÔNG MÀY DÀI LÀ ĐÁNG SỢ NHẤT!
BỌN CHÚNG...
CẮT CỤT CẢ TÓC CON!
Ồ?! CHÚNG LÀ QUÂN BINH PHƯƠNG NÀO?
Ở Ô LONG VIỆN Ạ!
CÁI GÌ?!


Ô Long Viện


Ô LONG VIỆN ĐANG RA ĐẾN TẬP MẤY RỒI?
!
MA


CHA SẼ XUẤT BINH TRẢ THÙ HẢ?
HI HI HI!


CHỜ TÍ, CHA ĐI TOILET!


U HU, CHA NÓI DỐI CON!
HU!
ĐẤY ĐẤY! CON VỚI CHẢ CÁI!
LÀM CHA TÈ CẢ RA QUẦN!
CHA! CHA PHẢI BÁO THÙ CHO CON!
GỚM TÓC XẤU KINH!
600 TUỔI ĐẾN NƠI RỒI VẪN NHƯ CON NÍT!
THÔI ĐI MÀ!
MA
GRÙ! TUỔI TÁC PHỤ NỮ LÀ BÍ MẬT!
SAO CHA LẠI NÓI RA!
HIC! PHẢI TỐNG CỔ BÀ CÔ GIÀ NÀY ĐI THÔI!
OA
OA
OA
OA
OA
OA
OA
OA
OA


THÔI ĐƯỢC RỒI!
NỂ TÌNH CON,
CHA SẼ ĐI ĐÂY!
MA


QUÂN BAY ĐÂU,
NHẰM THẲNG
Ô LONG VIỆN
TIẾN CÔNG!
MA
MA


U U U...
Cú cú!


RẦM!
RẦẦẦM!
MA
MA
RUỲNH
KÍNH MỜI ĐẠI MA ĐẦU ỤC ỤC!
MA
MA

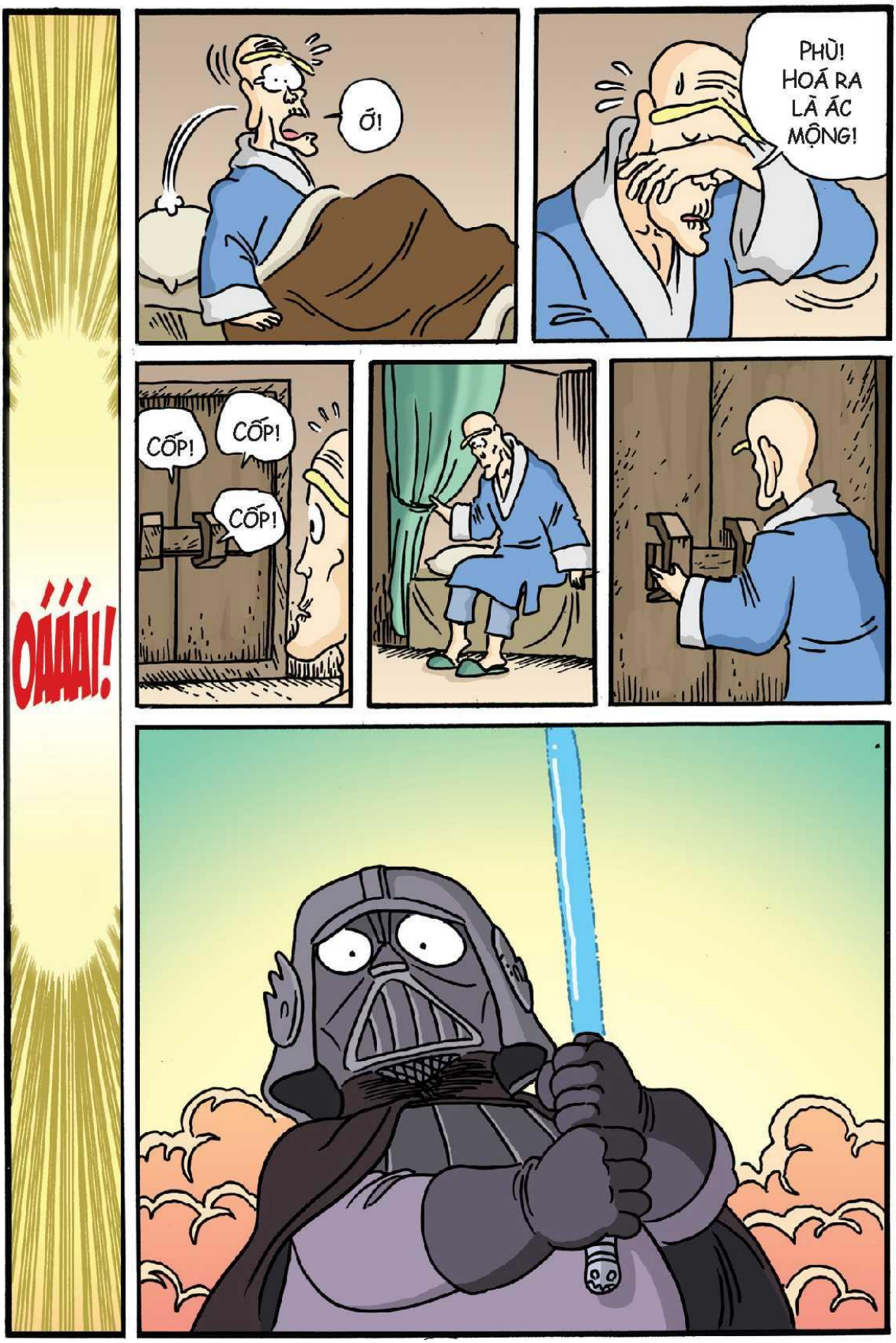

LÃO ĐẾN LÂU RỒI!
NGU QUÁ! HẠ THẤP MÁY QUAY XUỐNG TÍ!
MA
TA CHÍNH LÀ ĐẠI MA ĐẦU ĐỊA PHỦ.
ROẠP ROẠP TƯỚNG QUÂN!
MA
TA ĂN CƠM ỪNG ỰC!
HỪ!
ĐỒ ĂN THAM!
ỌC ỌC ROẠP ROẠP!
NGỦ CŨNG ỰC ỰC!
ĐI TẮM CŨNG ỪNG ỰC!
ỰC ỰC ỰC!
MA

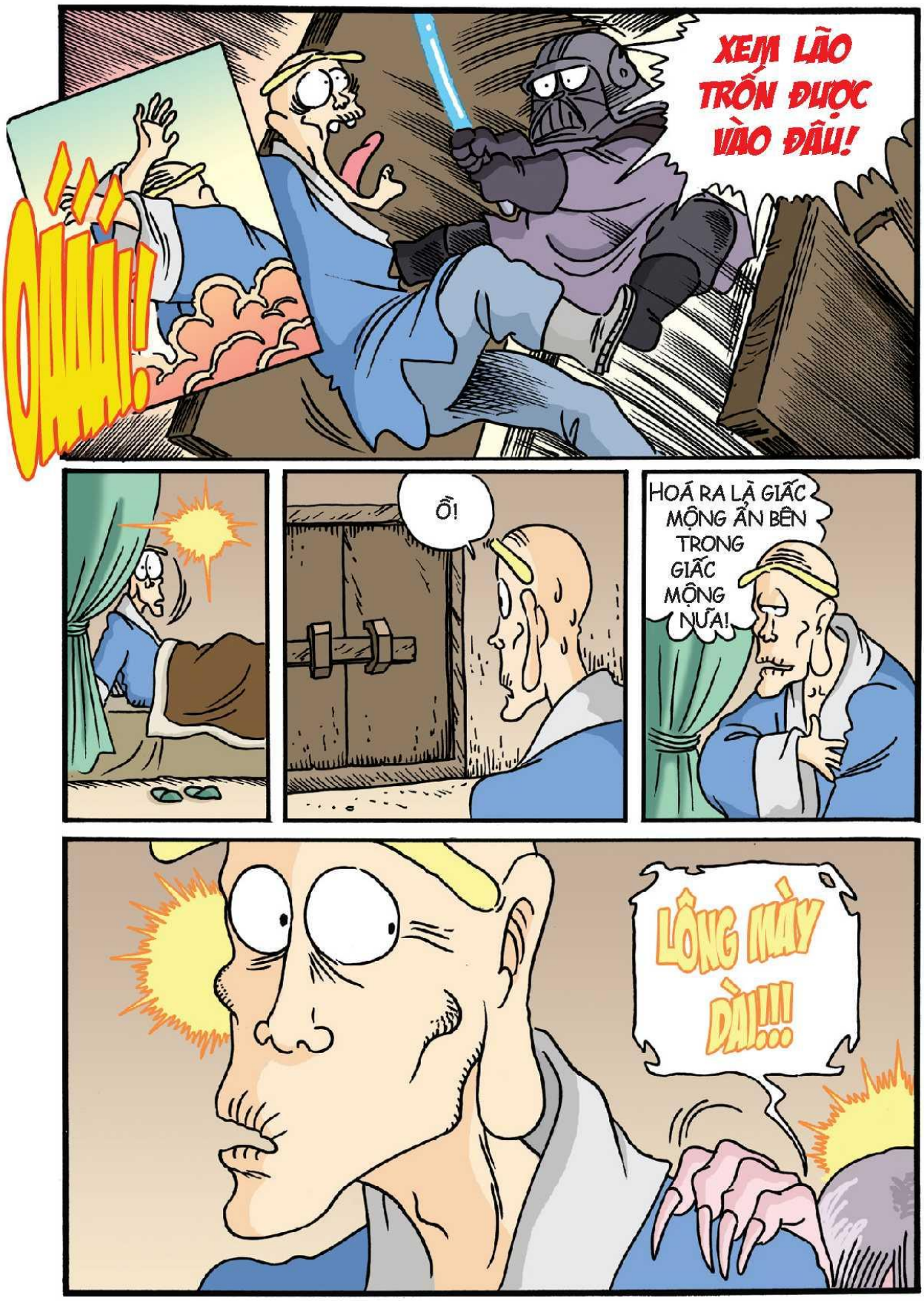

ĐỘI QUÂN CỦA TA RẤT HÙNG MẠNH,
ĐẾN TỪ ĐỊA PHỦ ÂM U!
HÔM NAY, TA ĐẾN ĐÂY,
ĐỂ BÁO THÙ CHO ÁI NỮ!
TẤN CÔNG!
CỐ LÊN! CỐ LÊN!
OẰNG
OẰNG
OẰNG
OẰNG
OÁI! CÓ CHỐ!
DẠI
PHÁ CỬA XÔNG VÀO!
TẤN CÔNG TRỰC DIỆN!
MA
MA

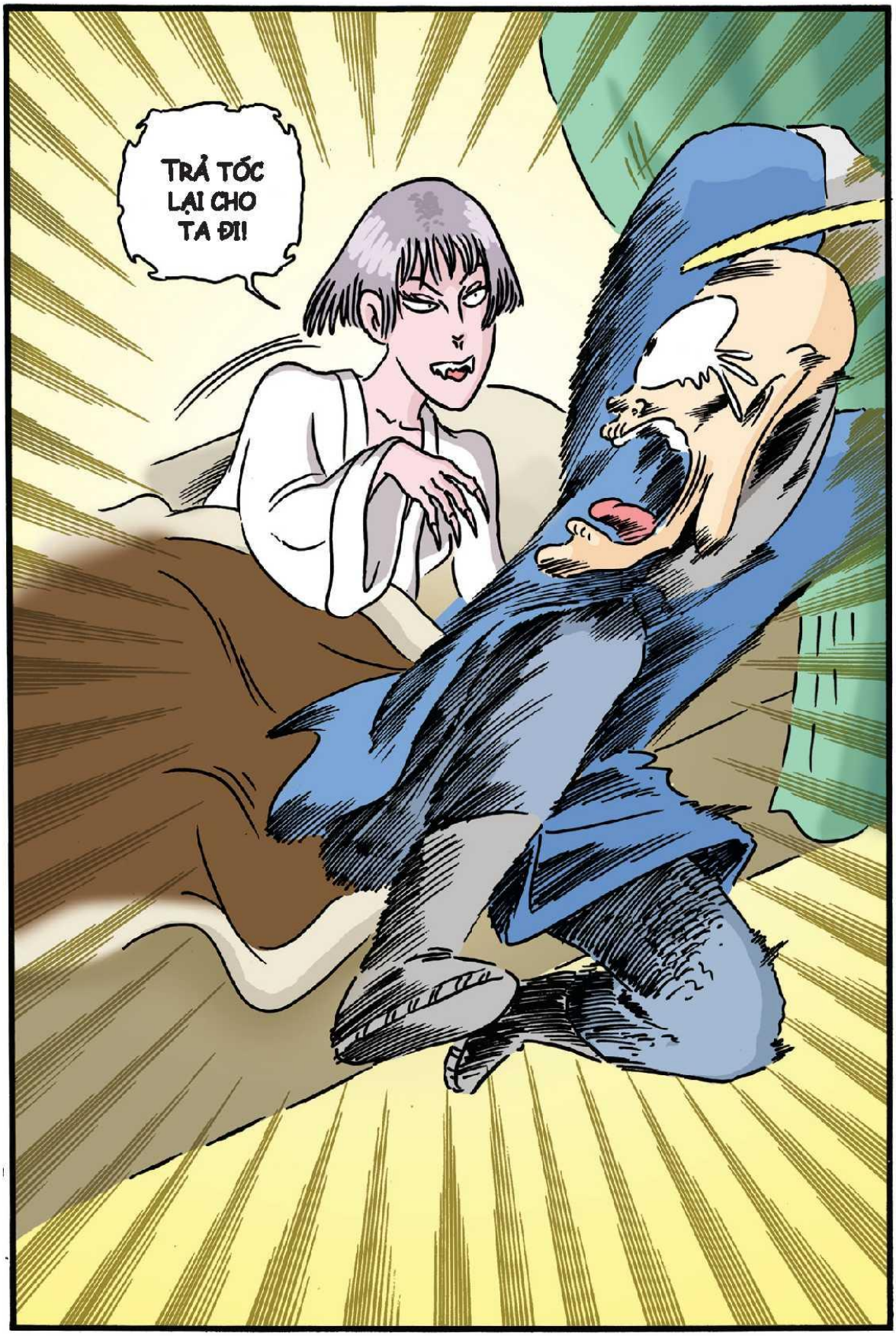

HÉY!
XUNG PHONG!
ĐỘT PHÁ THÀNH CÔNG!
ÊI BỌN MI CÓ TÀ Ý GÌ ĐẤY HẢ?
NỬA ĐÊM GÀ GÁY ĐẠP CỬA NHÀ NGƯỜI TA!
ĐỀN TIỀN RA ĐÂY!
SUỴT! ĐỀN THÌ ĐỀN NHƯNG MÀ BÉ MỒM THÔI! ĐỪNG ĐÁNH THỨC KẺ ĐỊCH!
Ơ, CHẾT RỒI! QUÊN MẤT VÍ RỒI!
KHÔNG!
XÀI ĐỠ THẺ TÍN DỤNG NHA!
THẾ THÌ ĐỢI CÓ NHUẬN BÚT TẬP SAU TA TRẢ LÃO!


MÀ LÃO BIẾT THẦY TU LÔNG MÀY DÀI KHÔNG?
CHÍNH TA ĐÂY!
THẾ CHÍNH LÃO ỨC HIẾP CON TA HẢ?
CÔ NƯƠNG CÀNG NGÀY CÀNG KÉM NHỈ?
AI LẠI THUA LÃO GIÀ THẾ NÀY!
THÔI CẦM HỌNG!
ÍT MỒM ĐI!
RÚT SÚNG RA!
TA KHÔNG CỐ SÚNG!
RÚT GƯƠM RA!
CŨNG CHẢ CỐ GƯƠM!
THẾ LÃO CÓ GÌ?
NÁ CAO SU!


TỨC LỘN CẢ RUỘT!
XEM GƯƠM TA ĐÂY!
WOH! THANH GƯƠM ÁNH SÁNG!
CŨNG RÃNH "HÃNG" NHỈ! NỘP MẠNG ĐI!
HỢ!!!

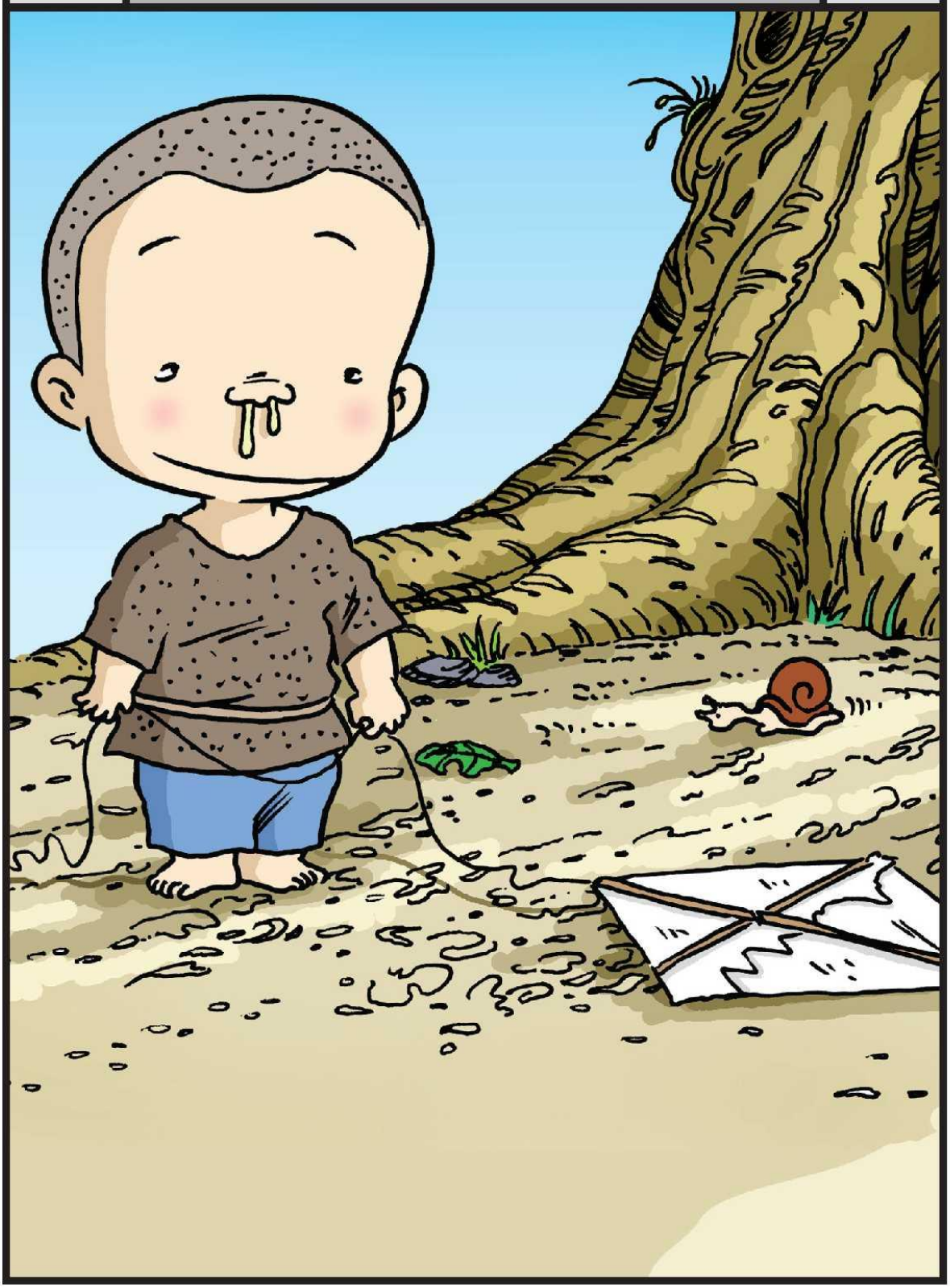

ỚI!
PHÙ! HOÁ RA LÃ ÁC MỘNG!
CỐP!
CỐP!
CỐP!
ÓÁÁÁI!

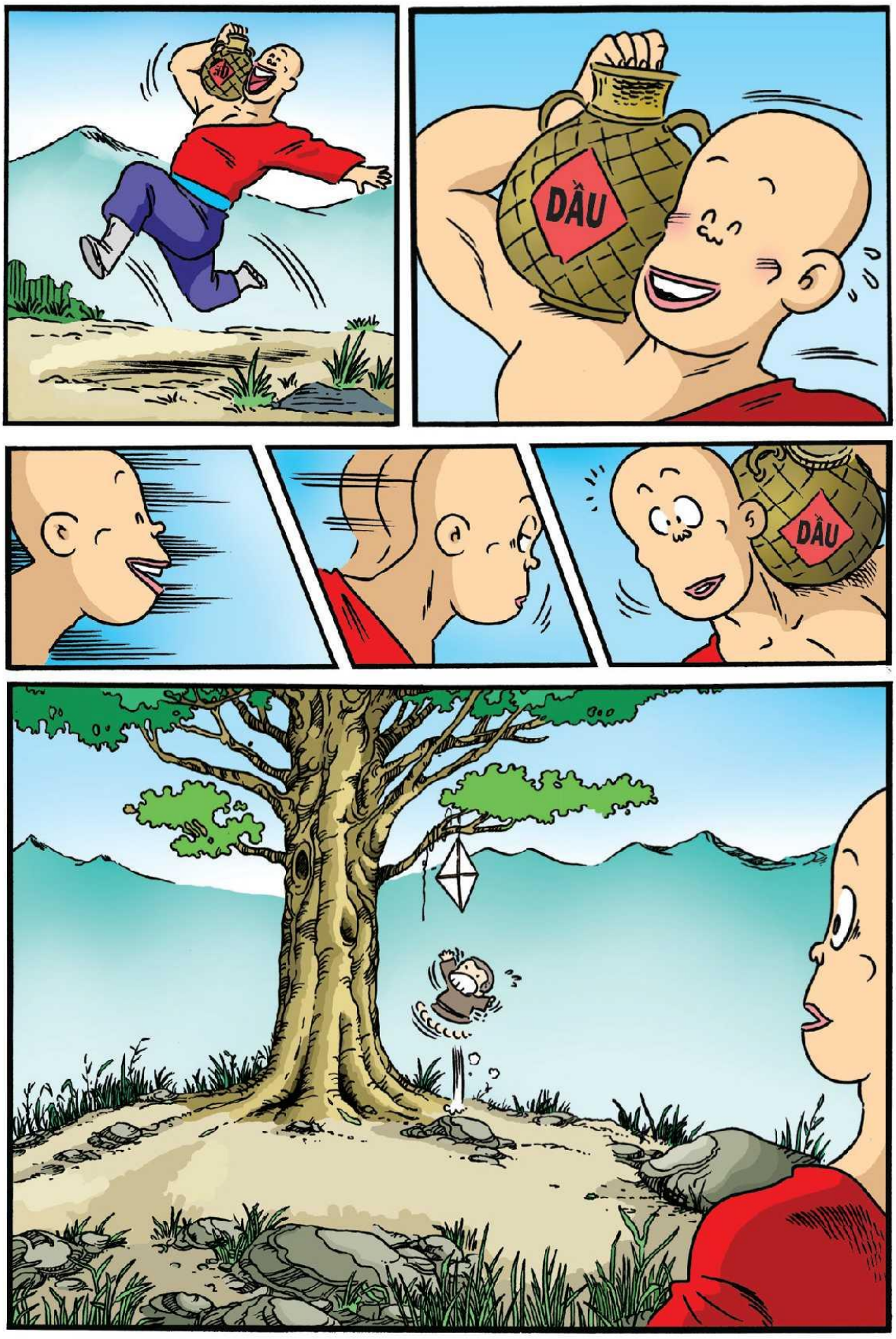

XEM LÃO TRỐN ĐƯỢC VÀO ĐÂU!
ÁÁÁÁ!!!
ỒỒ!
HOÁ RA LÀ GIẤC MỘNG ẨN BÊN TRONG GIẤC MỘNG NỮA!
LÔNG MÀY DÀI!!!

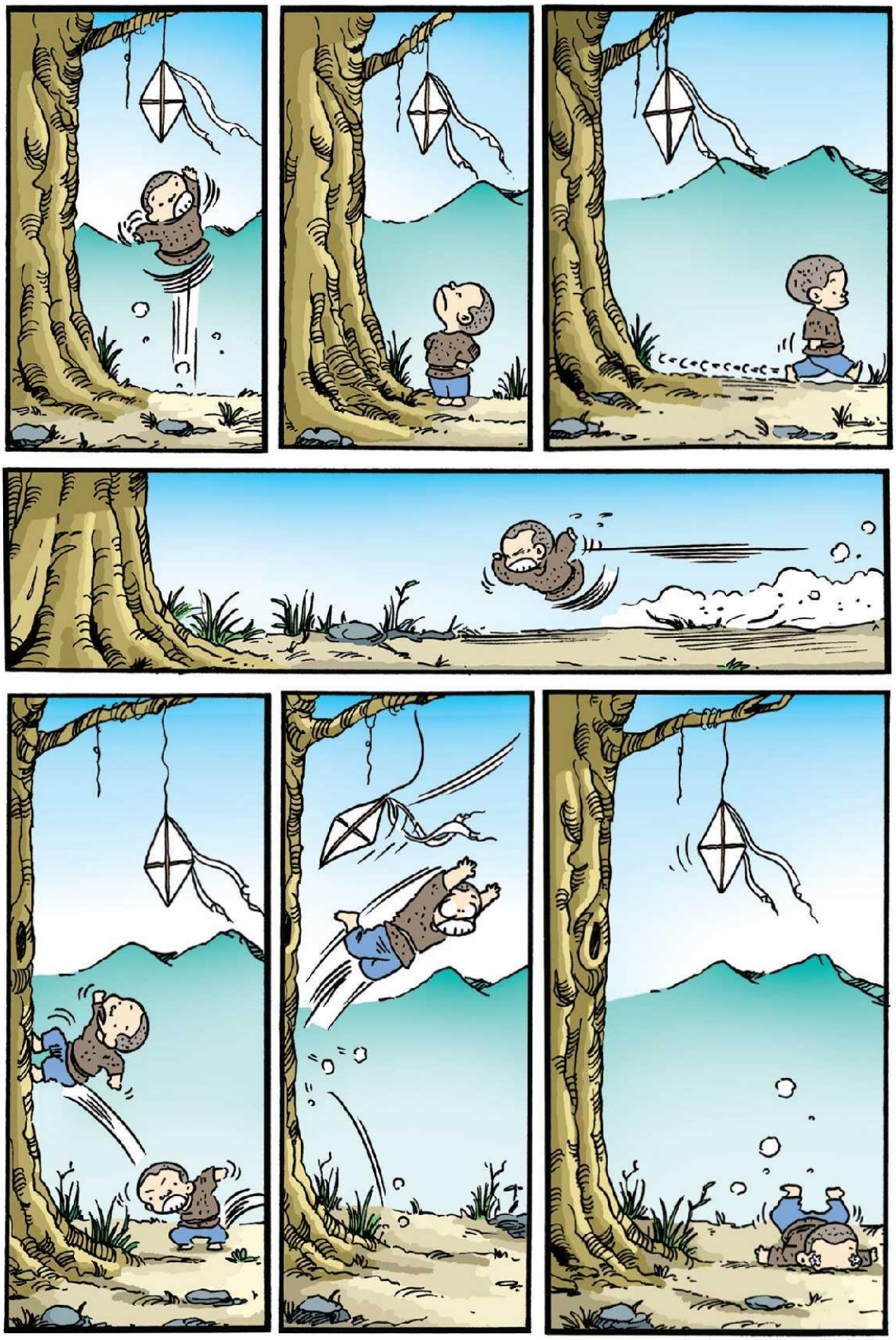

TRẢ TÓC LẠI CHO TA ĐI!

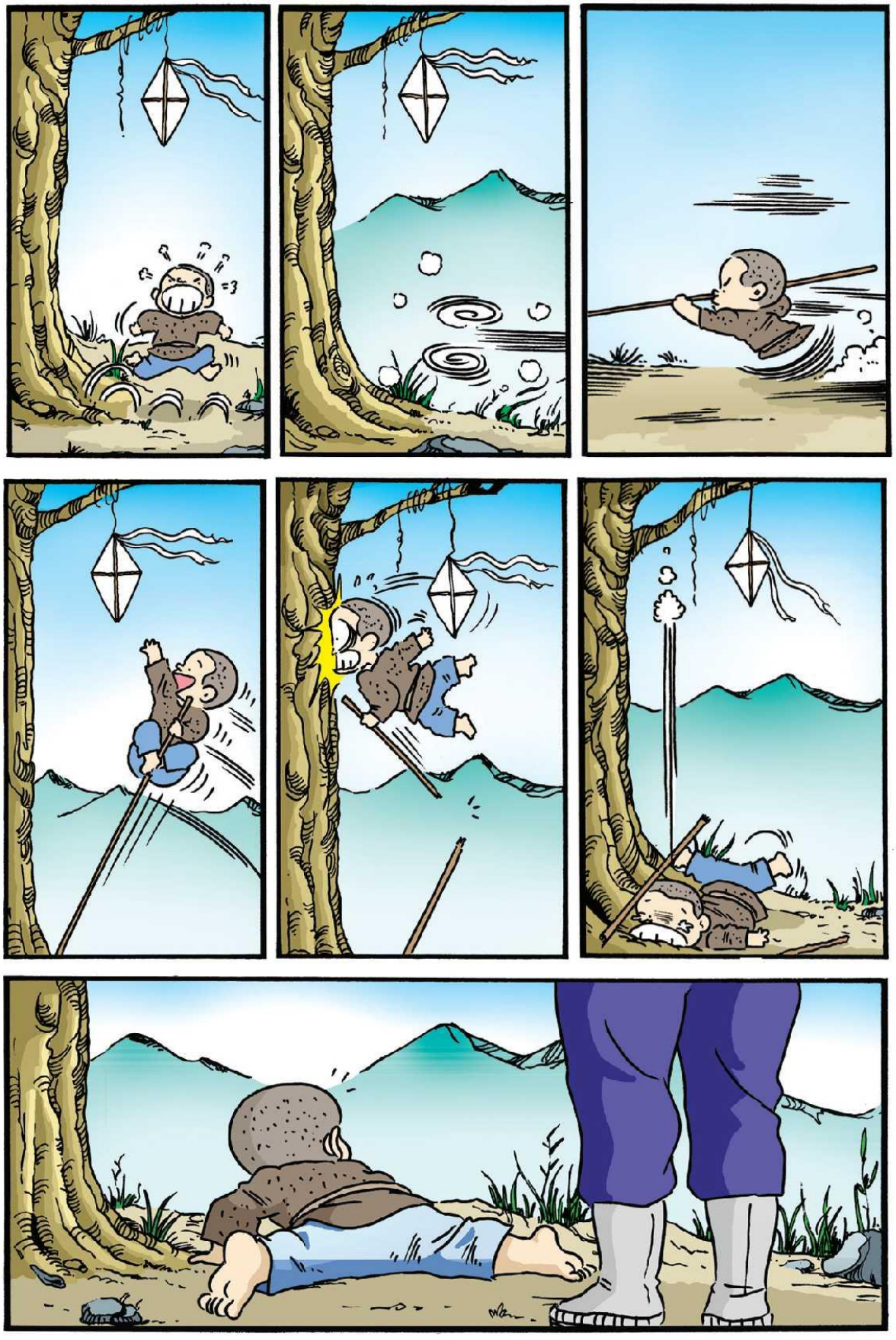
Truyện thứ hai:

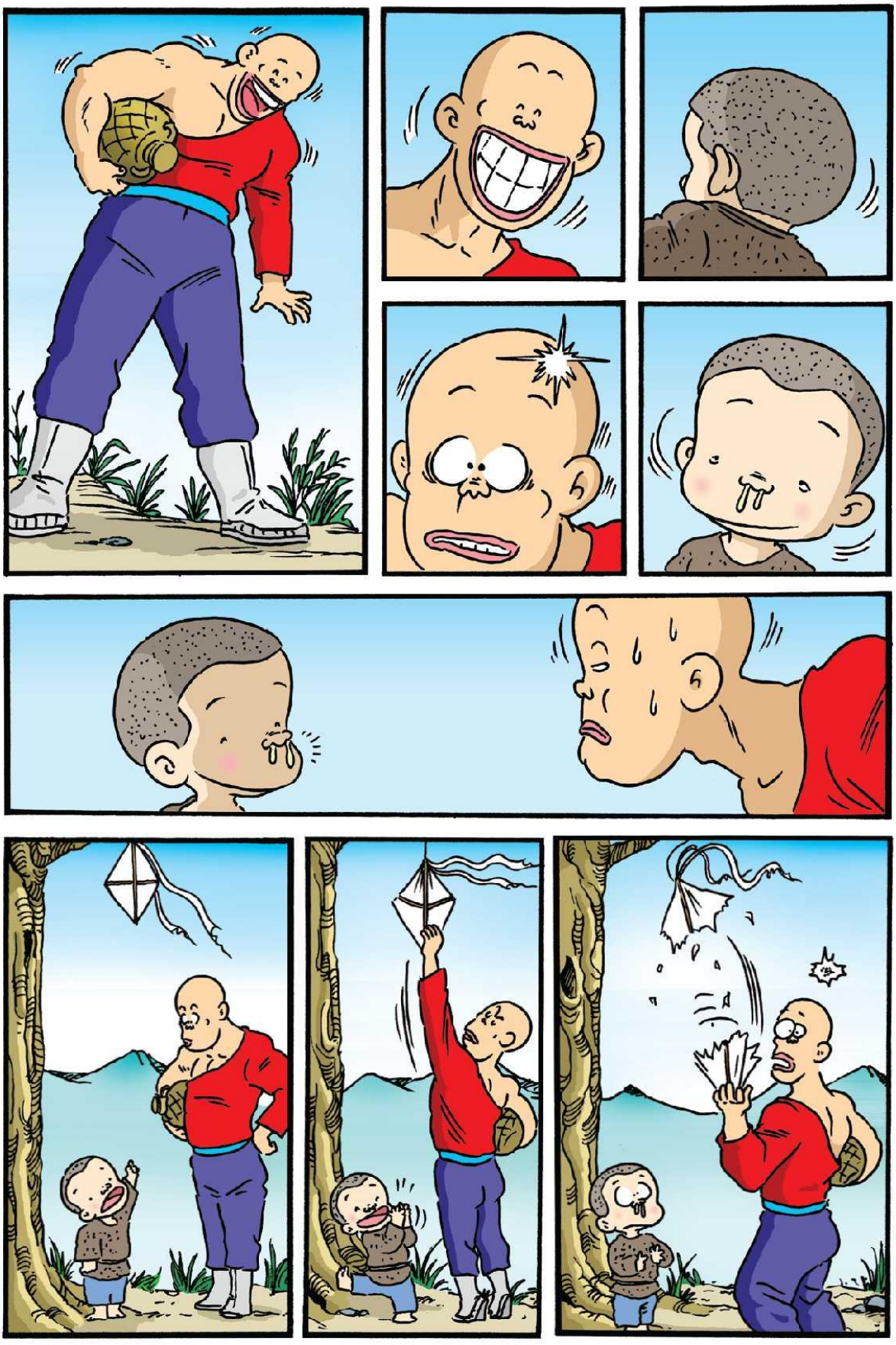
THẰNG NHÃI THÒ LÒ

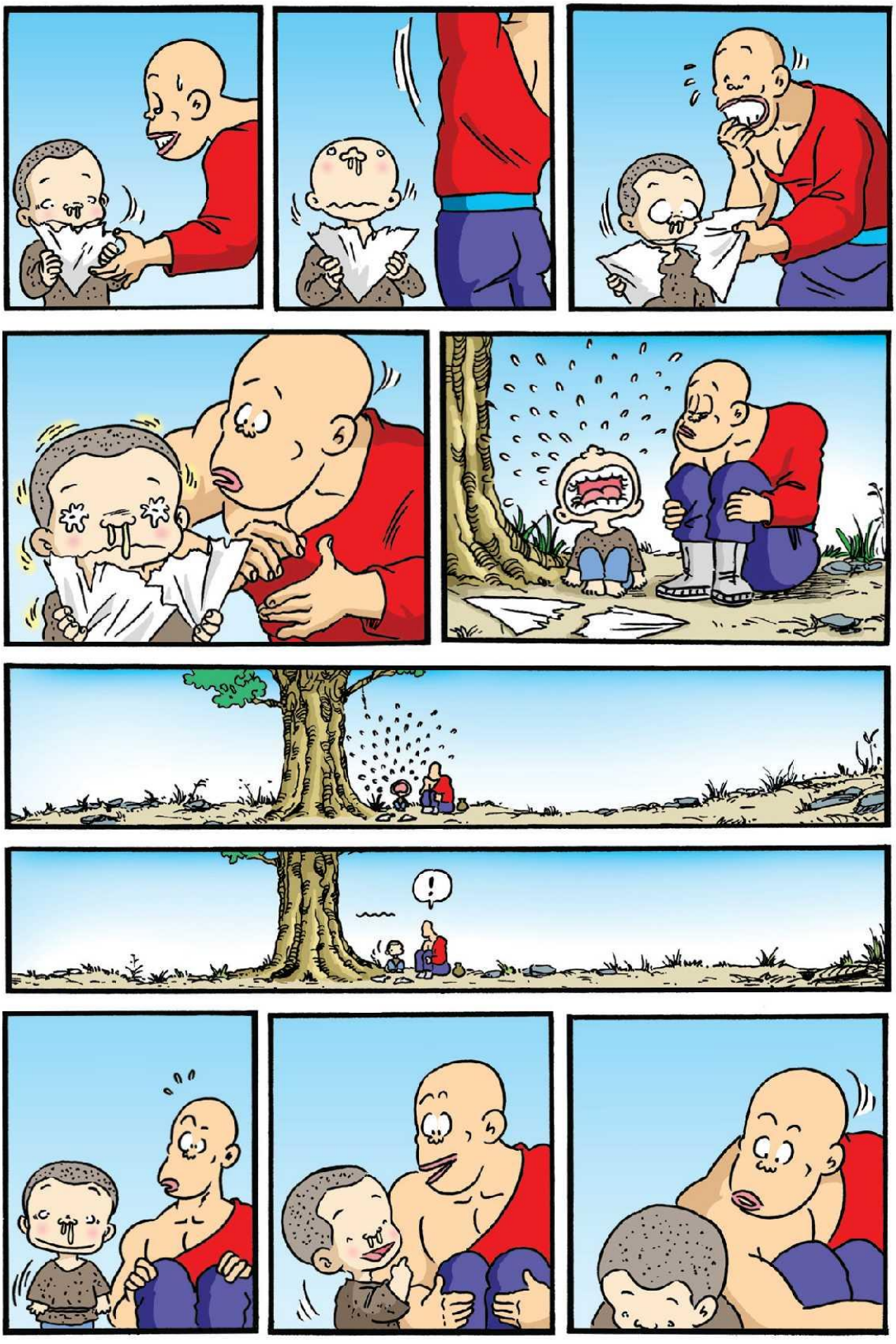


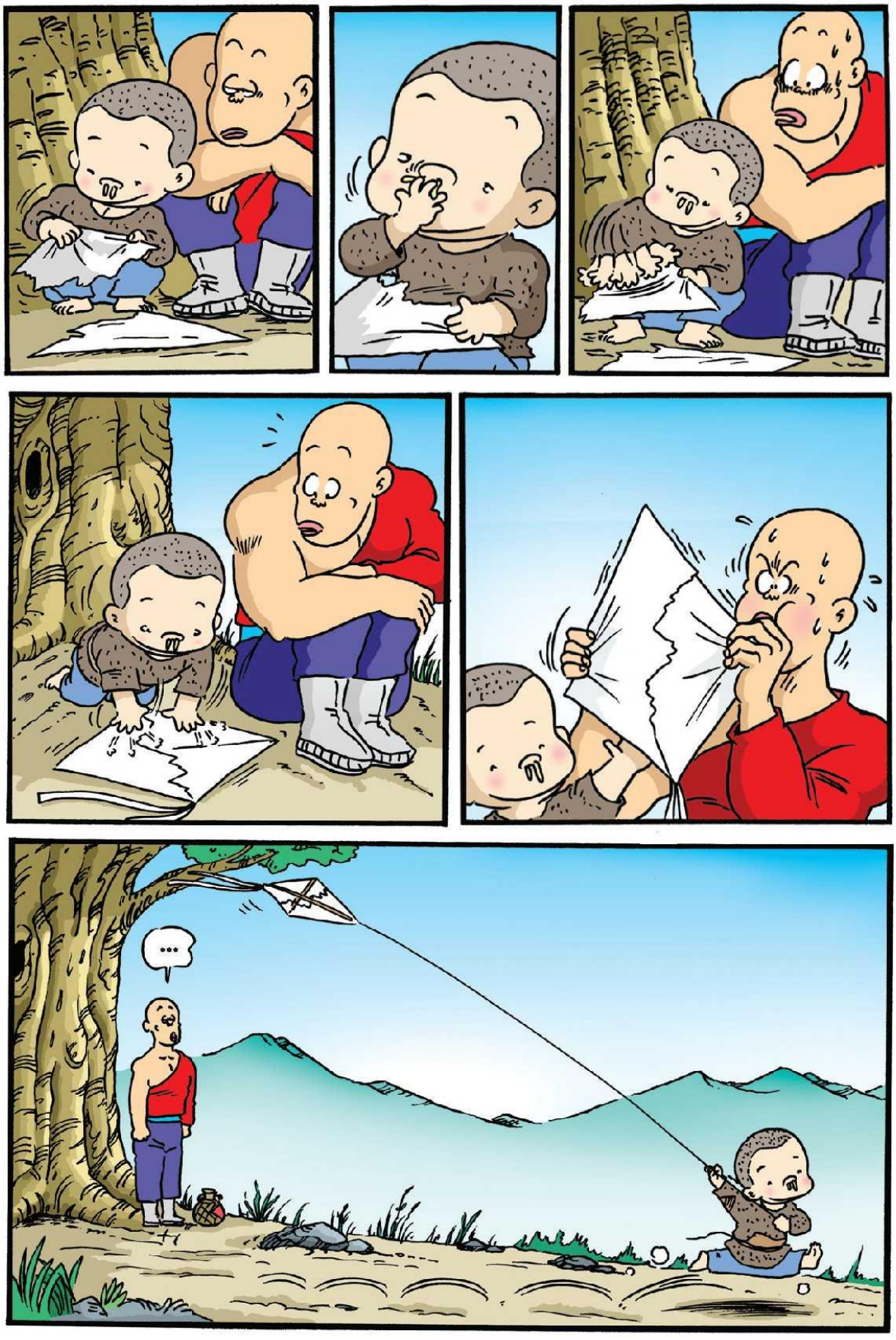

DẦU
DẦU

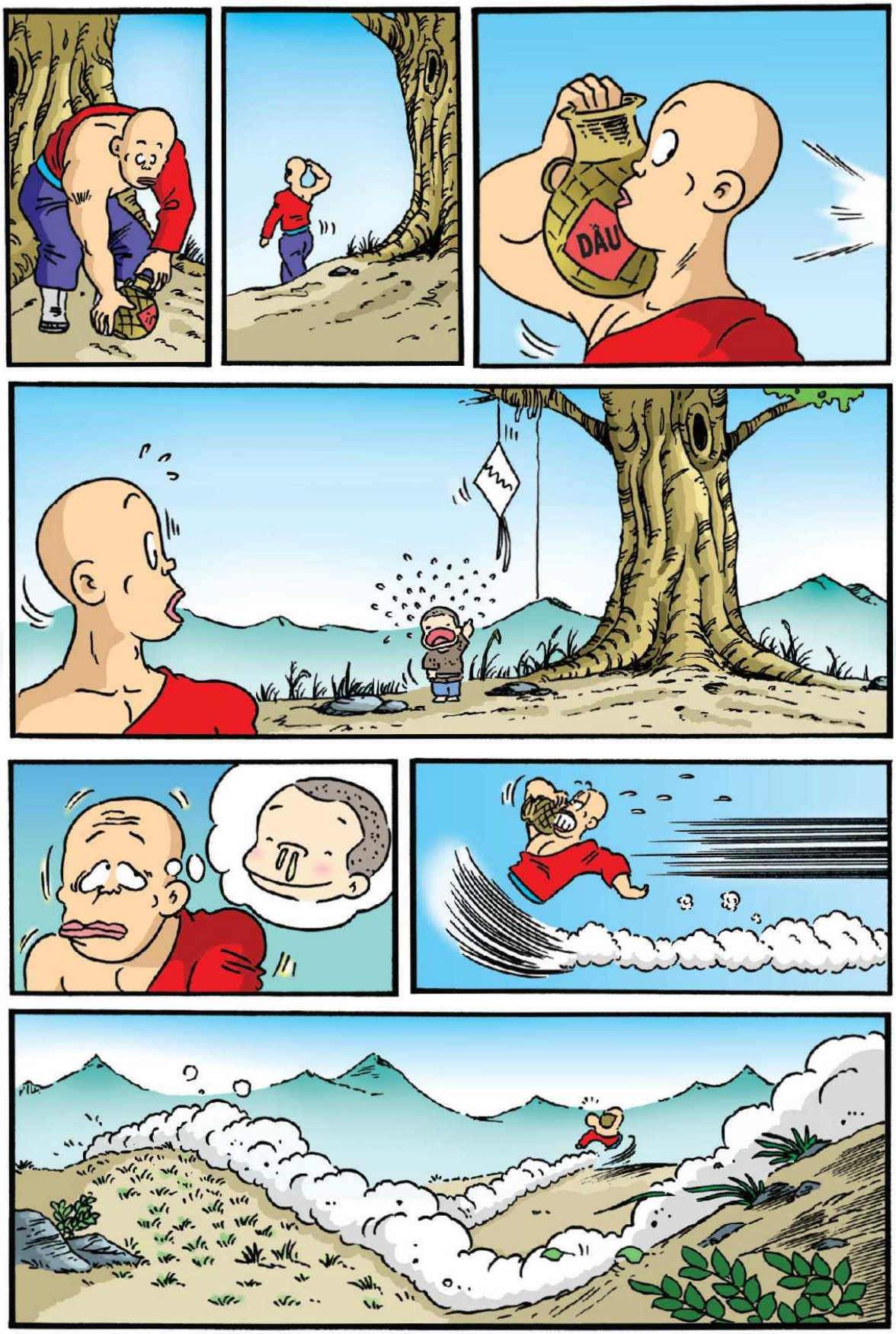






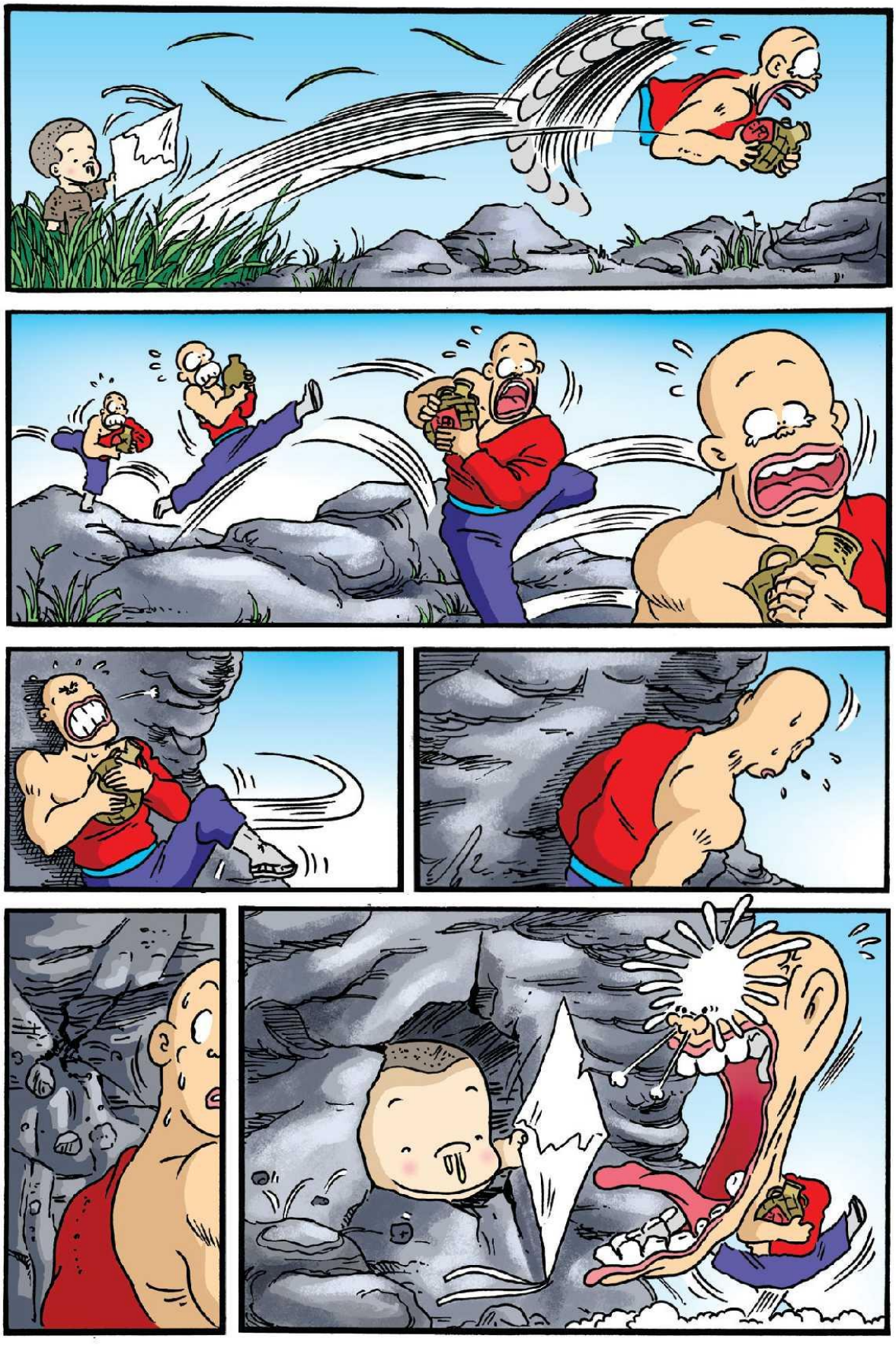


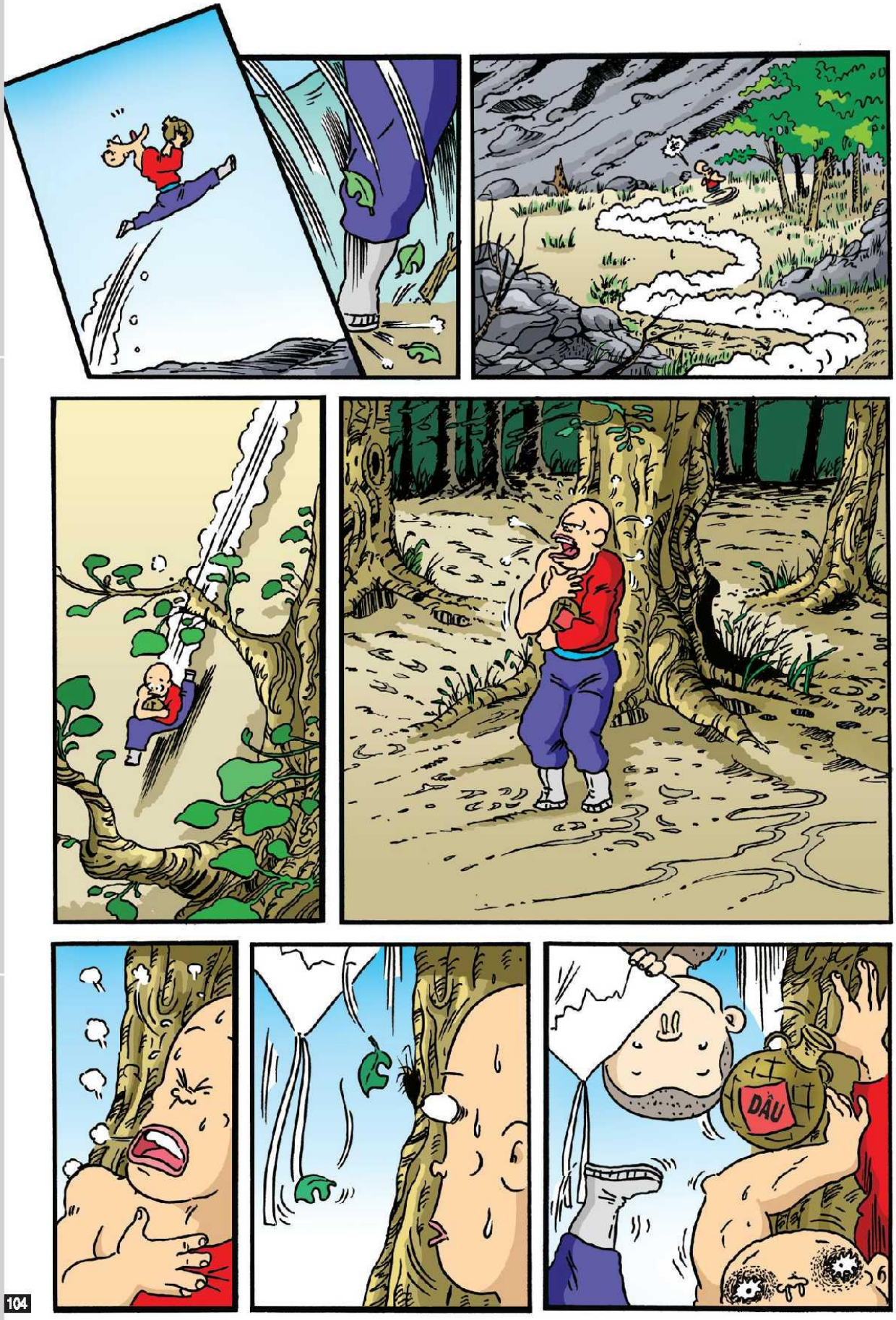


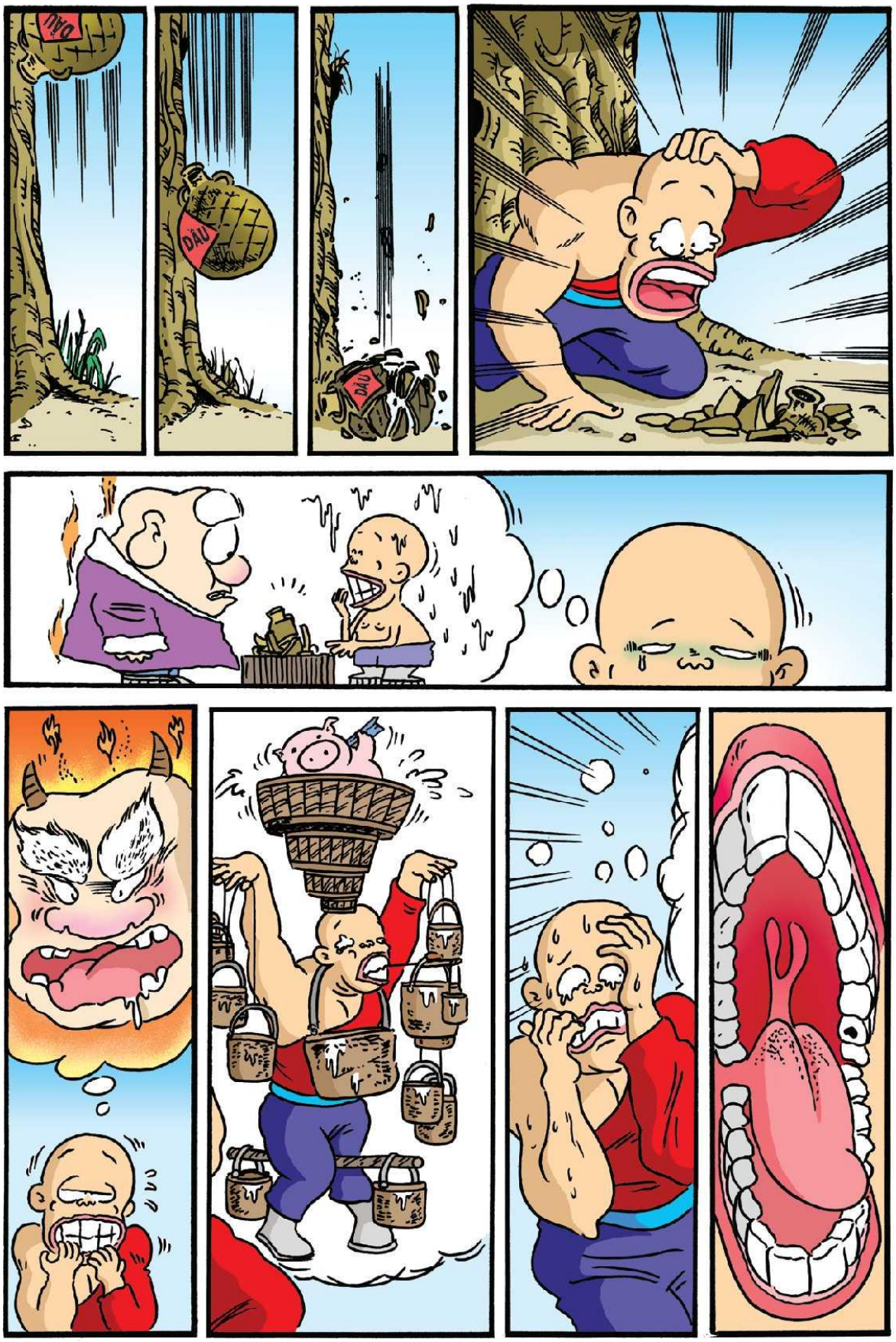

DẦU

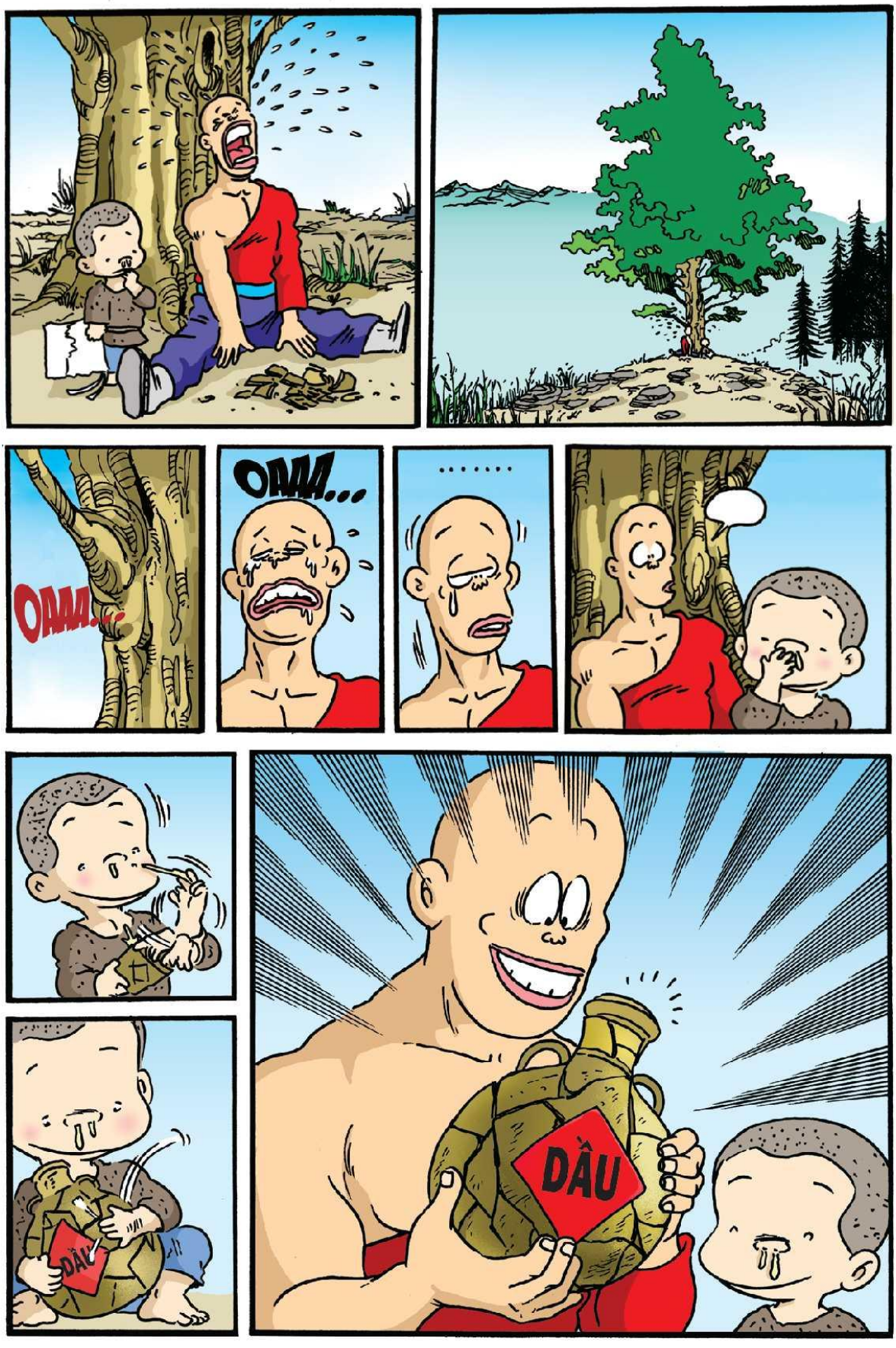


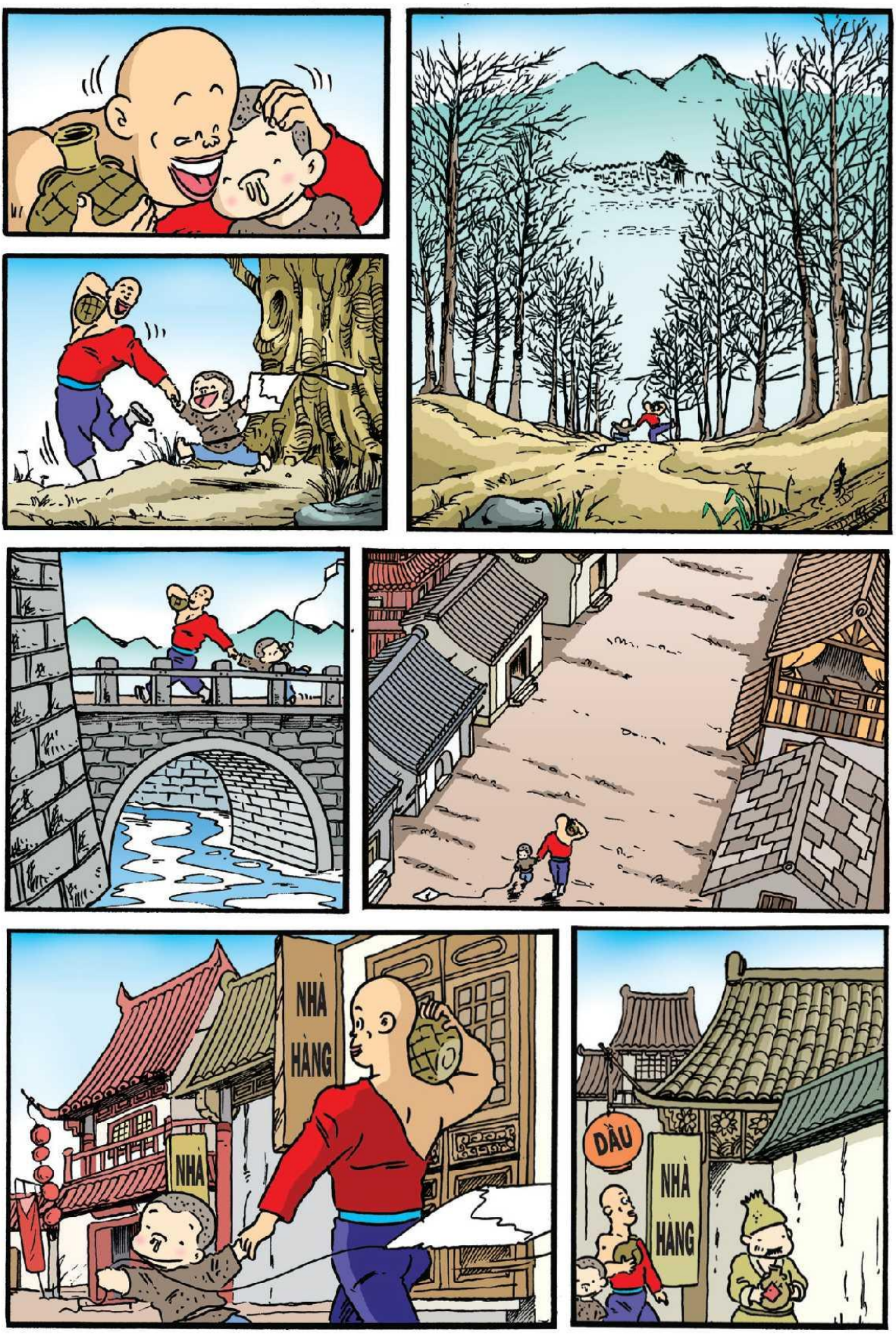


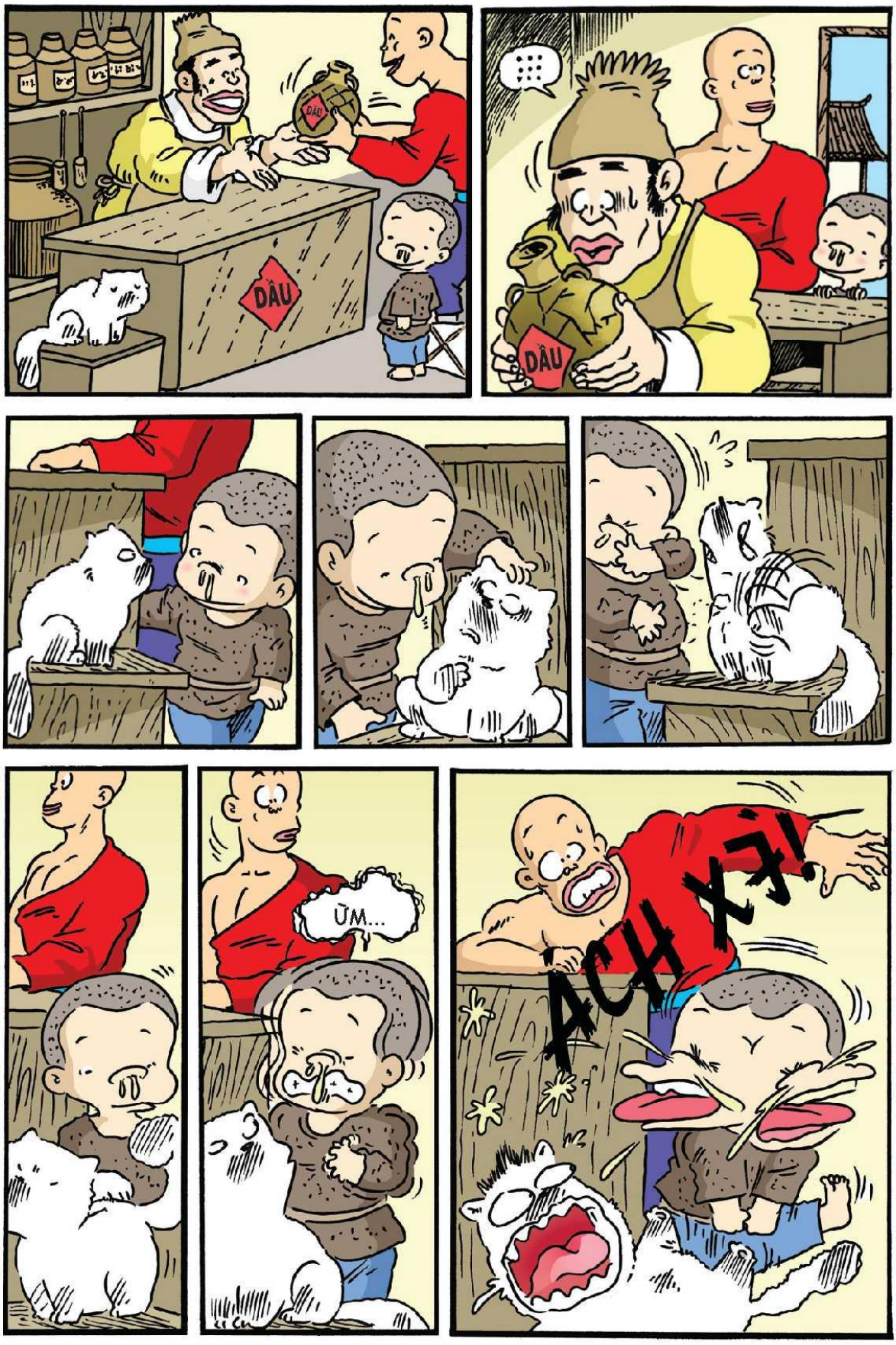



DẦU

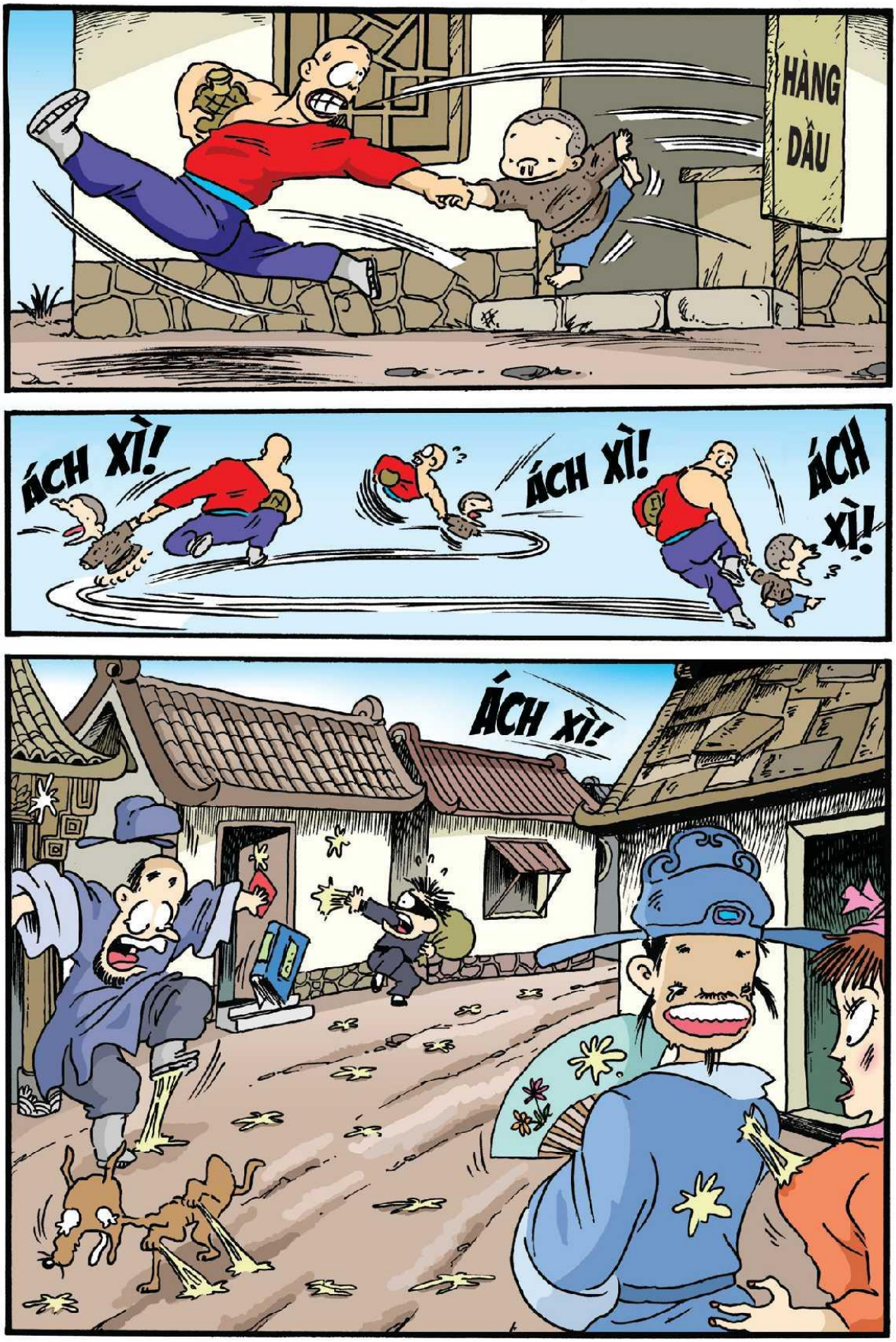

DAU
DAU
DAU

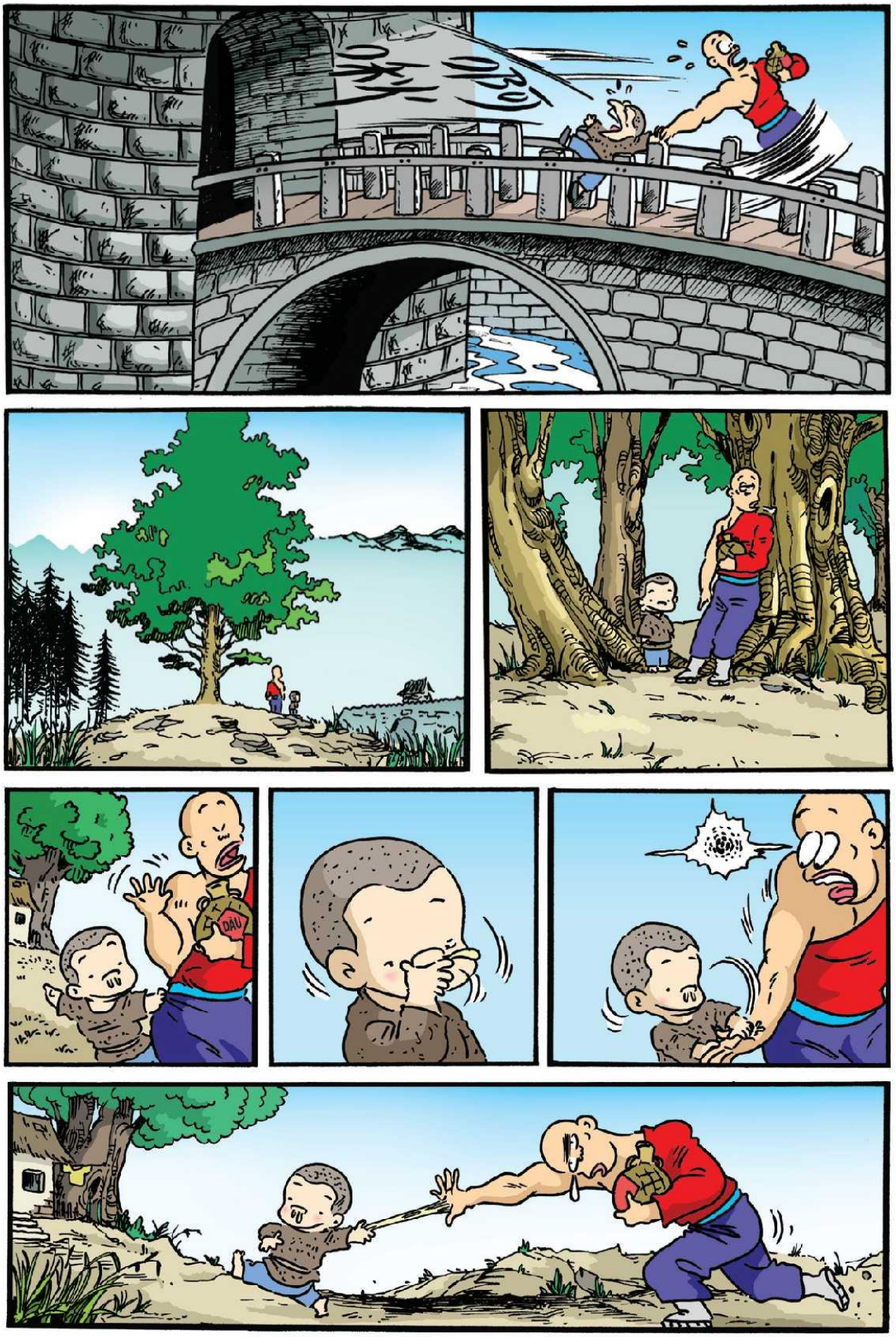

OAAA...
OAAA...
.....
DẦU
DẦU

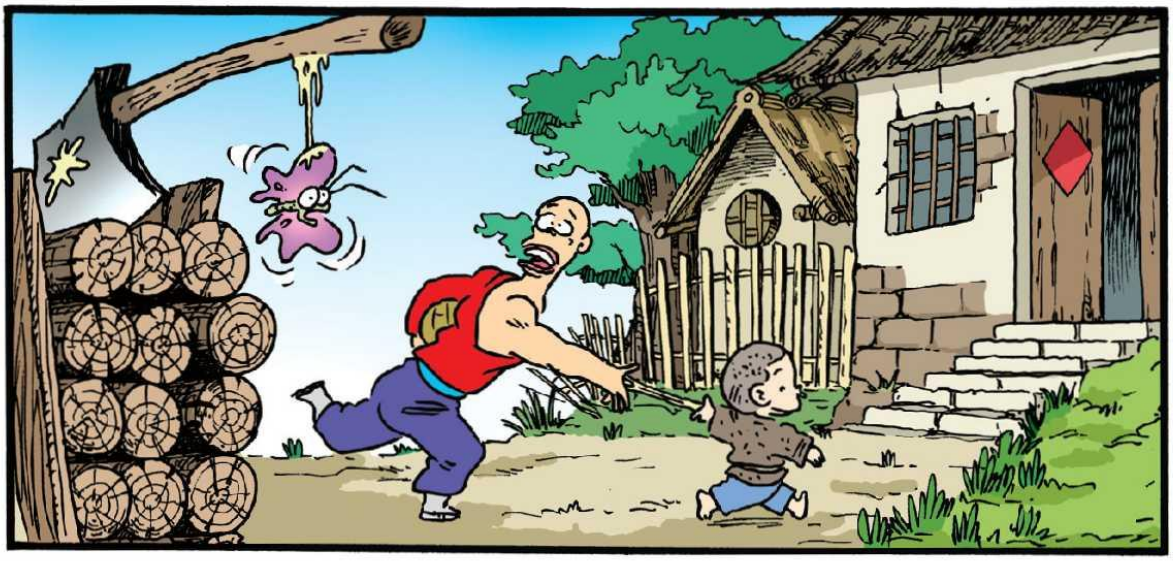

NHÀ
HÀNG
NHA
DẦU
NHÀ
HÀNG


DẦU
DẦU
DẦU
ỪM...
ẮCH XÌ!


А... А... АСН
АСН
ХЭ!


HÀNG DẦU
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!

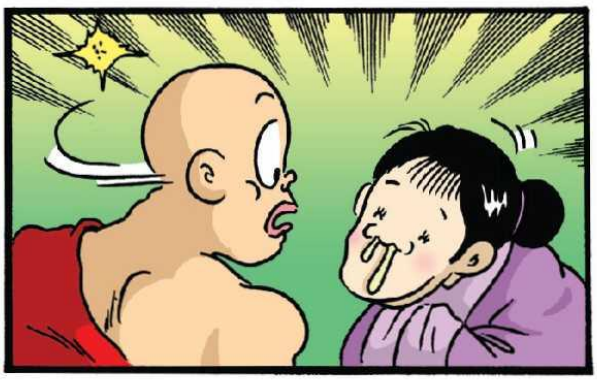

DAU

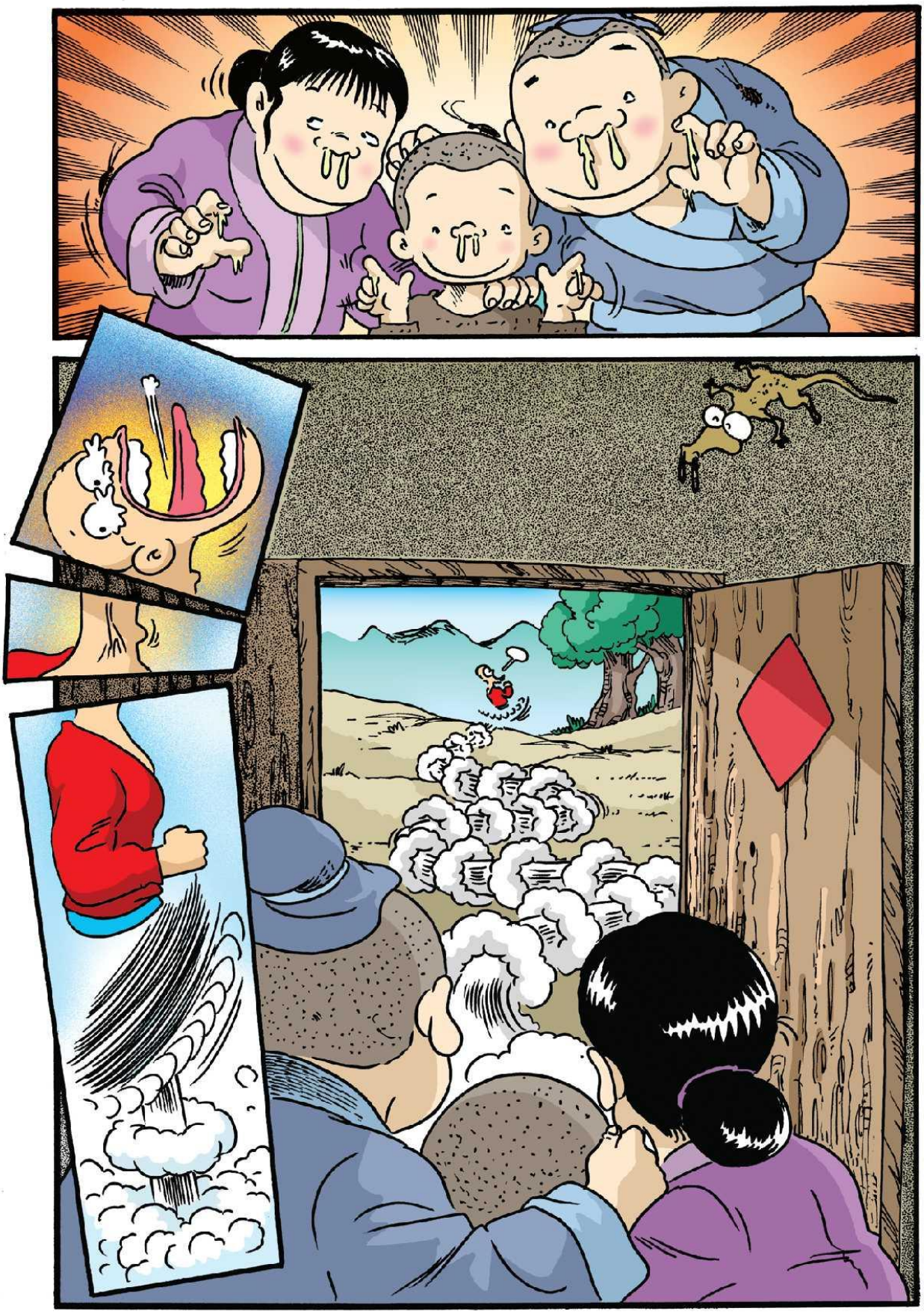


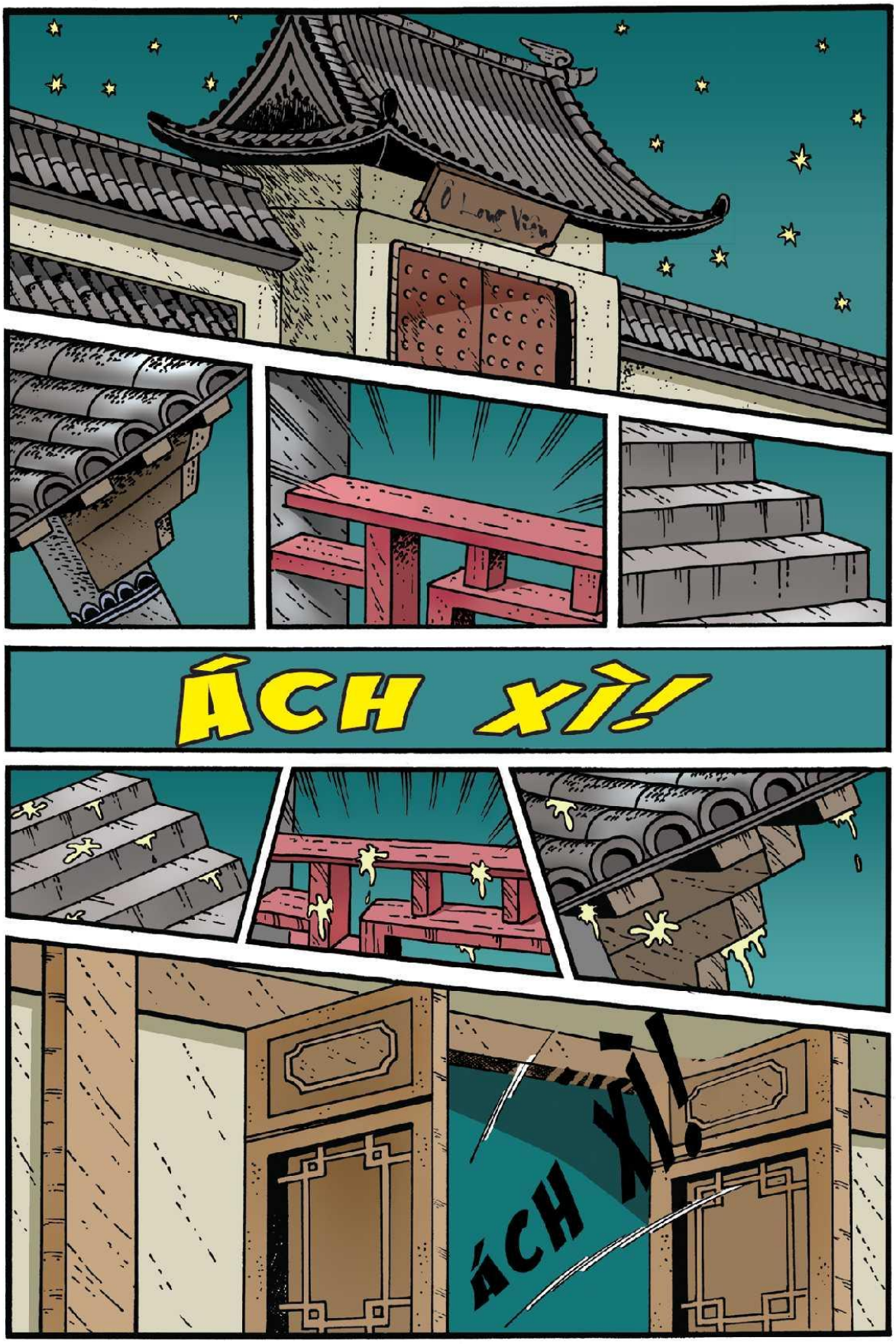








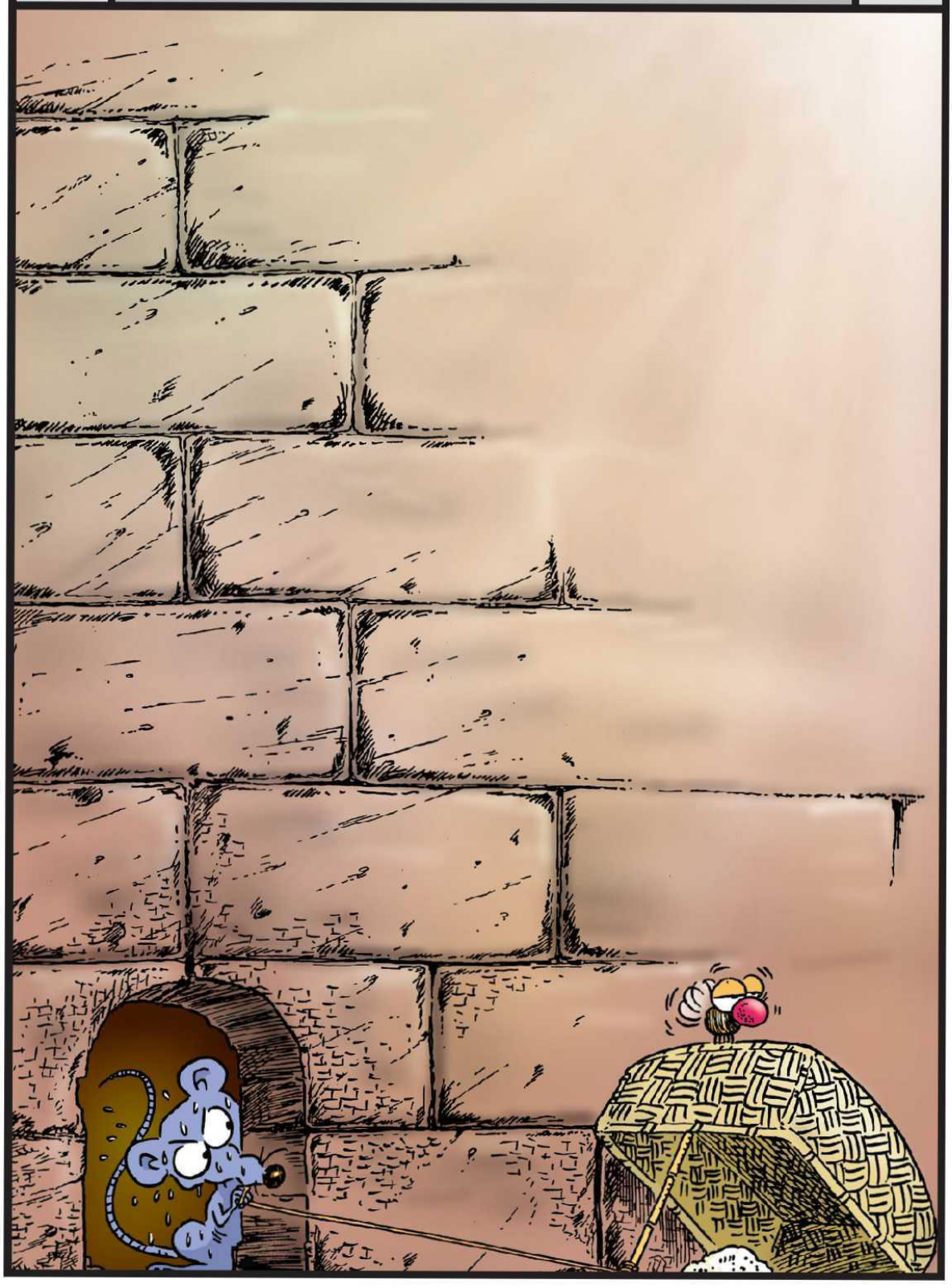


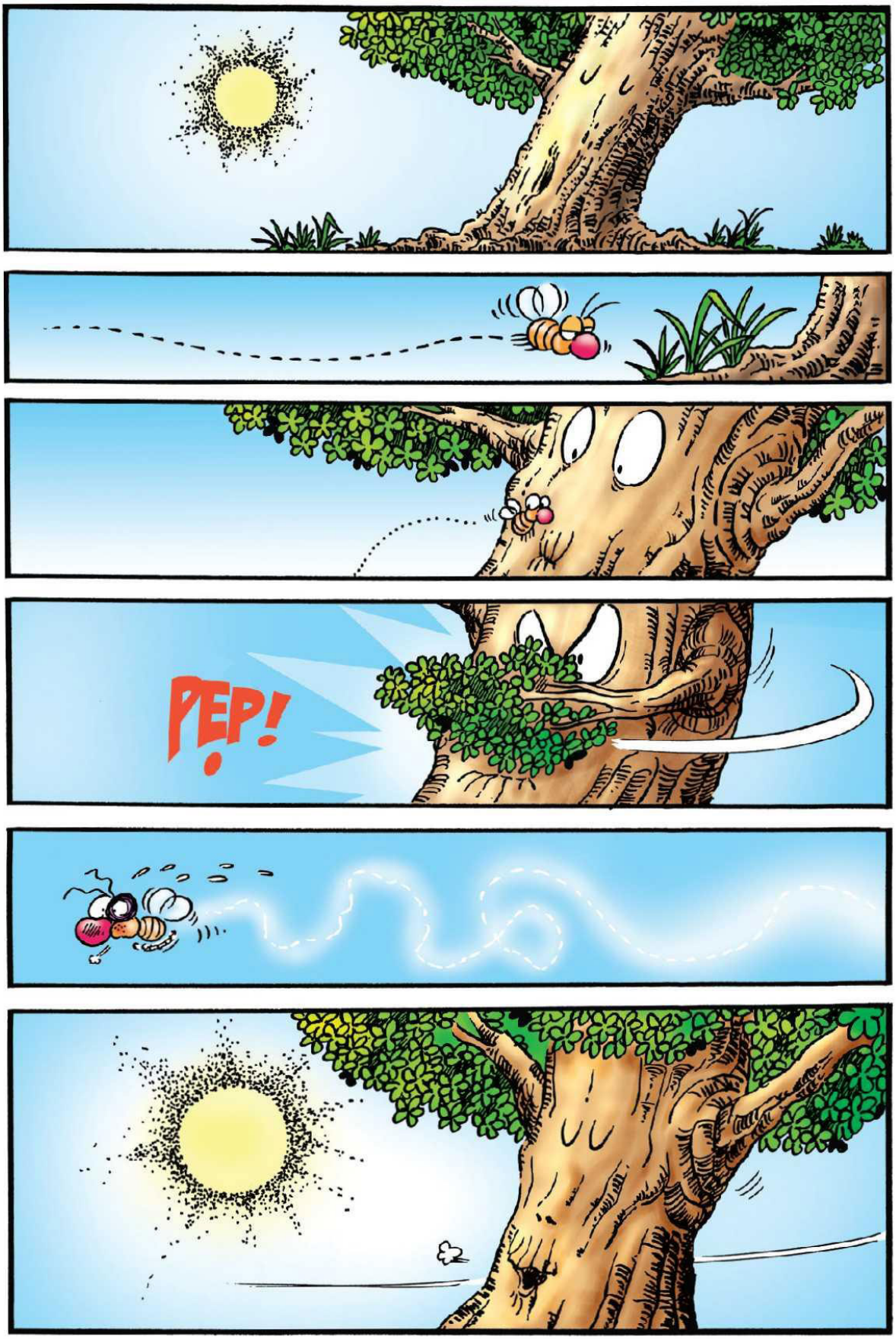

Ô Long Viện
ÁCH XÌ!
ÁCH XÌ!

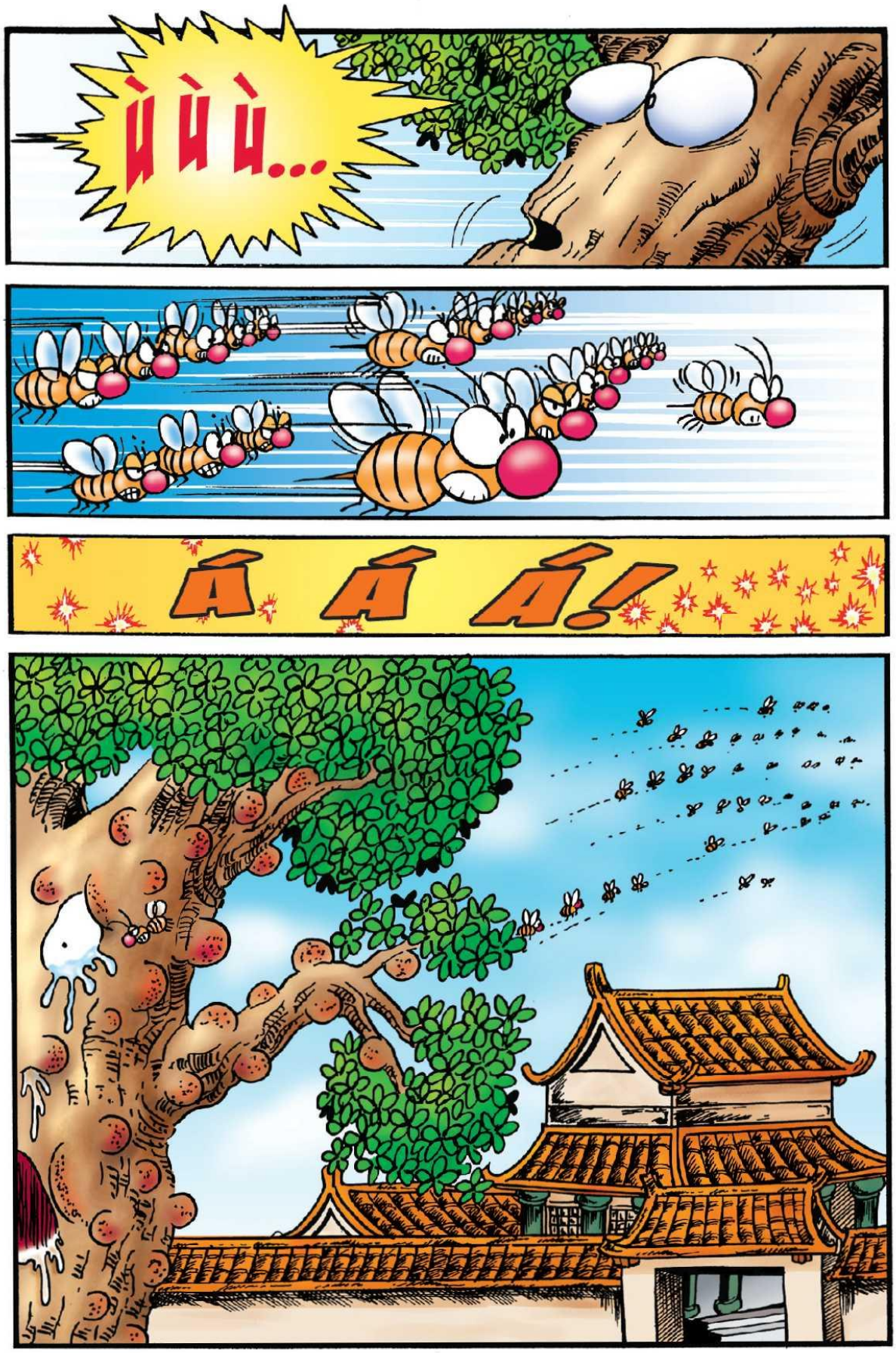


Truyện thứ ba:

ẨN TÍNH TRONG LÒNG



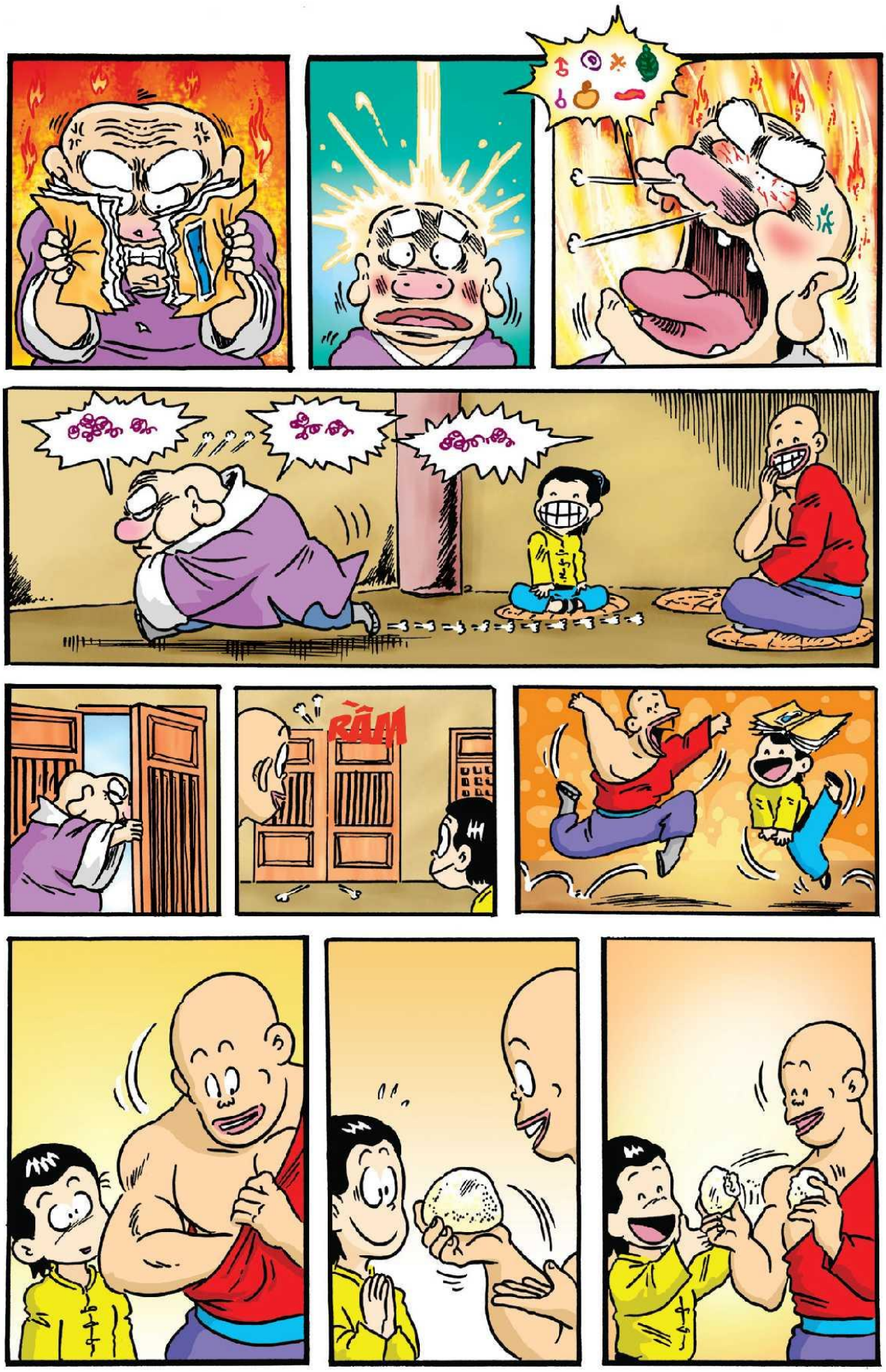

PEP!

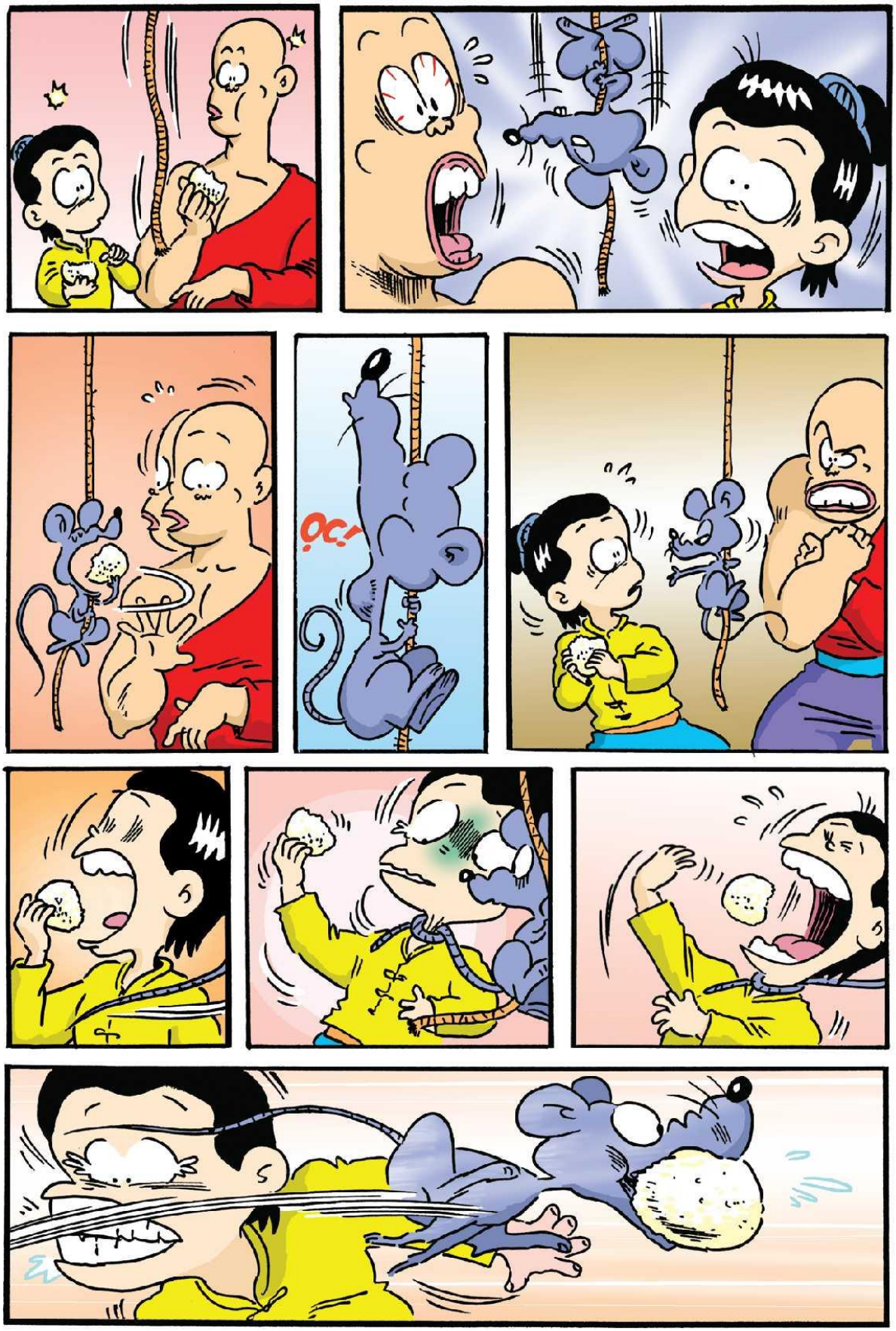

Ù Ù Ù...
Á Á Á!

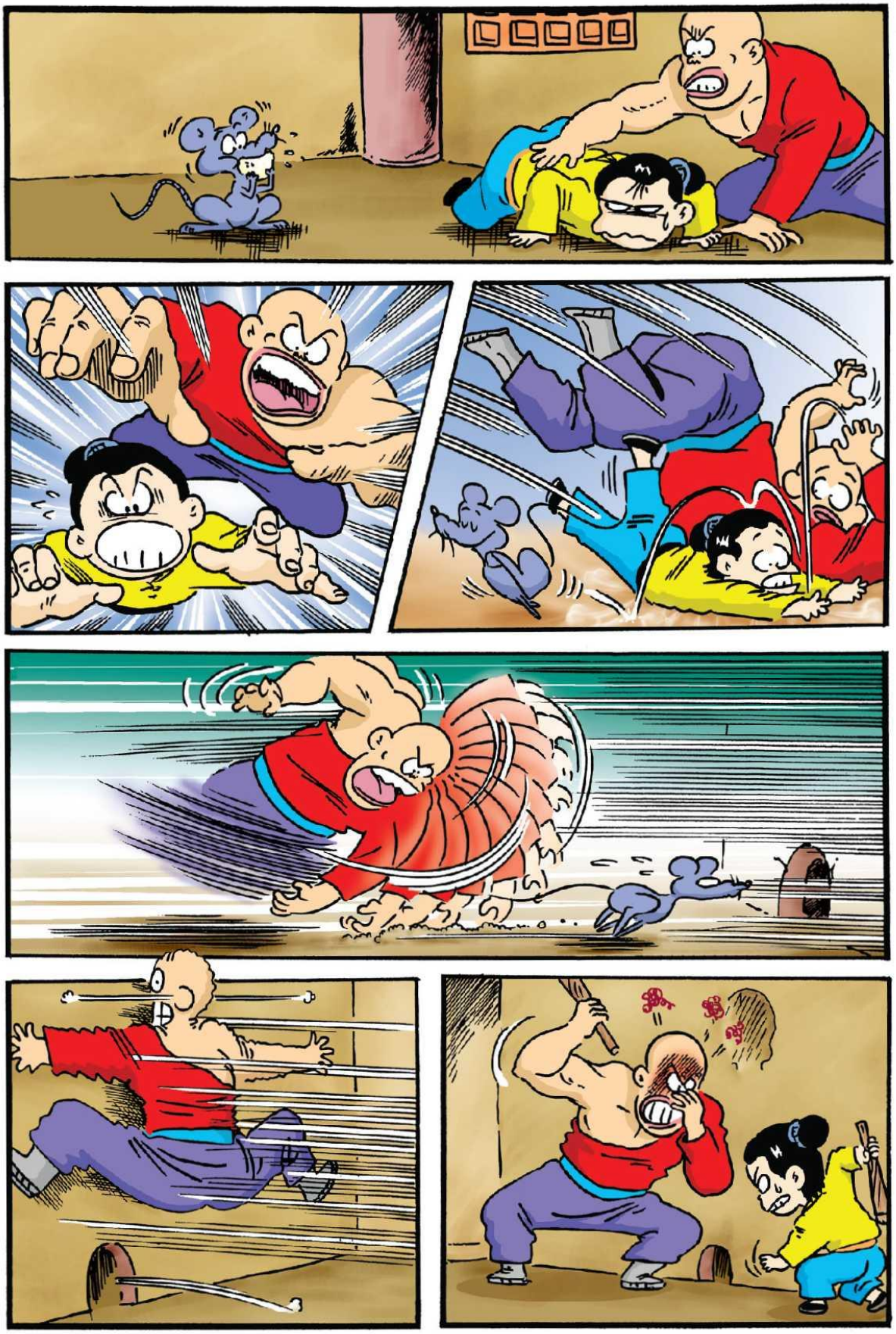


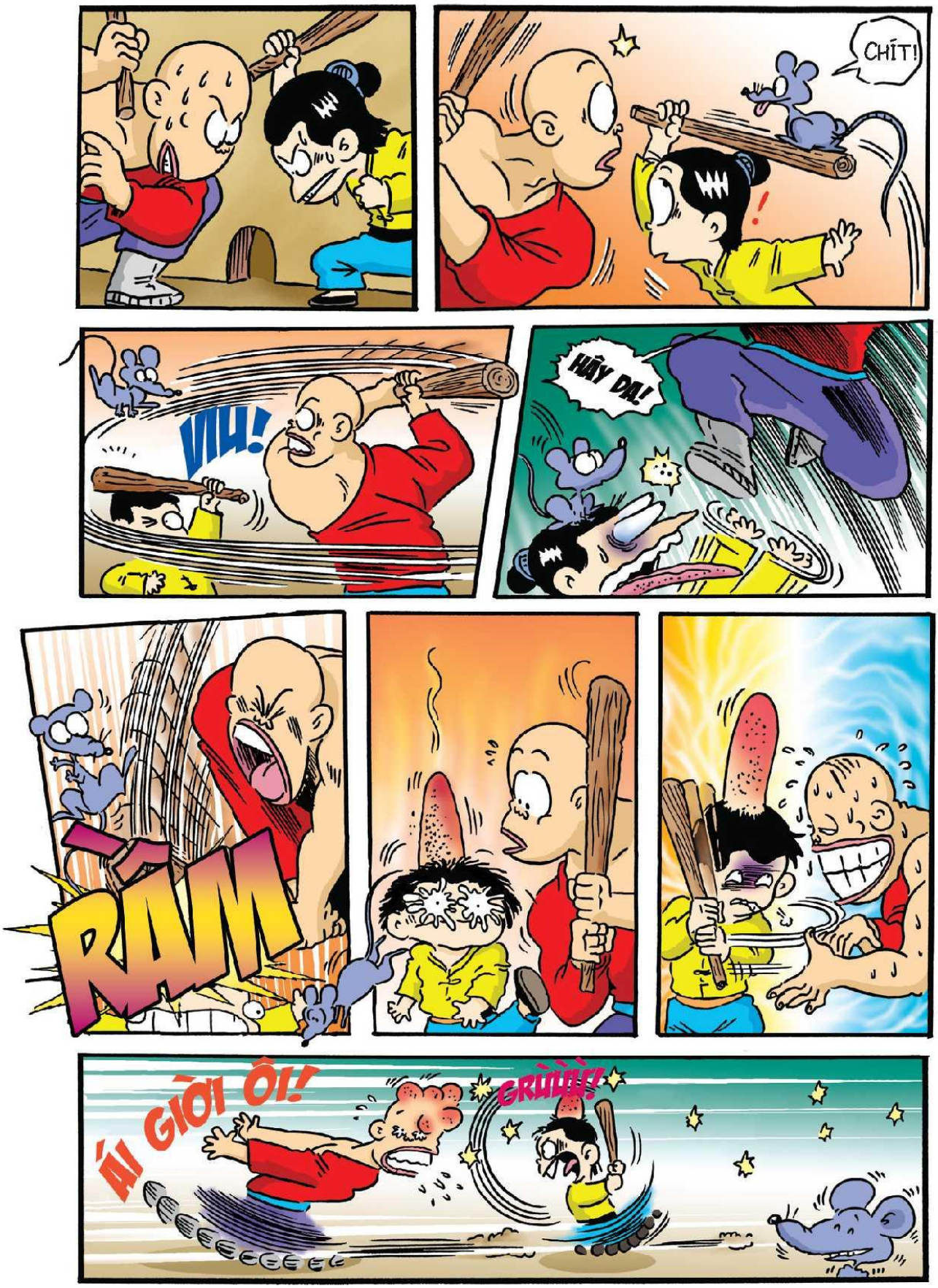

LẠCH XẠCH LẠCH XẠCH
!
CỐP!
LẠCH XẠCH LẠCH XẠCH
CỘP!


LẠCH XẠCH
HÙUUM!
HÙUUM!
LẠCH XẠCH

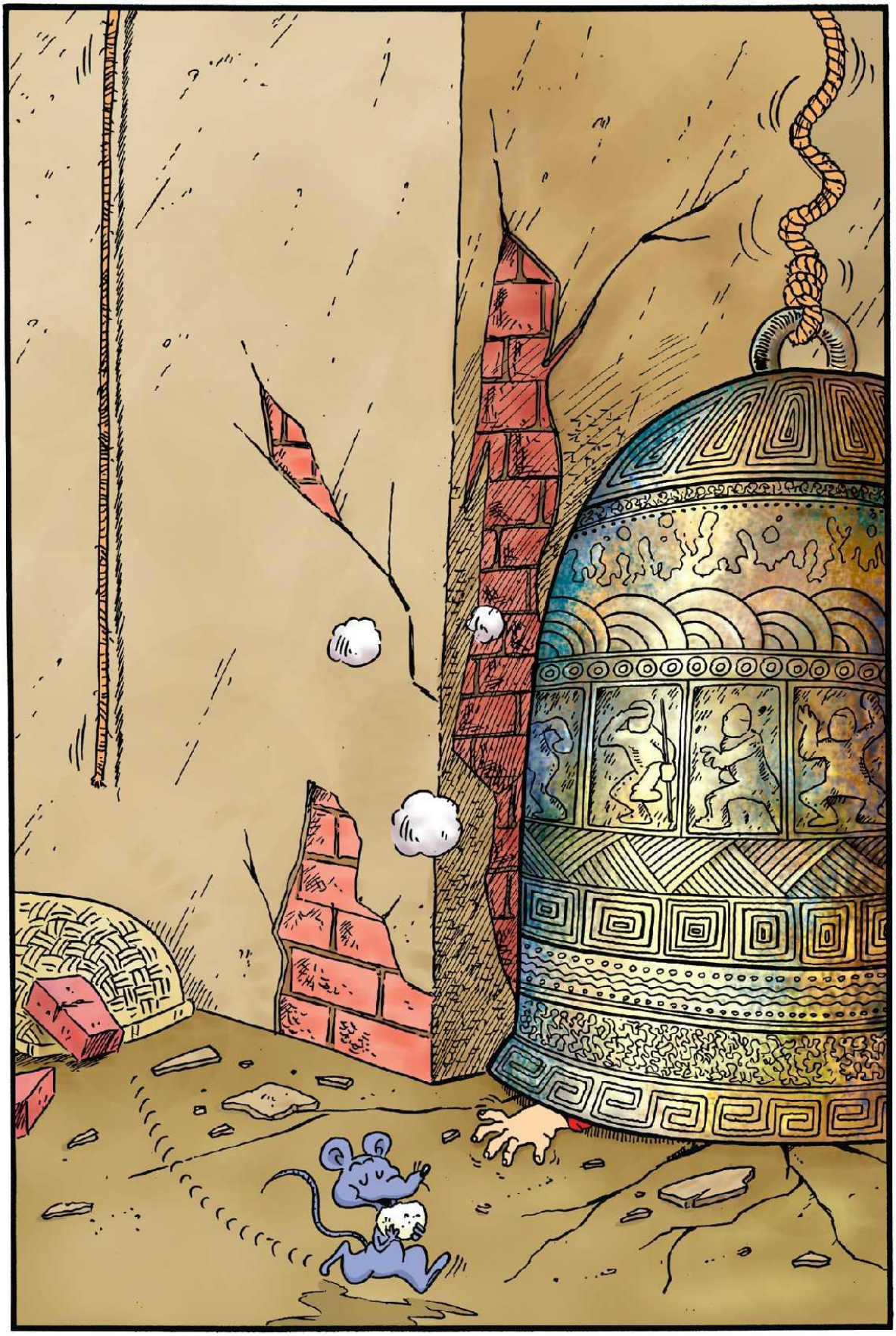

RẦM

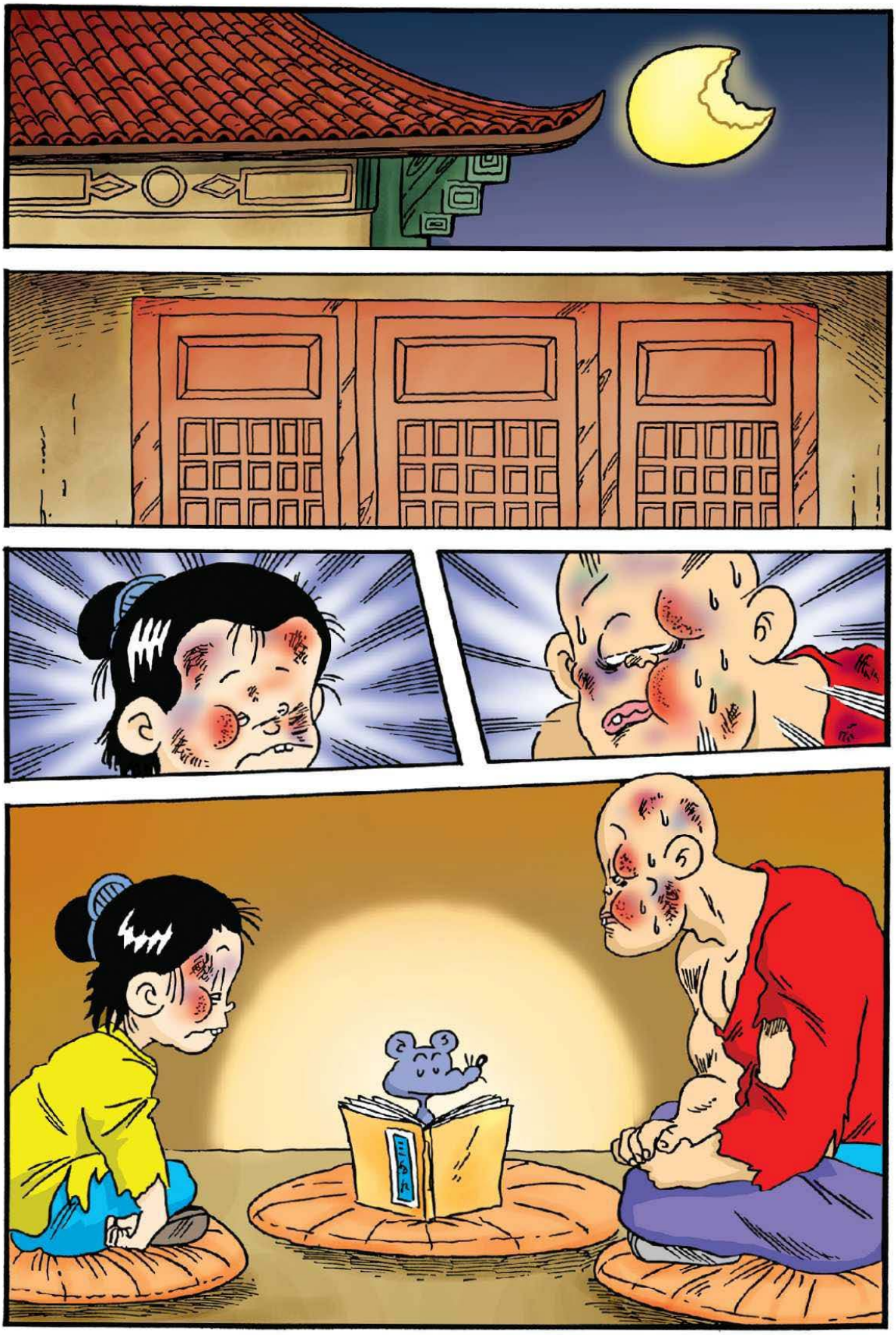

OC!

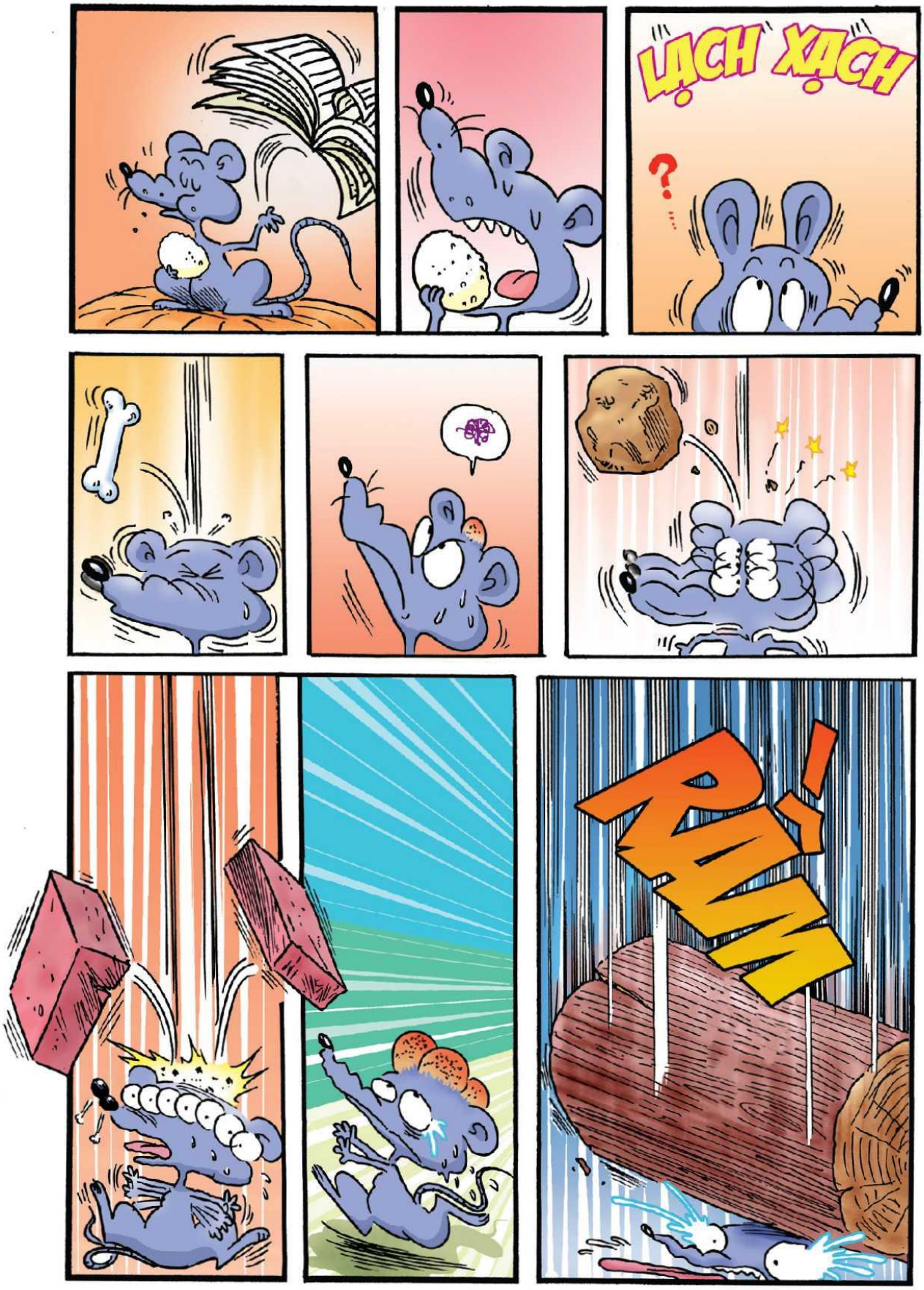


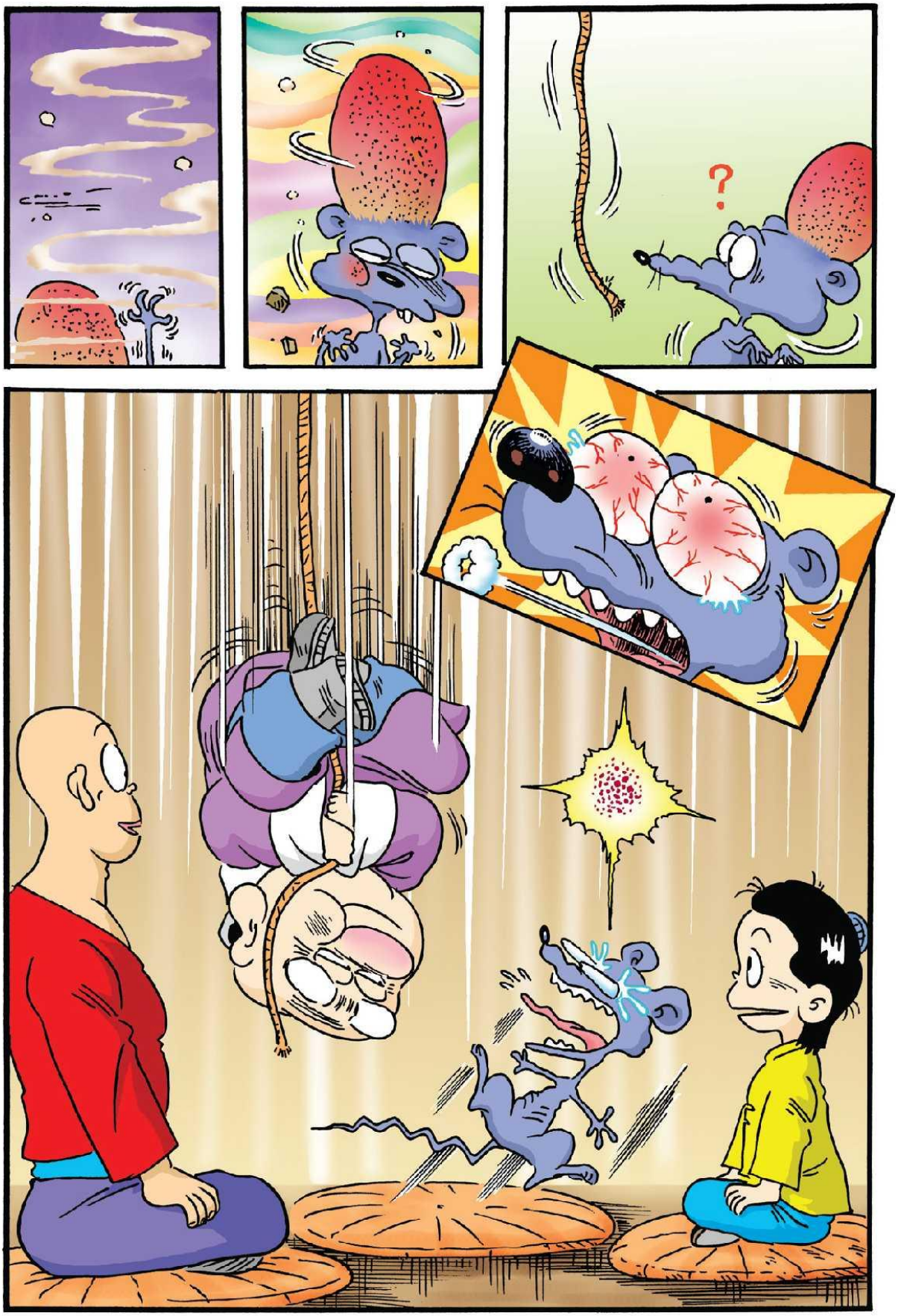

CHÍT!
VÍU!
HÃY DẠ!
RẦM
ÁI GIỜI ÔI!
GRÙÙÙ!

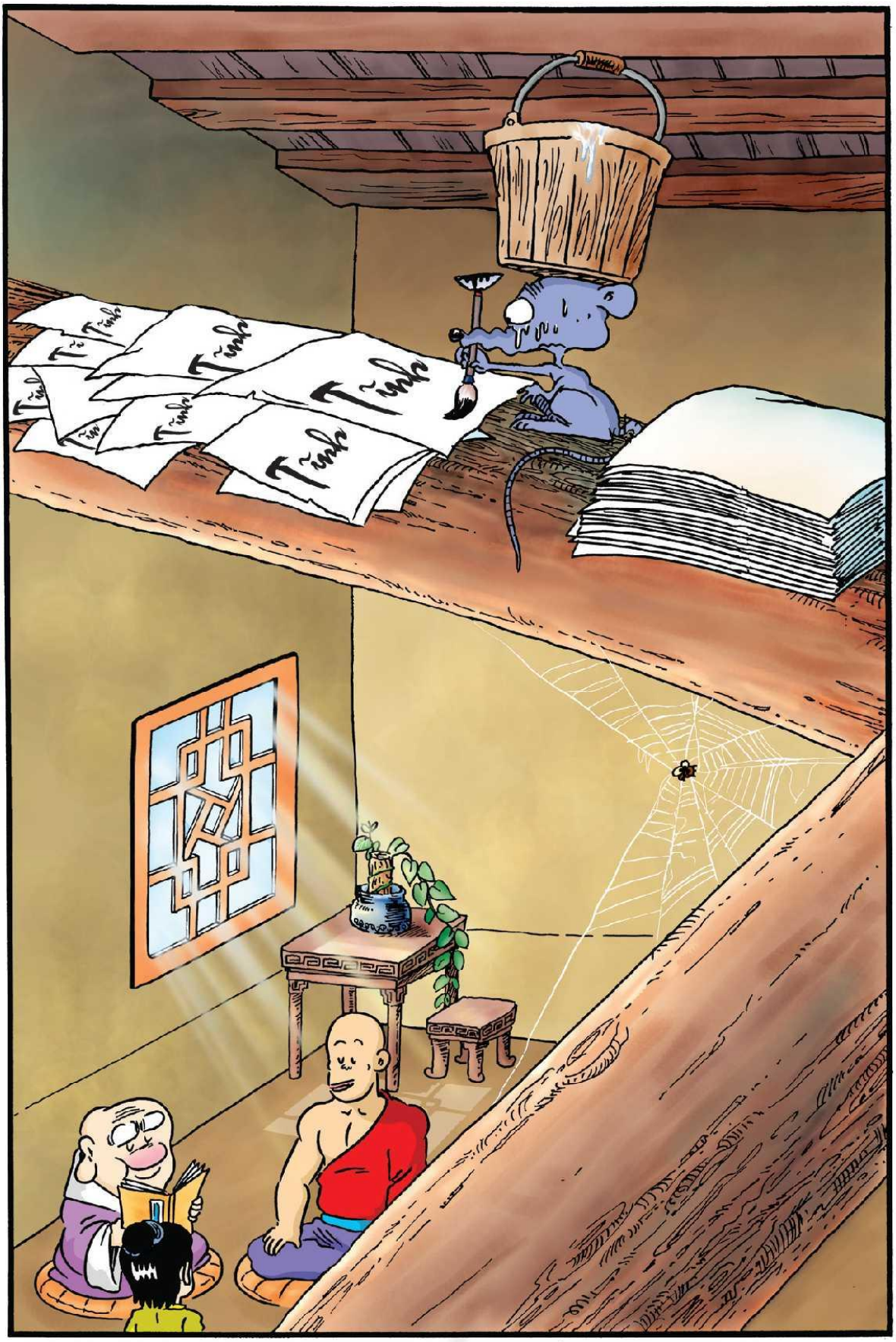

CHÍT!
CHÍT!
CHÍT!
?
?






LẠCH XẠCH
?
RẦM!





WU LONG YUAN BAOXIAO MANHUA XILIE © AU, YAO-HSING
Vietnam translation copyrights © KIM DONG PUBLISHING HOUSE, Hanoi, 2009
Vietnamese translation rights arranged with AU, YAO-HSING

Bản quyền bản tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2010

Ô LONG VIỆN SIÊU BUỒN CƯỜI

Tập 3: Ma quỷ truyền kì

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG
55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 3943 4730 - 04 3942 8632 - FAX: 04 3822 9085
Internet web site: http://www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG
102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 3812 333 - 0511 3812 335 - FAX: 0511 3812 334
Email: mtkimdong@dng.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG
268 Nguyễn Đình Chiểu - TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 3930 3832 - FAX: 08 3930 5867
Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: PHẠM QUANG VINH
Chịu trách nhiệm bản thảo: NGUYỄN HUY THẮNG
Biên tập: MINH HÀ
Trình bày bìa: PHẠM QUỐC CƯỜNG

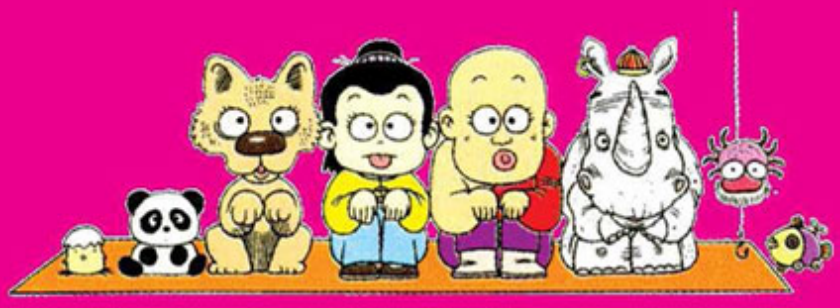
In 3.000 bản - Khổ 11,8 cm x 16,6 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh
Số xuất bản: 05-2010/CXB/525-161/KĐ cấp ngày 2/12/2009
In xong và nộp lưu chiểu tháng 4/2010

TRUYỆN TRANH ĐÀI LOAN VUI NHẤT LÀ Ô LONG VIỆN!



Ô Long Viện kể chuyện bốn thầy trò tài ba muôn hình muôn vẻ, ngày ngày chăm chỉ tu hành và tôi luyện võ công, chống lại kẻ ác. Dưới ngòi bút của Đại sư Au, Yao-hsing, bốn thầy trò hiện lên mỗi người một nết, cực kì vui nhộn, khiến ai cũng ôm bụng cười. Những câu chuyện *Ô Long* vừa có hơi thở Trung Hoa cổ xưa vừa không kém phần hiện đại, giúp bạn đọc thư giãn sau giờ học căng thẳng. Từ khi ra đời đến nay, các sêri *Ô Long Viện* đã tiêu thụ hơn 20 triệu bản, đạt kỉ lục cao nhất trong các truyện tranh tiếng Hoa.

Au, Yao-hsing quả thực là "đại gia giải thưởng", ông đã giành được Giải tác giả bán chạy nhất Đài Loan thời báo, Giải Mặt trời nhỏ Đài Loan, Giải Kim Tượng dành cho truyện tranh, Giải cống hiến xuất sắc nhất cho tác giả truyện tranh Hoa ngữ, Giải thành tựu cống hiến kiệt xuất toàn thế giới cho tác giả người Hoa...



8 935036 621368

tem

5102204540003

Giá : 19.500đ

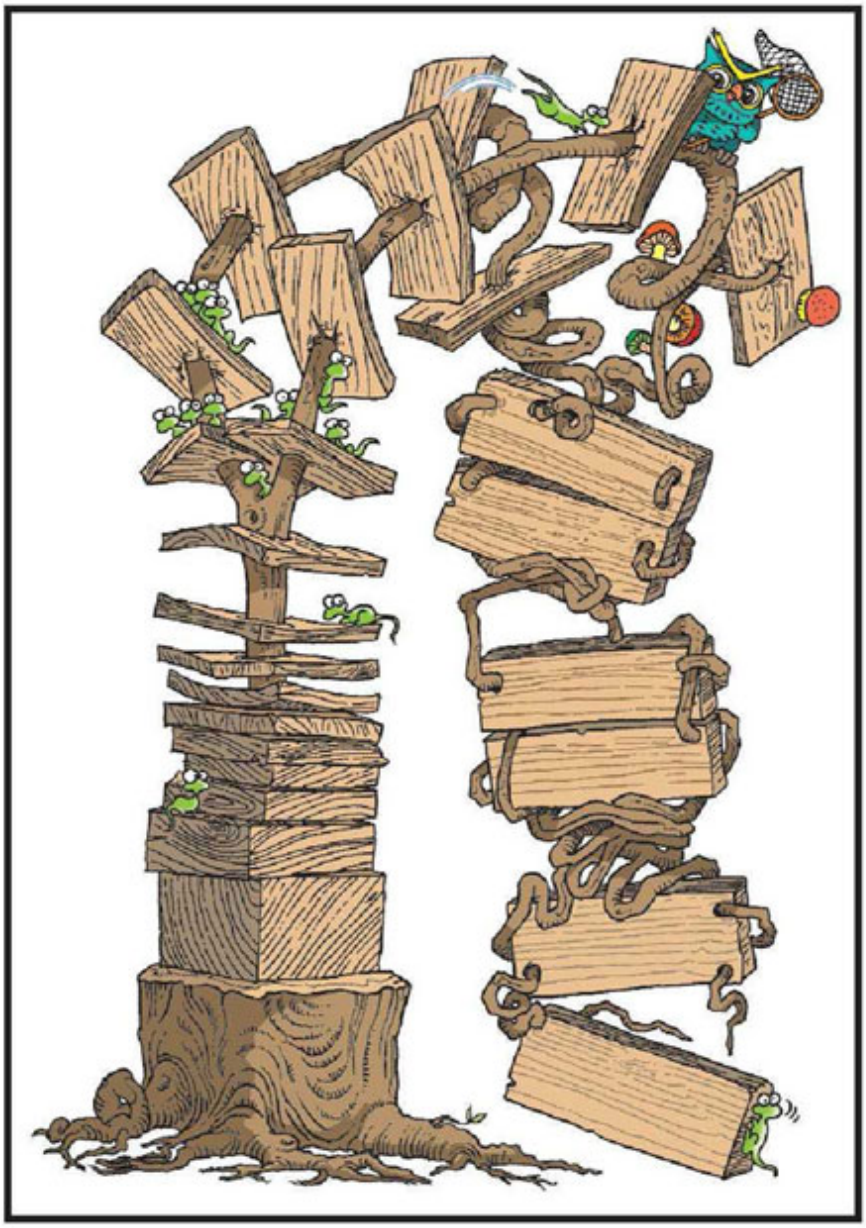
AU, YAO-HSING

Ô LONG VIỆN

Siêu buồn cười

Tập 3: Ma quỷ truyền kì

Người dịch: Phương Linh



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG